

Corey, Thomas, innkeeper.  
 Corson, Mr., schoolmaster.  
 Currie, George, & Co., general store.  
 Daton, John, blacksmith.  
 Fuller, S., & Brother, general store.  
 Hurd, P. A., general store.  
 Hill, Samuel, steam saw mill.  
 Holman, James, waggonmaker.  
 Jurry, John, waggonmaker.

Lang, Andrew, & Co., general store.  
 McCorquodale, Duncan, innkeeper.  
 McMahon, Dr., physician and surgeon.  
 Packstone & Co., steam saw mill.  
 Saunders, James, waggonmaker.  
 Sutton, Rev. W., Episcopal Methodist.  
 Tanner, Stephen, tanner.  
 Wright, Joshua, tanner.

PRINCETON,

A VILLAGE situated in the Township of Blenheim, County of Oxford, C. W.—distant from Woodstock, 11 miles. Population about 180.

ALPHABETICAL LIST OF PROFESSIONS, TRADES, &c.

Churchill, George, shoemaker.  
 Cornish, Gideon, blacksmith.  
 Cobb, William, tailor.  
 Havill, Henry, carpenter.  
 Houghton, Calvin, tanner.  
 Hersec, John, waggonmaker.

Shorthouse, John, tailor.  
 Somers, John, painter and paper-hanger.  
 Thomson, John, storekeeper and postmaster.  
 Lowthian, George, innkeeper.  
 Watkins, William, shoemaker.  
 Winters, Henry, blacksmith.

QUEBEC,

The CITY OF QUEBEC, the second city in British North America, and now the Seat of Government for United Canada, is situated at the junction of the River St. Charles with the River St. Lawrence in latitude 46°9' N., and longitude 75°15' W. from Greenwich. The City is most picturesquely situated, and is naturally, as well as artificially, divided into two parts, known respectively as the Upper and Lower towns, the former of which is strongly fortified and is also defended by the Citadel, which is probably the most complete, as well as the strongest fortification upon the American continent. Quebec is an electoral district returning two members to the Provincial Parliament, and the courts of law for the district are held here—distant from Montreal, 180 miles—usual steamboat fare 7s. 6d. to 12s. 6d.—usual stage fare, 50s.—distant from Kingston, 392 miles—usual steamboat fare, 32s. 6d.—usual stage fare, 85s.—distant from Toronto, 569 miles—usual steamboat fare, 52s. 6d.—usual stage fare, 125s. Population, including the troops usually in garrison, about 40,000.

INDEX.

PAGE.	PAGE.		
Academies and Schools, . . . . .	315	Chemists and Druggists, . . . . .	320
Accountants and Collectors, . . . . .	316	China, Glass and Earthenware Dealers, &c. . . . .	320
Advocates, . . . . .	316	Chronometer Depots, . . . . .	320
Agricultural Society, . . . . .	294	City Council and Officers, . . . . .	288
Architects, and Civil Engineers, . . . . .	316	Clergy, . . . . .	291
Arrivals from Sea from 1760 to 1851, . . . . .	302	Clerks of Markets, . . . . .	290
Arrivals of Steamboats, . . . . .	303	Coal Merchants, . . . . .	321
Apothecaries, Chemists and Druggists, . . . . .	320	Coach and Carriagemakers, . . . . .	321
Auctioneers and Commission Merchants, . . . . .	316	Colleges and Schools, . . . . .	315 and 291
Assurance Companies, Life, Fire & Marine, . . . . .	315	Commission Merchants and Agents, . . . . .	321
Bakers, . . . . .	317	Confectioners, . . . . .	322
Banks and Bank Agencies, . . . . .	312	Coopers, . . . . .	322
Benevolent Institutions, . . . . .	293	Coppersmiths, Brass Founders & Plumbers, . . . . .	338
Berlin Wool Stores, . . . . .	317	Courts of Law and Officers, . . . . .	309
Billiard Room, . . . . .	317	Cullers of Timber and Fees, . . . . .	298
Block and Pumpmakers, . . . . .	317	Custom House, . . . . .	299
Board of Trade, . . . . .	294	Daguerreotypists, . . . . .	322
Boarding houses, . . . . .	317	Dentists, . . . . .	322
Booksellers, Stationers and Bookbinders, . . . . .	317	Distillers and Brewers, . . . . .	319
Boot, Shoe and Leather Dealers, . . . . .	318	Dry Goods Merchants, Wholesale, . . . . .	323
Brewers, and Distillers, . . . . .	319	Dry Goods, &c., . . . . .	323
Brokers, . . . . .	316	Emigration Department, . . . . .	290
Building Societies, . . . . .	311	Engravers and Lithographers, . . . . .	324
Butchers, . . . . .	319	Fishing Tacklemaker, &c., . . . . .	324
Cabinetmakers and Upholsterers, . . . . .	319	Flour Inspector, . . . . .	324
Cab and Calèche Hire, . . . . .	289	Foreign Consuls, . . . . .	304
Canadian Institute, . . . . .	293	Fancy Stores, . . . . .	324
Carpenters, Builders, &c., . . . . .	319	Fire Engines, &c., . . . . .	289
Carvers, Gilders and Looking Glass Manufacturers, . . . . .	319	Flour and Provision Merchants, . . . . .	324
		Forwarding Merchants, . . . . .	324

	PAGE.		PAGE.
Foundries, . . . . .	325	Paper Warehouses, . . . . .	336
Furniture Stores, . . . . .	319	Physicians and Surgeons, . . . . .	336
Gas Light Company, . . . . .	310	Pilots and Rates of Pilotage, . . . . .	300
General Brokers, . . . . .	321	Planing and Sawing Mills, . . . . .	336
General Merchants, . . . . .	325	Post Office, . . . . .	299
Government, Departments of, . . . . .	313	Police, . . . . .	290
Grocers and Shipchandlers, . . . . .	326	Printing Offices, . . . . .	337
Guide to the Streets of Quebec, . . . . .	339	Provision Merchants, . . . . .	337
Gunsmiths, . . . . .	328	Public Offices and Institutions, . . . . .	290
Gutta Percha Dépôt, . . . . .	328	Public Departments of Government, . . . . .	313
Hairdressers, &c., . . . . .	328	Quebec Exchange, . . . . .	294
Hardware Merchants, . . . . .	328	Quebec Merchants Tariff, . . . . .	295
Hatters and Furriers, . . . . .	330	Railroad Companies, . . . . .	311
Hospitals, . . . . .	293	Rates and Fares of Cabs, Calèches, &c., . . . . .	289
Hotels and Inns, . . . . .	331	Saddlers and Harnessmakers, . . . . .	337
Incorporated Companies, . . . . .	310	Sailmakers, . . . . .	337
Jewellers, Watchmakers, &c., . . . . .	333	Savings' Banks, . . . . .	312
Judges, Legislative Councillors, and Mem- bers of Parliament, . . . . .	290	Sculptors, . . . . .	337
Justices of the Peace, . . . . .	310	Ship Builders, . . . . .	337
Land Agents and Accountants, . . . . .	333	Ship Chandlers, . . . . .	326
Land Surveyors, . . . . .	333	Silversmiths, . . . . .	337
Leather Merchants and Tanners, . . . . .	333	Smiths, Horse-shoers, &c., . . . . .	337
Literary Societies, . . . . .	293	Stage and Steamboat Offices, . . . . .	338
Livery Stables, . . . . .	333	Statistics of the Trade of Quebec, . . . . .	306
Lloyds' Agent, . . . . .	315	Stevedores, ——— . . . . .	338
Lumber Merchants, . . . . .	334	Surveyor of Shipping, . . . . .	338
Lumber Brokers, . . . . .	333	Surgical Machinists, . . . . .	336
Lumber, Charges on, . . . . .	297	Supervisor of Cutlers, . . . . .	338
Machinists, &c. . . . .	334	Tailors and Clothiers, . . . . .	334
Mechanics' Institute, . . . . .	294	Tallow Chandlers, . . . . .	338
Medical and Surgical Societies, &c., . . . . .	292	Tanners, . . . . .	333
Merchants' Exchange, . . . . .	294	Tavern and Innkeepers, . . . . .	332
Mercantile and Literary Associations, . . . . .	293	Telegraph Companies, . . . . .	311
Merchant Tailors, . . . . .	334	Timber Coves, . . . . .	297
Military Departments, . . . . .	310	Timber, Supply and Export of, from 1846 to 1850, . . . . .	305
Milliners and Dressmakers, . . . . .	335	Tin Plate Workers, . . . . .	338
Mineral Water Dépôts, . . . . .	335	Tobaccoists, . . . . .	338
Musical Instrument Manufacturers, &c., . . . . .	335	Trinity House, . . . . .	300
Nail Manufacturers, . . . . .	334	Turners, . . . . .	339
National Societies, . . . . .	292	Turnpike Trust, . . . . .	312
Newspapers and Periodicals, . . . . .	335	Watchmakers and Jewellers, . . . . .	333
Notaries Public, . . . . .	310 and 335	Water Works, . . . . .	311
Opticians and Instrument Makers, . . . . .	336	Woolen Draper, . . . . .	339
Paint, Oil, Glass, &c., Dealers, and Painters, . . . . .	336		

NOTE.—The letters U. T. and L. T., where they occur, stand for Upper Town and Lower Town, respectively.

#### CITY COUNCIL.

*His Worship the Mayor*—N. F. Belleau.

#### *Councillors :*

Charles Alleyn,  
Edward Boxer,  
Joseph Carrier,  
Alexis Dortal,  
Germain Guay,  
George Hall,  
Paul Lepper,  
William Lampson,  
Angus McDonald,  
John Maguire,

Joseph Morrin,  
Hugh Murray,  
Francis Xavier Paradis,  
Jacques P. Rhéaume,  
Olivier Robitaille,  
James Sewell,  
William S. Sewell,  
U. J. Tessier,  
Joseph Tourangeau.

REPRESENTATIVES OF THE DIFFERENT WARDS—*St. Louis' Ward*, Boxer, Sewell, Sewell, (Dr.); *St. Peter's Ward*, Murray, Lepper, Carrier; *St. Roch's Ward*, Rhéaume, Guay, Tourangeau, Paradis; *Palace Ward*, Hall, McDonald, Morrin;

*Champlain Ward*, Maguire, Alleyn, Lampson; *Saint John's Ward*, Tessier, Belleau, Dorval, Robitaille.

OFFICERS OF THE CORPORATION—F. X. Garneau, city clerk; Augustin Gauthier, city treasurer; Joseph Hamel, city surveyor; T. W. Lloyd, Water Works manager; Theophile Baillargé, assistant to city surveyor; R. Meredith, city collector; F. X. Julien, messenger; M. M. Caron and Baillargé, advocates; Charles Maxime DeFoy, notary.

**CARTERS' TARIFF.**

**CAB AND CALÈCHE STANDS.**

**LOWER TOWN.**

St. Paul street near St. Roch street.  
The Cul de Sac.  
At the junction of the Cul de Sac and Champlain streets.  
Dalhousie street.  
St. James street.  
Sault au Matelot street near St. Paul street.

**UPPER TOWN.**

Upper Town Market place.  
Ste. Ann street, Place d'Armes.  
Palace street.  
St. Stanislas street.  
Dauphin street.  
Glacis street, St. John's ward.

CARRIAGES FOR HIRE.		Coach or covered carriole drawn by 2 horses.			Cab or covered carriole drawn by 1 horse.			Calèche or carriole.	
FROM	TO ANY PLACE WITHIN.	1 person.	2 persons.	Every ad- ditional person.	1 person.	2 persons.	Every ad- ditional person.	1 person.	2 persons.
Steam-boat landing & the stands in Lower Town.	Upper Town, and <i>vice versa</i> .	1s. 6d.	2s.	6d.	1s.	1s. 3d.	3d.	7½d.	10d.
	St. John's ward, and <i>v. v.</i>	2s.	2s. 6d.	6d.	1s. 3d.	1s. 6d.	6d.	1s.	1s. 3d.
	Champlain ward, and <i>v. v.</i>	1s. 6d.	2s.	6d.	1s.	1s. 3d.	3d.	7½d.	1s.
	St. Peter's ward, and <i>v. v.</i>	1s. 3d.	1s. 6d.	6d.	9d.	1s.	3d.	7½d.	9d.
The stands in Upper Town.	St. Roch's ward, and <i>v. v.</i>	2s.	2s. 6d.	6d.	1s. 3d.	1s. 6d.	6d.	1s.	1s. 3d.
	Upper Town, and <i>vice versa</i> .	1s. 3d.	1s. 6d.	6d.	9d.	1s.	3d.	7½d.	9d.
	St. Peter's ward, and <i>v. v.</i>	1s. 3d.	1s. 6d.	6d.	1s.	1s. 3d.	3d.	7½d.	10d.
	St. John's, St. Roch's and Champlain wds., & <i>v. v.</i> ,	1s. 6d.	2s.	6d.	1s.	1s. 3d.	3d.	9d.	1s.
St. Paul's market.	Upper Town, and <i>vice versa</i> .	1s. 6d.	2s.	6d.	9d.	1s.	3d.	7½d.	10d.
	St. Roch's and St. Peter's wards, and <i>vice versa</i> ,	1s. 3d.	1s. 6d.	6d.	1s.	1s. 3d.	3d.	7½d.	9d.
	St. John's and Champlain wards, and <i>vice versa</i> ,	2s.	2s. 6d.	6d.	1s. 3d.	1s. 6d.	3d.	9d.	1s.
		Coach or covered carriole drawn by 2 horses.			Cab or covered carriole drawn by 1 horse.			Calèche or carriole.	
Per hour—1st hour, . . .		3s.			2s.			1s. 3d.	
2nd hour, . . .		2s. 6d.			1s. 3d.			1s.	
Every subsequent hour, .		1s.			9d.			9d.	

And that this tariff shall only apply to cases in which no specific agreement has been entered into between the parties.

Every carter is obliged to exhibit a card of the above tariff under the penalty of 40s.

**QUEBEC MUNICIPAL FIRE DEPARTMENT.**

N. Wells, fire inspector, 23 Hope st., U. T.

No. 1. *Deluge*, Capt. Charles Corneil, St. Ursule st., U. T.

2. *Union*, T. Gleeson, Cul de Sac st., L. T.

3. *Invincible*, John Boomer, Nouvelle st, St. John's.

4. *St. Lawrence*, Thomas Burns, St. Paul st., L. T.

5. *St. Roch*, P. Latarte, St. Joseph st., St. Roch's.

6. *La Canadien*, J. B. Bureau, St. Joachim st., St. John's.

7. *Erin-go-Bragh*, J. Murray, Champlain st., L. T.

8. *Faugh-a-ballagh*, L. Brothers, Champlain st., L. T.

*Quebec Hose Company*, J. Wright, St. Ursule st., U. T.

*Sappers and Hook and Ladder Company*, F. N. Martinette, St. Joseph st., U. T.

## CLERKS OF MARKETS.

Thomas Atkins, Upper Town market.  
 Denis Murray, Lower Town market.  
 Augustin, Gauthier, St. Paul's market.

## POLICE.

R. H. Russell, chief constable, City hall, St. Louis st., U. T.

## JUDGES, LEGISLATIVE COUNCILLORS AND MEMBERS OF PARLIAMENT.

STUART, THE HON. SIR JAMES, Bart., chief justice Lower Canada.

PANET, HON. PHILLIPE, judge of court of Queen's Bench.

BOWEN, HON. EDWARD, chief justice superior court.

BACQUET, HON. J. B. E., judge of superior court.

DUVAL, HON. J. F., judge of superior court.

MEREDITH, HON. W. C., judge of superior court.

BLACK, HON. HENRY, judge of the vice-admiralty court.

POWER, HON. WILLIAM, judge of circuit court.

TASCHEREAU, HON. JOSEPH A., judge of circuit court.

CARON, HON. R. E., speaker of legislative council and Q. C.

MASSUE, HON. LOUIS, M. L. C.

WALKER, HON. WILLIAM, M. L. C.

CAUCHON, JOSEPH, M. P. P. for Montmorency.

CHABOT, HON. JEAN, M. P. P. for Quebec city.

CHAVEAU, PIERRE J. O., M. P. P. for Quebec county.

CHRISTIE, ROBERT, M. P. P. for Gaspé.

LEMIEUX, FR. X., M. P. P. for Dorchester.

METHOT, F. X., M. P. P. for Quebec city.

ROSS, DUNBAR, M. P. P. for Megantic.

## PUBLIC OFFICES AND INSTITUTIONS.

ADVOCATES' LIBRARY, J. B. Landry, librarian, Court-house, U. T.

BANK OF BRITISH NORTH AMERICA, R. Cassels, manager, St. Peter st., L. T.

BANK OF MONTREAL BRANCH, W. Gunn, manager, cor. of St. Peter and Arthur sts., L. T.

BANK OF UPPER CANADA, J. F. Bradshaw, manager, Clouett's buildings, Buade st., U. T.

Barrack Master, C. Cornwall, St. Ann st., U. T.

Bankrupt Court, Court-house, St. Louis st., U. T.

CANADIAN INSTITUTE, N. Casault, librarian, Clouett's buildings, Buade st., U. T.

Chief Engineer Fire Department, N. Wells, 23 St. Famille st., U. T.

Chief of Police, R. H. Russell, City Hall, St. Louis st., U. T.

City Hall, St. Louis st., U. T.

City Clerk, F. X. Garneau, City Hall, St. Louis st., U. T.

City Surveyor, Joseph Hamel, City Hall, St. Louis st., U. T.

City Treasurer, A. Gauthier, City Hall, St. Louis st., U. T.

City Collector, R. Meredith, City Hall, St. Louis st., U. T.

CLERK OF THE CROWN, Jas. Green, Court-house, St. Louis st., U. T.

Clerk of the Peace, F. X. Perrault, Court-house, St. Louis st., U. T.

Coroner, B. A. Panet, 9 d'Autueil st., Esplanade.

Commissariat Department, F. T. Coxworthy, A. C. G., St. Louis st., U. T.

Crown Agent, D. McLean Stewart, 28 St. Peter st., L. T.

CUSTOM-HOUSE, J. W. Dunscomb, collector, St. Peter st., L. T.

EMIGRATION DEPARTMENT, A. C. Buchanan, chief agent, Napoleon wharf, L. T.

GOVERNMENT OFFICES, fronting the Place d'Armes, at the former St. George's hotel and the old Chateau of St. Louis, U. T.

HEALTH OFFICE, Robert Symes, health officer, Palace st., U. T.

HARBOR MASTER AND CAPTAIN OF THE PORT, Captain Boxer, C. B., R. N., Trinity-house, St. Peter st., L. T.

HUDSON'S BAY COMPANY, J. S. Watt, agent, 87 St. Paul st., L. T.

LUNATIC ASYLUM, Mr. Wakeham, warden, Beauport.

Marriage Licenses, J. G. Irvine, People's Building Society, Fabrique st., U. T.

MAYOR OF THE CITY, N. F. Belleau, City Hall, St. Louis st., U. T.

Mechanics' Institute, Buade st., U. T.

MONTREAL TELEGRAPH Co., G. W. Purkis, operator, Exchange buildings.

PEOPLE'S BUILDING SOCIETY, J. G. Irvine, secretary, Fabrique st., U. T.

POLICE MAGISTRATE, W. K. McCord, Court-house, St. Louis st., U. T.

POST OFFICE, J. Sewell, P. M., Freemasons' hall, Buade st., U. T.

PROTHONOTARY, Burroughs & Fiset, Court-house, St. Louis st., U. T.

QUEBEC BUILDING SOCIETY, W. Kimlin, secretary, St. George st., U. T.

QUEBEC BANK, N. Freer, cashier, St. Peter st., L. T.

QUEBEC SAVINGS' BANK, James Turnbull, secretary, St. Peter st., L. T.

QUEBEC PROVIDENT AND SAVINGS' BANK, R. Ellis, cashier, Buade st., U. T.

QUEBEC GAS COMPANY, W. A. Curry, secretary, Orleans Wharf, L. T.

QUEBEC EXCHANGE, William Lane, superintendent, Arthur st., L. T.

QUEBEC LIBRARY ASSOCIATION, Miss Meiklejohn, librarian, St. Anne st., U. T.

QUEBEC HIGH SCHOOL, W. Andrew, A. M., rector, St. Denis st., Cape.

QUEBEC LITERARY AND HISTORICAL SOCIETY, St. Anne st., U. T.

QUEBEC & RICHMOND RAILROAD Co., E. P. Mackie, secretary, Buade st., U. T.

QUEBEC MINING COMPANY, W. H. A. Davies, secretary, Dalhousie st., L. T.

Quebec Fire Loan Office, Louis Prevost, secretary, St. Peter st., L. T.

Quarter Master General, 53 St. Louis st., U. T.

REGISTRAR FOR THE COUNTY, C. N. Montizambert, Garden st., U. T.

Revenue Inspector, J. M. Lemoine, 8 Garden st., U. T.

ST. ROCH'S READING ROOM, L. Lavoie, secretary, Church st., St. Rochs.

Sheriff, W. S. Sewell, Court-house, St. Louis st., U. T.

SHIPPING MASTER, A. Hawkins, St. James st., L. T.

Superintendent of Pilots, Frs. Gourdeau, Trinity House, St. Peter st., L. T.

SUPERVISOR OF CULLERS, John Sharples, Sault-au-Matelot st., L. T.

Town Major, Captain Knight, Main Guard house, U. T.

TRINITY HOUSE, Lindsay & Lemoine, registrar, 46 St. Peter st., L. T.

TURNPIKE TRUST, John Porter, secretary, 38 St. Peter st., L. T.

UNION BUILDING SOCIETY, John Ross, secretary, Clouett's buildings, Mountain st., U. T.

Water Bailiff, B. Lafleur, Trinity House, St. Peter st., L. T.

**EMIGRATION DEPARTMENT.**

A. C. BUCHANAN, chief emigration agent, Hunt's wharf, L. T.

ANDREW CONLAN, sub-agent at Montreal, Canal wharf.

A. B. HAWKE, sen., chief emigration agent for Upper Canada, Front st., Toronto.

A. B. HAWKE, jun., sub-agent at Kingston.

**CLERGY RESIDENT IN THE CITY.**

ROMAN CATHOLIC.

THE MOST REV. P. F. TURGEON, Roman Catholic Archbishop of Quebec.

The Right Rev. F. Baillargeon, Roman Catholic Bishop of Floa, Coadjutor.

*Vicars General.*

Very Revs. J. Demers, Thomas Maguire, Thomas Cooke, A. Mailloux, M. Chauvin, C. Gauvreau; C. F. Cazeau.

*Residing at the Archbishop's Palace.*

Revs. P. H. Harkin, secretary of the archdiocese; Edm. C. H. Langevin, assistant secretary; L. Hamelin, under secretary.

*Quebec Seminary.*

Revs. Louis Gingras, superior, J. Demers, A. Parant, J. Aubry, J. Holmes, Léon Gingras, L. J. Casault, E. A. Tascherau, E. J. Horan, J. F. Baillairge, M. Forgues, procurator, J. B. Bolduc, F. Buteau, E. Methot.

*Seminary of Nicolet.*

Revs. C. Dion, superior, C. Harper, procurator, J. Caron, C. G. Caron, T. Desalniers, S. D.

*St. Ann's College.*

Revs. C. Gauvreau, superior, F. Pilote, T. B. Pelletier, E. Richard, G. Tremblay, H. Potvin, procurator, A. Pelletier, A. Blanchet, P. H. Bouchy.

Revs. L. Proulx, parish priest of Quebec; E. G. Plante, George Drolet, L. Gill, vicars; Z. Charest, parish priest of St. Rochs; J. Matte, P. L. Lahaie, N. Godbout, W. Richardson, vicars; L. T. Bedard, E. G. Plante, general hospital; T. Maguire, Ursuline convent; P. McMahon, chaplain St. Patrick's church; M. Kerrigan, E. Bonneau, assistants; M. Lemieux, A. Lafrançois, hotel dieu; P. H. Harkin, military hospital; W. Richardson, marine do.

*Congregation.*

Revs. L. Saché, superior, J. Beaudry, J. B. Faleu, J. Mercier.

*St. John's Church.*

Revs. D. Martineau, R. Noiseux.

## CHURCH OF ENGLAND.

THE RIGHT REV. GEORGE J. MOUNTAIN, D. D., Church of England, Bishop of Quebec, Archdeacon of Quebec, the same.

Rev. Geo. Mackie, D. D., bishop's official and ecclesiastical commissary.

Rev. A. W. Mountain, B. A., chaplain and private secretary.

PARISH OF QUEBEC.—Right Rev. George J. Mountain, D. D., rector; Revs. George Cowell, M. A., chaplain to the forces; E. W. Sewell, minister of the chapel of the Holy Trinity; G. Mackie, D. D., curate of the parish; A. W. Mountain, assistant curate; R. G. Plees, minister of the chapel of St. Paul; Gilbert Percy, B. A., minister of the chapel of St. Peter; Charles H. Stuart, assistant minister at the chapel of the Holy Trinity.

## OTHER PROTESTANT CLERGY.

St. Andrew's Church, in connection with the Church of Scotland, Rev. John Cook, D. D. St John's Church, in connection with the Presbyterian Church of Canada, Rev. William Park.

Congregational Church, Rev. A. C. Geikie.

Wesleyan Methodist Society—Superintendents, Rev. Messrs. De Wolfe and Taylor.

Baptist Church, Rev. D. Marsh.

## NATIONAL SOCIETIES.

## ST. JEAN BAPTISTE SOCIETY.

Hon. R. E. Caron, president; Louis Panet, vice-president; L. Massue, G. Guay, treasurers; L. G. Baillarge, bursar; P. G. Huot, F. Fournier, secretaries.

## ST. GEORGE'S SOCIETY.

The Right Reverend the Lord Bishop of Quebec, patron.

OFFICERS.—John Musson, president; Charles Poston, vice-president; A. Joseph, secretary; W. Cole, assistant secretary; Robert Symes, treasurer; Rev. George Mackie, D. D., Rev. A. W. Mountain, B. A., chaplains; Jas. A. Sewell, M. D., Edward Jacques, M. D., physicians.

## ST. PATRICK'S SOCIETY.

OFFICERS.—Thaddeus Kelly, president; Charles Alleyn, A. W. Parke, vice-presidents; Rev. P. McMahon, chaplain; Drs. Russell, Moffatt, McGrath & Fitzpatrick, physicians; L. Stafford, treasurer; D. G. Daly, secretary; James McKay, assistant secretary.

## ST. ANDREW'S SOCIETY.

Hon. F. W. Primrose, president; James Gillespie, D. McPherson, vice-presidents; George Railton, secretary; James Nicoll, assistant secretary; Wm. Patterson, treasurer; John Cook, D. D., and Rev. A. C. Geikie, chaplains; James Douglas, Joseph Morrin, physicians.

## MEDICAL, SURGICAL, AND BENEVOLENT.

## COLLEGE OF PHYSICIANS AND SURGEONS, L. C.

Joseph Morrin, Esq., M. D., president; Jean Blanchet, Esq., M. R. C. S. L., vice-president, Quebec; W. Nelson, Esq., M. D., vice-president, Montreal; Dr. Bardy,

secretary, Quebec; Dr. David, secretary, Montreal; F. T. C. Arnoldi, M. D., registrar and treasurer.

GOVERNORS FOR QUEBEC.—*For the City*—Joseph Morrin, James A. Sewell, A. Jackson, J. Z. Nault, W. Marsden, R. H. Russell, J. Blanchet, P. M. Bardy. *For the Country*.—Hon. M. P. De Sales Laterrière, A. Michaud, Joseph Marmette, A. Voniffland, A. Marquis, L. Têtu.

PHYSICIANS PRACTISING IN QUEBEC.—P. Baillargeon, P. M. Bardy, J. B. Blais, J. Blanchet, J. Cayer, Joseph Carrier, James Douglas, J. Fitzpatrick, C. J. Fremont, J. L. Hall, A. A. Jackson, J. Landry, J. Morrin, P. D. Moffat, W. Marsden, J. Z. Nault, J. Painchaud, J. Parant, O. Robitaille, E. Rousseau, J. Rowley, L. Roy, F. Rinfrette, R. H. Russell, R. P. Russell, A. Rowand, F. J. Seguin, J. A. Sewell, P. Tourangeau, J. F. Wolff, P. Wells, — Fiset, — Tessier.

GOVERNORS OF THE COLLEGE OF PHYSICIANS AND SURGEONS FOR MONTREAL.—*For the City*—Dr. David, Dr. Nelson, Dr. Arnoldi, Dr. Holmes, Dr. Campbell, Dr. Sutherland, Dr. Hall, Dr. Peltier. *For the Country*—Dr. Chamberlin, Dr. Valois, Dr. Boutilier, Dr. Weilbrenner, Dr. Foster, Dr. Kimber, Dr. Brigham.

FOR THREE RIVERS DISTRICT—Drs. Badeau, Gilmour, and Ls. E. Dubord.

FOR ST. FRANCIS DISTRICT.—Drs. Johnson, Clines and Fowler.

QUEBEC SCHOOL OF MEDICINE.

Dr. Morrin, president; Dr. Bardy, secretary; Dr. Landry, lecturer on anatomy (general and descriptive); Dr. Sewell, lecturer on practice of physic; Dr. Frémont, lecturer on practice of surgery; Dr. Painchaud, lecturer on midwifery and diseases of women and children; Dr. Nault, lecturer on materia medica and pharmacy; Dr. Bardy, lecturer on medical jurisprudence and botany; Dr. Painchaud, lecturer on clinical medicine; Dr. Jackson, lecturer on clinical surgery; Dr. Jackson, lecturer on chemistry.

MARINE HOSPITAL.

COMMISSIONERS.—Dr. Morrin, president; Dr. Parant, R. J. Alleyn, F. X. Paradis, T. Kelly, J. J. Nesbit.

VISITING PHYSICIANS.—Dr. James Douglas, Dr. Painchaud, sen., Dr. Hall, Dr. Jackson, Dr. Robitaille, Dr. Rowand.

Dr. E. Lemieux, house surgeon; Mr. Beaubien, apothecary; P. Whelan, steward; Mrs. Whelan, matron.

QUEBEC HOTEL DIEU.

ATTENDING PHYSICIANS.—Drs. Morrin, Nault, Sewell, Fremont.

Dr. Morrin, physician to the gaol.

QUARANTINE.—Dr. G. M. Douglas, medical superintendent; Dr. Jacques, physician.

LUNATIC ASYLUM.

COMMISSIONERS.—Hon. L. Massue, Dr. Painchaud, P. Langlois, J. Gibb, J. G. Irvine, E. B. Lindsay, H. Jessopp.

PROPRIETORS AND MANAGERS—Dr. James Douglas, Dr. Morrin, Dr. Frémont. Mr. Wakeham, superintendent; Mrs. Wakeham, matron. Number of patients, 175, divided into five different classes, each of males and females.

MOUNT HERMON CEMETERY.

DIRECTORS.—G. O. Stuart, chairman; H. S. Scott, secretary; C. Wurtele, treasurer; Jeffery Hale, John Gilmour, Thomas Gibb, John Musson, A. McDonald, W. S. Henderson. James Millar, superintendent.

MERCANTILE AND LITERARY ASSOCIATIONS.

ADVOCATES' LIBRARY.

Hon. Justice Panet, president; Hon. H. Black, vice-president; Hon. R. E. Caron, treasurer; Charles Alleyn, secretary; J. B. Landry, librarian.

Rooms—Court-house, St. Louis st.

CANADIAN INSTITUTE.

Hon. R. E. Caron, honorary president; P. J. O. Chaveau, president active; Vital Têtu, and F. X. Paradis, vice-presidents; F. Vezina, treasurer; J. Langlois, secretary; N. Casault, librarian.

## HIGH SCHOOL OF QUEBEC.

WILLIAM ANDREW, M. A., rector; W. S. Smith, classical master; D. Wilkie, English and arithmetical master; Hy. D. Thielcke, French, German and drawing master; Rev. John Cook, D. D., chairman of the board of directors; D. Wilkie, treasurer and secretary.

## LITERARY AND HISTORICAL SOCIETY.

OFFICERS—G. B. Faribault, president; Hon. R. E. Caron, E. Burroughs, A. Campbell, Rev. A. W. Mountain, vice-presidents; C. W. Jones, recording secretary; W. H. A. Davies, corresponding secretary; H. D. F. Thielcke, assistant secretary; Robert Symes, treasurer; D. Wilkie, librarian; Wm. D. Campbell, curator of museum; R. Neill, curator of apparatus; G. B. Faribault, W. H. A. Davies, Rev. M. Casault, D. Wilkie, Hon. R. E. Caron, C. W. Jones, A. Campbell; committee on historical documents.

## MECHANICS' INSTITUTE.

*Buade st.*

William Antrobus Holwell, president; Rev. D. Marsh, W. Patterson, J. S. Hossack, E. S. Pooler, W. S. Henderson, vice-presidents; Robert Neill, secretary; W. J. Bickell, corresponding secretary; James McKay, recording secretary; J. Boomer, assistant secretary; John Burnhope and Daniel Bews, librarians.

## QUEBEC LIBRARY ASSOCIATION.

*St Anne st.*

OFFICERS.—H. S. Scott, president; Rev. Dr. Mackie, Rev. J. Cook, D. D., G. B. Faribault, vice-presidents; R. Symes, treasurer; A. Joseph, chairman; J. H. Clint, secretary; Miss Meiklejohn, librarian; W. H. Cran, superintendent.

## QUEBEC COUNTY AGRICULTURAL SOCIETY.

OFFICERS—E. J. Deblois, president; Thomas May, vice-president; J. B. Trudelle, secretary; Joseph Bedard, treasurer.

COMMITTEE—Joseph Laurin, James Welch, Michel Hamel, James West, G. Eglinton, P. Trudelle, John Lane, John West, William Meek, W. Taylor, Michael Scullion, Samuel Tozer.

## QUEBEC BOARD OF TRADE.

COUNCIL—James Dean, president; R. Wainwright, vice-president; H. J. Noad, treasurer; James Gillespie, secretary; D. Gilmour, W. Stevenson, W. Hunt, J. Gillespie, C. Wurtele, A. Laurie, T. C. Lee, T. H. Dunn, R. Hamilton, H. Lemesurier.

BOARD OF ARBITRATION—J. Jameson, A. McDonald, W. Dawson, James Gillespie, James Gibb, W. Hunt, A. Laurie, W. Herring, D. D. Young, J. W. Leaycraft, J. B. Forsyth, H. J. Scott.

## QUEBEC EXCHANGE.

MANAGING COMMITTEE—Hon. William Walker, chairman; R. Roberts, A. D. Bell, H. J. Noad, Henry Pemberton, W. Stevenson, Charles Poston, secretary and treasurer, William Lane, superintendent.

Regular days of Meeting, the last Monday in every month, at Ten, A. M.

## RULES AND REGULATIONS:

- I. That the subscription to the room (payable in all cases in advance) be as follows:
- |   |                  |
|---|------------------|
| For merchants, bankers, managing clerks of commercial establishments in the absence of their principals, and others interested in the trade of Quebec, ... .. | } £2 per annum.  |
| For clerks and gentlemen not in business, residents of Quebec, ...  |                  |
| For military and naval gentlemen, and for gentlemen not residents of the city, ... ..   | } £1 5s. per do. |
| For military and naval gentlemen, and for gentlemen not residents of the city, ... ..   |                  |
| For military and naval gentlemen, and for gentlemen not residents of the city, ... ..   | } 10s. per quar. |
| For military and naval gentlemen, and for gentlemen not residents of the city, ... ..   |                  |
- II. That each subscriber to the room have the privilege of introducing strangers for a period not exceeding three weeks, by entering their names and his own signature in a book kept for that purpose.

- III. That a charge of five dollars be made for every auction sale, or meeting held in the reading room, or on the premises of the exchange.
- IV. That the reading room be open from sunrise to sunset, except on Sundays, when it will be closed at 5, P. M.
- V. That no paper, book or publication be taken from the room until it shall have lain on the table seven days, unless under peculiar circumstances, to be at the discretion of the superintendent, and a receipt shall have been given for it.
- VI. That the superintendent be allowed to put up notices, advertisements, &c., in such places as the committee of management may direct.
- VII. That the committee do meet on the last Monday in each month at 10, A. M.
- VIII. That the infraction of any of the by-laws will subject a subscriber to have his name struck from the list.

QUEBEC MERCHANTS' TARIFF.

WHEN NO AGREEMENT EXISTS TO THE CONTRARY.

COMMISSION AND AGENCY.

For selling consignments, from ports or places out of the Canadas, without guarantee, ... ..	5 per cent
For selling consignments, from ports or places in the Canadas, without guarantee, ... ..	2½ do.
For del credere or guarantee of debts, ... ..	2½ do.
For purchasing, shipping and forwarding merchandize to ports or places out of the Canadas, ... ..	5 do.
For purchasing, shipping and forwarding merchandize to ports or places in the Canadas, when in funds, ... ..	2½ do.
Otherwise, ... ..	5 do.
For purchasing bills of exchange, stocks, or specie, with funds in hand, ... ..	½ do.
For purchasing bills of exchange, stocks, or specie, taking reimbursements by bills or drafts, ... ..	1½ do.
For endorsing bills of exchange, ... ..	2½ do.
For collecting debts and remitting the proceeds without endorsement of Bills, ... ..	5 do.
For receiving and remitting bank dividends, ... ..	1 do.
For selling or purchasing vessels, ... ..	5 do.
For chartering ships, ... ..	2½ do.
For collecting or procuring freight, and on ships disbursements, ... ..	5 do.
For effecting insurance against loss by fire, on amount of premium, ... ..	5 do.
For adjusting losses generally with insurance companies, on amount recovered, ... ..	2½ do.
For receiving and paying monies, from which no other commission is derived, ... ..	1 do.
For receiving and forwarding goods from abroad, according to the bulk of each package, and the trouble attending it, per package, ... ..	6d. to 2s. 6d.
And on the amount of the responsibilities incurred by such agency, ... ..	2½ per cent.
On sale by auction for the benefit of the underwriters, exclusive of the auctioneer's charge, ... ..	5 do.

N. B.—The above commissions to be exclusive of storage, brokerage and every other charge actually incurred or disbursed.

The risk of loss by fire, unless insurance be ordered, and of robbery, theft, and other unavoidable occurrences, if the usual care be taken to secure the property, is in all cases to be borne by the proprietor of the goods.

On all consignments withdrawn, 2½ per cent. commission to be charged.

STORAGE.

On Wheat, Barley, Peas, Oats and Corn.

First month, storage, receiving and delivering, ... ..	2d. per minot.
Succeeding months, storage, ... ..	1d. do.
Cribbling, each time, ... ..	¼d. do.

Passing wheat, &c., through a screen, each time, ... ..	¼d. per minot.
Turning to prevent heat, each time, ... ..	6d. per 100 do.

*On Flaxseed.*

Subject to the same charges as grain, except cribbling, each time, ...	1½ per minot.
--	---------------

*Flour and Meal in Barrels.*

First month, including receiving and delivering, ... ..	4d. per barrel.
Succeeding months, ... ..	3d. do.

*Pork, Beef, Butter, and Lard in Barrels.*

First month, including receiving and delivering, ... ..	6d. do.
Succeeding months, .. ..	4d. do.

*Hogshead of 1100 cwt. gross weight and upwards of Sugar, Tobacco and heavy Goods.*

First month, including receiving and delivering, ... ..	3s.6d. per hhd.
Succeeding months, ... ..	1s. 6d. do.
And if weighed, additional, .. ..	1s. 3d. do.

*Tierces of Sugar, Rice, &c.*

First month, including receiving and delivering, ... ..	2s. 2d. per tierce.
Succeeding months, ... ..	8d. do.
And if weighed, additional, ... ..	9d. do.

*Barrels of Sugar, Coffee, &c.*

First month, ... ..	6d. per barrel.
Succeeding months, ... ..	4d. do.
And if weighed, additional, ... ..	3d. do.

*Puncheons and Pipes of Liquors.*

First month, including receiving, delivering and gauging, ... ..	3s. 2d. each.
Succeeding months, ... ..	1s. do.

*Hogsheads of Liquors.*

First month, including receiving, delivering and gauging, ... ..	2s. 2d. do.
Succeeding months, ... ..	0s. 8d. do.

*Quarter Casks of Liquors.*

First month, including receiving, delivering and gauging, ... ..	1s. 1d. do.
Succeeding months, ... ..	0s. 4d. do.

*Teas and Chests.*

First month, including receiving and delivering, ... ..	4d. do.
Succeeding months, .. ..	2d. do.

*Cordage.*

First month, including receiving and delivering, .. ..	10s. per ton.
Succeeding months, ... ..	2s. do.

*Iron and Copper.*

First month, including receiving, weighing and delivering, ... ..	7s. 6d. per ton.
Succeeding months, ... ..	2s. 6d. do.

*Salt.*

First month, including receiving, weighing and delivering, .. ..	2d. per minot.
Succeeding months, ... ..	¼d. do.
And for the use of bags, ... ..	4s. 2d. per 100 mts.

*Cod Fish.*

First month, including receiving, weighing and delivering, ... ..	6d. per quint.
Succeeding months, ... ..	2d. do.

*Bales, Cases, Crates, &c.*

To be charged in proportion to casks of their respective dimensions.

*Coals.*

Ground rent, first month, ... .. 1s. 6d. per chdn.  
 Succeeding months. ... .. 6d. do.  
 N. B.—Every package stored will be liable to one month's storage.

CHARGES ON LUMBER,

TO BE PAID BY THE SELLER.

*Receiving.*

White pine, ... .. 2d. per ton.  
 Red pine and other timber, ... .. 3d. "  
 Masts, spars and bowsprits, as timber.  
 Deals, ..... 2s. 6d. per stand. hund.  
 Standard staves, . . . . . 7s. 6d. per m.  
 West India do. . . . . 3s.  
 Barrel do. . . . . 2s. 6d.  
 Lathwood, ... .. 1s. per cord.  
 Oars and handspikes, .. . . . 2s. 3d. per 100 ps.

*Landing.*

*Piling.*

Standard staves, ... .. 10s. per m. ... .. 10s. per m.  
 West India do. ... .. 3s. 4d. " ... .. 3s. 4d. "  
 Barrel do. ... .. 2s. 6d. " ... .. 2s. 6d. "  
 Deals, ... .. 2s. 6d. per stand. hd. ... .. 2s. 6d. per stand. hd.  
 Lathwood, ... .. 2s. per cord ... .. 2s. per cord.  
 Oars and handspikes, ... .. 3s. 9d. per 100 ps. ... .. 3s. 9d. per 100 ps.

TO BE PAID BY THE BUYER.

*Delivering.*

Oak and all hardwood from the bank, ... 2s. 2d. per ton.—From cribs, 1s. 9d. per ton.  
 Red pine, ... .. 1s. 10... .. 1s. 6d.  
 White pine, ... .. 1s. 5d... .. 1s. 2d.  
 Deals, ... .. 7s. 3d. per stand. hund. 6s. per std. hd.  
 Standard staves, ... .. 22s. 6d. per m. ... .. 17s. 6d. per m.  
 West India do. ... .. 7s. 6d... .. 6s. do.  
 Barrel do. ... .. 6s. ... .. 5s. do.  
 Lathwood, ... .. 3s. 6d. per cord.  
 Oars and handspikes, .. . . . 10s. per 100 ps.

GROUND RENT.

Timber hauled up, ... 6d. per piece. Wintering within booms, ... 1s. per piece.  
 Standard staves, ... 10s. per m. " 10s. per m.  
 West India do. ... 3s. 4d. " " 3s. 4d. "  
 Barrel do. ... 2s. 6d. " " 2s. 6d. "  
 Deals, ... 2s. 6d. pr. std. hd. " 2s. 6d. pr. std. hd.  
 Lathwood, ... 2s. per cord.  
 Oars and handspikes, 2s. 6d. per 100 ps.

All ground rents and wintering shall become due and payable on 1st December in each year, and no further charge shall be made for ground rent or wintering until 1st December following.

When red and white oak, standard and West India staves are mixed together in the same crib, the lumberman to pay the expense occasioned thereby.

In culling staves the lumberman to lay them in cord preparatory to culling, and to provide a man to hand them to the culler.

Timber returned to pay the hauling down and up if it has been shipped from the bank, and staves and deals returned to pay for delivering and repiling.

TIMBER COVES.

Cap Rouge, Ross' Cove, Ring's End Cove, Victoria Cove, Union Cove, H. Lemesurier's, jr., Cove. Sharples & Co's. Cove, Pemberton Brother's Cove, Point à Pizeau Cove,

St. Michael's Cove, Woodfield Harbour, Spencer Cove, Wolfe's Cove, L'Ance des Mères, Cape Cove, Dalkin's Cove, Diamond Harbour, Près de Ville, Dorchester Beach, T. C. Lee's Cove, Beauport Cove, New Waterford Cove, John Munn's Cove, Montmorency Cove, Indian Point Cove, Point Levey Cove, Tibbit's Cove, Clark & McKenzie's Cove, Henry's Cove, Patton's Cove, Dawson's Cove, Ross Brothers' Cove, Etchemin Cove, Hibernia Cove, New Liverpool, Price & Co., New London, Benson, New Liverpool, Hamilton, St. Nicholas Cove.

#### CULLERS OF TIMBER, &c.

SUPERVISOR OF CULLERS' OFFICE.

Nos. 31 and 32 Sault au Matelot st., L. T. (JOHN SHARPLES, supervisor).

NAMES OF CULLERS holding licenses under provincial act, 8 Vict. cap. 49, August 12, 1848.

James M'Phee, Louis Dorion, William Bee, Charles Cazeau, Alexis Dorval, John S. Waterson, Etienne Robitaille, Denis Cantillon, Jean Larochelle, Denis Duggan, Maurice Malone, Michael Hamel, James Scott, Michel Robitaille, J. B. Vachon, Michael Power, Michael Murphy, Olivier Gaboury, Robert Downes, Louis Myrand, William, O'Brien, William Teedon, Gilbert Downes, Joseph Lockwell, Patrick Malone, Thomas Malone, James Lynch, Jean Couture, Alexander Couture, sen., Féréole Couture, F. X. Béland, J. B. Jarnac, Barthélemi Chartier, Robert Boyte, John O'Sullivan, O. Gauvreau, J. B. Philbert, John Frederick, James Downes, C. Corneau, Edouard Verrault, William M'Kutcheon, John Millar, Bernard Daly, Jacques Jobin, John Cameron, Thomas Egan, James Mackie, James P. Bouré, J. Bowen, Peter Gelly, Joseph Larosé, P. M. Paquet, John Quinn, Thomas Redmond, Germain Savard, Narcisse Valin, Louis Cloutier, James Lambert, Pierre M'Neil, jr., Michael Lynch, Charles Couture, Edward Haughton, Jean Bornais, John Curtin, Jérôme Couture, Joseph Langlois, Michael Gibbons, Pierre M'Neil, senior, John Leek, Henry M'Peak, William Duggan, John Peverly, W. Lambert, Peter Gilgan, Charles Timony, George Larochelle, Richard Jeffery, F. X. Thompson, W. H. Hoogs, Thomas Clark, William French, E. T. Gauvreau, Louis Demers, Xavier Masson, David J. Gewais, Pierre Juinest, Robert Clark, John Clark, Roderick M'Gillis, John Tilly.

#### TARIFF OF FEES.

FOR MEASURING OFF OR COUNTING LUMBER.

White pine, bass or butternut, per ton, two pence three-eighths.

Red pine, per ton, three pence farthing.

Hardwood, per ton, three pence farthing.

Oars and handspikes, counted off, per 100 ps., one shilling.

Deals, counted off, one shilling per 100 pieces.

For culling and measuring in a merchantable state, or measuring in shipping order, or counting off, where not herein otherwise provided for, viz :—

White pine timber, per ton, four pence half-penny.

Red pine timber, per ton, five pence farthing.

Hardwood timber, per ton, six pence.

Deals, per standard hundred, two shillings and four pence.

Planks, 2 inches, and under, per 100 pieces, one shilling and eight pence.

Standard staves, per mille, twelve shillings.

West india staves, per mille, five shillings and three pence.

Barrel staves, per mille, three shillings and nine pence.

Oars per 100 pieces, three shillings and nine pence.

Handspikes, per 100 pieces, two shillings and nine pence.

Spars, from 12 to 19 inches, each, one shilling and ten pence.

Masts and bowsprits, 19 to 24 inches, each, two shillings and nine pence.

Masts and bowsprits, 24 inches, and upwards, each, three shillings and three pence.

Lathwood, per cord, one shilling and five pence.

**POST OFFICE.**

*Freemasons' hall, Buade st., U. T.*

John Sewell, postmaster; David Logie, 1st clerk; David M. Wright, 2nd clerk; F. M. Bécot, 3rd clerk; Vincent Cazeau, 4th clerk; John Watt, 1st letter carrier; Robert Patton, 2nd letter carrier; Richard Glover, 3rd letter carrier.

**CUSTOMS DEPARTMENT.**

**IMPERIAL CUSTOMS.**—John Bruce, comptroller; John P. Meara, first assistant; Edward Bartlett, second assistant; James Mills, tide surveyor.

Office, St. James street, L. T.

**CUSTOM-HOUSE.**—J. W. DUNSCOMB, collector; Ls. Massue, landing surveyor; J. V. Bouchard, first clerk; Neilson Ross, second clerk; P. M. Partridge, clerk to surveyor; J. B. A. Chartier, clerk to surveyor; James Sealy, head locker; J. A. Taschereau, 1st landing waiter; Chs. E. Allen, 2nd landing waiter; C. Cazeau, 3rd landing waiter; Frs. Thompson, 4th landing waiter; W. McCauley, house-keeper and messenger; Hugh McHugh, sampler and weigher; F. X. Frenette, appraiser; F. X. Metivier, assistant appraiser; D. McLean Stewart, check-officer on foreign rafts, &c.

**CHARGES FOR STORAGE IN THE CUSTOM HOUSE STORES, QUEBEC.**

*Act 10 and 11 Victoria, Cap. 31.*

**Section 30.**—All charges incurred on goods for landing, cartage, storage, unpacking, repacking, weighing or guaging, paid, in order to carry this act into effect, shall be at the expense of the importer of such goods.

One package, at least, in each invoice to be opened, or more if necessary, and in case of suspicion of fraud the whole to be opened.

The dues according to the annexed tariff, are to be charged and collected for goods, &c., stored or taken into the examination warehouse at the port of Quebec. All unclaimed goods are to be sent to the examination warehouse, and goods will be received on storage from the parties who may wish it.

Parties can either insure their own goods against loss by fire, or can have the value of the same covered, by duly notifying the officer of customs of their wishes in that respect, and paying the cost thereof.

**TARIFF.**

<b>SUGARS.</b> —Muscovado and bastard, hhds. tierces. bbls.					
	First month, . . . . .	2s.	1s.	6d.	
	Every succeeding month,	1s.	6d.	3d.	
<b>MOLASSES.</b> —Same as above.					
<b>REFINED SUGAR.</b> —					
	First month, . . . . .	2s.	1s.		
	Every succeeding month,	1s.	6d.		
<b>LIQUORS AND WINES.</b> —					
		pipes.	pun.	hhds.	qr. casks.
	First month, . . . . .	2s. 6d.	2s.	1s. 3d.	6d.
	Every succeeding month,	1s.	1s.	0s. 7½d.	3d.
<b>TEAS.</b> —					
		chests,	hf. chests,	boxes.	
	Per month, . . . . .	2½d.	1½d.	1d.	
<b>DRY GOODS.</b> —Per ton measurement of 40 cubic feet.					
	First month, . . . . .	3s.			
	Every succeeding month,	2s.			

Packages not described above, to be charged at the rate fixed herein for the package which they mostly resemble in character and size.

Cartage and labor, taking in, opening, unpacking, repacking, examining or guaging and delivering, to be charged proportionably to the amount actually disbursed. All dues for storage to be paid before the removal of property.

**N. B.**—Every package stored, though it may not remain twenty-four hours, will be liable to one month's storage.

## TRINITY HOUSE.

OFFICERS OF THE TRINITY HOUSE OF QUEBEC.—Henry LeMesurier, master; Richard Israel Alleyne, deputy master.

WARDENS.—George Burns Symes, Henry Burstall; Edward Boxer, harbour master; François X. Methot; François Gourdeau, senior superintendent of Pilots; Hammond Gowen, Vital Tetu.

Robert Julyan, assistant harbour master; John Smith, junior superintendent of Pilots; Alexander Lemoine, treasurer; Errol Boyd Lindsay, clerk; B. Simon, *alias* Lafleur, water bailiff; John Brereton, messenger.

## RATES OF PILOTAGE,

FROM BIC TO QUEBEC, *viz*:

	<i>Per foot</i>
From 1st May to the 10th November inclusive, . . . . .	£0 18 0
From the 11th November to the 18th inclusive, . . . . .	1 3 0
From the 19th Nov. to the 1st March inclusive, . . . . .	1 8 0
From the 2d March to the 30th April inclusive, . . . . .	1 0 6

## FROM QUEBEC TO BIC.

From the 1st May to the 10th November inclusive, . . . . .	0 15 9
From the 11th November to the 18th inclusive, . . . . .	1 0 9
From the 19th Nov. to the 1st March inclusive, . . . . .	1 5 9
From the 2d March to the 30th April inclusive, . . . . .	0 18 3
From the <i>Brandy Pots to Quebec</i> —only two-thirds of the rates above mentioned.	
From the <i>Point of St. Roch to Quebec</i> —only one-third of the above.	
From the <i>West end of Crane Island and below St. Patrick's Hole to Quebec</i> —one fourth part of the above rates.	
From <i>St. Patrick's Hole to Quebec</i> . . . . .	£1 3 4

## FROM QUEBEC TO PORT NEUF.

Any vessel not exceeding 200 tons measurement, . . . . .	£4 0 0
<i>Down again</i> . . . . .	2 10 0
From 201 to 250 tons, upwards . . . . .	5 0 0
<i>Downwards</i> . . . . .	3 10 0
From 251 tons and more, upwards . . . . .	6 0 0
<i>Downwards</i> . . . . .	4 0 0
FROM QUEBEC TO THREE RIVERS, or any place above Port Neuf:—	
For a vessel of 200 tons and under, upwards, . . . . .	£6 0 0
<i>Downwards</i> . . . . .	4 0 0
Of 201 and to 250 tons, upwards . . . . .	7 0 0
<i>Downwards</i> . . . . .	4 10 0
Above 250 tons, upwards . . . . .	8 0 0
<i>Downwards</i> . . . . .	5 10 0
FROM QUEBEC TO MONTREAL, and any place above THREE RIVERS —	
For a vessel of 200 tons and under, upwards . . . . .	£11 0 0
<i>Downwards</i> . . . . .	7 10 0
Of 201 and to 250 tons, upwards . . . . .	13 0 0
<i>Downwards</i> . . . . .	8 15 0
Of 250 tons and above, upwards . . . . .	16 0 0
<i>Downwards</i> . . . . .	10 15 0

No pilot is obliged to stay more than forty-eight hours on board after the arrival of the vessel at the above places, and she properly moored.

And for the encouragement of pilots who shall distinguish themselves by their activity and readiness to aid and assist any ship or vessel in distress, and in want of a pilot, &c., to be paid extra on award of the Trinity House.

Pilots carried to sea by stress of weather are allowed £6 sterling per month, and provided with a passage back, over and above pilotage due them. The wages above to be paid up to the day the passage is provided, or that the pilot may choose to accept of a sum of money in lieu of such passage.

## PILOTS FOR AND BELOW THE HARBOUR OF QUEBEC ACCORDING TO SENIORITY.

With the number prefixed to each, which they are obliged, by law, to carry on the bow and quarter of their respective boats or crafts, and on each of the sails of said boats or crafts, under a penalty of ten pounds, currency.

NOTE.—The figures prefixed to the name of each pilot are his proper "NUMBER," those following his name, his AGE, and the place mentioned, his ABODE.

- 1 Gabriel Lachance, 1st., 66, Quebec.
- 2 Laurent Tremblay, 1st., 65, Quebec.
- 3 Aimable Lavoie, 1st., 63, Father Point.
- 4 George St. Amand, 59, St. Antoine, River Chambly.

- 5 Charles Fortin, 56, St. Germain.
- 6 Pierre Toussaint, 57, Orleans.
- 7 James A. Dick, 57, Orleans.
- 10 FRS. Baquet dit Lamontagne, 1st., 58 St. Michel.

- 11 Louis Asselin, 1st., 52, St. Michel.
- 12 Charles Dion, 53, St. Michel.
- 13 P. Paquet, 54, Orleans.
- 14 Joseph Genest, 50, Orleans.
- 15 Charles Brown, 50, Quebec.
- 16 J. S. D'Amour, 48, Trois Pistoles.
- 17 F. J. Audet, 47, Orleans.
- 18 Alexis Peltier, 49, Green Island.
- 19 N. Paradis, 50, Quebec.
- 20 Regule Benville, 50, Father Point.
- 21 Antoine Frozier, 49, Quebec.
- 22 E. Petitgrew, 48, Green Island.
- 23 Malcolm Smith, 50, Point Levy.
- 24 Jean Lavoie, 46, Rimouski.
- 25 Joseph Peltier, 50, River du Loup.
- 26 Firmin Leveque, 50, Green Island.
- 27 Pierre Langlois, 45, Quebec.
- 29 Xavier Menard, 48, St. Vallier.
- 30 Joseph Marie Plante, 52, Quebec.
- 31 François Rioux, 47, Trois Pistoles.
- 32 Germain, Peltier, 46, St. Germain.
- 33 Peter Gourdeau, 1st., 48, Quebec.
- 35 Charles Boissel, 48, St. Gervais.
- 37 Jean Baptiste Laroche, 48, Quebec.
- 38 François Aubue, 44, Orleans.
- 39 Michael Morin, 47, Beaumont.
- 40 Jean Baptiste Asselin, 53, St. Michel.
- 41 Antoine Michaud, 44, Kamouraska.
- 42 Firmin Couillard, 48, L'Islet.
- 43 Charles Vesina, 48, Crane Island.
- 44 Joseph Langlois, 46, Orleans.
- 45 Hubert Gauthier, 44, St. Vallier.
- 46 Jean Baptiste Dion, 49, Quebec.
- 48 Amable Genest, 45, St. Michel.
- 49 Thomas Boutin, 48, St. Vallier.
- 50 Michel Fournier, 50, Beaumont.
- 51 Alexis Delisle, 44, Orleans.
- 52 Charles Chouinard, 48, Rimouski.
- 53 Joseph Pepin, 42, Quebec.
- 54 Paul Blouin, 1st., 44, Quebec.
- 55 Isaac Forbes, 44, Quebec.
- 56 Ant. Labréque, 44, Orleans.
- 57 Jean Bourgette, 46, St. Michel.
- 58 Joseph Raymond, 48, Orleans.
- 59 Ignace Adam, 46, Point Levy.
- 60 François Joseph Pouliot, 45, Rimouski.
- 62 Frederick Bernier, 47, Quebec.
- 63 Joseph Lapointe, 44, Orleans.
- 64 Frs. Baquet dit Lamontagne, 2d., 42, St. Michel.
- 65 Joseph Mercier, 49, Point Levy.
- 66 Charles Nollet, 42, Quebec.
- 67 Oliver Vesina, 46, Crane Island.
- 68 F. M. Bouchard, 46, St. Paul's Bay.
- 79 Louis Lemieux, 46, Crane Island.
- 70 Jean Gobeil, 42, Orleans.
- 71 Edouard Vaillancourt, 44, Kakouna.
- 72 Féréol Bourget, 46, Beaumont.
- 73 Ives Silvestre, 42, Quebec.
- 74 Maximien Caron, 42, Point Levy.
- 75 Louis Joseph Lavoie, 40, Quebec.
- 76 Joseph Derosier, 43, Rimouski.
- 77 Louis Asselin, 2d., 42, Orleans.
- 78 Charles Joseph Adam, 41, L'Islet.
- 79 T. Couillard Després, 40, St. Michel.
- 80 Joseph St. Laurent, 40, Point Levy.
- 81 Paul Pouliot, 42, Orleans.
- 82 Gabriel Plante, 42, Quebec.
- 83 Jacques Plante, 42, Quebec.
- 84 Hill. Couillard, 42, Cap St. Ignace.
- 85 Pierre Charest, 40, Kakouna.
- 86 Isaac Gourdeau, 43, Orleans.
- 87 Vital Chamberland, 40, St. Michel.
- 88 Pierre Laprise, 40, Quebec.
- 89 Pierre Bouchard, 39, L'Islet.
- 90 Pierre Gourdeau, 2d., 39, Orleans.
- 92 Laurent Tremblay, 2d., 41, Orleans.
- 93 Edouard Ouellet, 40, St. Anne La Procatière.
- 94 Jean Baptiste Caron, 51, Quebec.
- 95 François Peltier, 38, Kamouraska.
- 97 Dominique Girard, 38, Green Island.
- 98 Edouard Marcoux, 45, Orleans.
- 99 Charles Pouliot, 37, Orleans.
- 100 Celestin St. Pierre, 38, St. Roch.
- 101 François Curodeau, 41, Orleans.
- 102 François Xavier Corriveau, 39, Beaumont.
- 103 Edouard Chevalier, 46, Green Island.
- 104 Thomas Simard, 37, Quebec.
- 105 Jean Baptiste Turgeon, 39, Beaumont.
- 106 Cyprien Langlois, 38, Orleans.
- 108 Jean Audet dit Lapointe, 38, St. Michel.
- 109 Antoine Roussel, 37, Orleans.
- 110 Edouard Antil dit St. Jean, 36, Point Levy.
- 111 Jean Ruel, 38, Orleans.
- 112 P. Dutremble, 40, Rimouski.
- 113 William Irvine, 38, Green Island.
- 114 George Santerre, 40, St. Michel.
- 115 Alexandre Chamberland, 43, Do.
- 116 Anselme Côté, 41, Rimouski.
- 117 Laurent Laroche, 39, St. Michel.
- 118 Frs. Xavier Pepin dit Lachance, 36, Orleans.
- 119 F. Audet dit Lapointe, 36, Quebec.
- 120 Robert Demers, 36, Point Levy.
- 121 P. Cautron dit Laroche, 39, St. Michel.
- 122 Charles Bernier, 37, Cap St. Ignace.
- 123 Jean Evarice Adam, 45, St. Jean Port Joli.
- 124 Amable Lavoie, 2d., 42, Quebec.
- 125 Louis Marie Lavoie, 41, Rimouski.
- 126 Regis Ménard, 36, St. Valier.
- 127 John Itzweire, 42, Kakouna.
- 128 George Laplante, 42, St. Thomas.
- 129 Pascal Dick, 39, Trois Pistoles.
- 130 Jean Duffresne, 36, Quebec.
- 131 Amable St. Laurent, 37, Rimouski.
- 133 Jean Pouliot, 37, Orleans.
- 134 François Vesina, 37, Crane Island.
- 135 Helie Normand, 36, Do.
- 136 François Boissinot, 37, Point Levy.
- 137 Michel Vesina, 44, Crane Island.
- 138 Jean Baptiste Gaulin, 37, Orleans.
- 139 Edouard Lavoie, 41, Point Levy.
- 140 Alex. Vaillancourt, 42, St. Michel.
- 141 Pierre Normand, 38, L'Islet.
- 142 Hilari Raymond, 38, Kamouraska.
- 143 Jean François Lamare, 38, St. Vallier.
- 144 Guillaume Fournier, 45, Orleans.
- 145 Hilari Jovin, 35, Father Point.
- 146 James Campbell, 38, Rimouski.
- 147 Henry Verrault, 35, St. Jean Port Joli.
- 148 Jean Baptiste Bernier, 36, L'Islet.
- 149 Pierre Peltier, 40, Kamouraska.
- 150 Frederick Simpson, 37, Point Levy.
- 151 François Thivierge, 36, Quebec.
- 152 Jean Léon Roi, 41, St. Michel.
- 153 Joseph Pouliot, 36, Orleans.
- 154 Marcel Le Bel, 38, Kamouraska.
- 155 Edouard Demers, 34, Point Levy.
- 156 Jean Baptiste Raymond, 39, Kamouraska.
- 157 Alexis Roy, 49, Point Levy.
- 160 Jacques Tremblay, 43, Orleans.
- 161 Jean Dugas, 35, Quebec.
- 162 Henry Lavoie, 33, Rimouski.
- 163 Cyprien Raymond, 33, Kamouraska.
- 164 Germain Bélanger, 40, L'Islet.

- 165 Jean Blouin, 34, Orleans.  
 166 Louis St. Marc, 36, Do.  
 167 Germain Caron, 37, Quebec.  
 168 Damien Boulanger, 37, St. Thomas.  
 169 William Russell, 34, Quebec.  
 170 Louis Laprise, 35, Orleans.  
 171 Pierre Pepin, 36, Do.  
 172 Charles Dumas, 35, Green Island.  
 173 Louis Cottin Dugal, 41, St. Michel.  
 174 Edouard Genest, 34, Orleans.  
 175 Jean Baptist Paquet, 39, St. Anne du Nord.  
 176 Felix Caron, 35, Point Levy.  
 177 Jean Peltier, 40, Rimouski.  
 178 Germain St. Pierre, 37, Green Island.  
 179 Vital Charrest, 39, Kakouna.  
 180 François Nadeau, 40, Green Island.  
 181 Benjamin Blouin, 36, Orleans.  
 182 Pierre Lapierre, 34, Point Levy.  
 183 Benoni Normand, 36, L'Islet.  
 184 François Côté, 33, Orleans.  
 185 Valentine Goudreau, 33, L'Islet.  
 186 Alexandre Ouellet, 35, St. Anne la Pocatière.  
 187 Neil McNeil, 53, St. Michel.  
 188 Anselme Marmon, 35, Quebec.  
 189 Magloire Delisle, 35, Green Island.  
 190 Jean Baptiste Talbot, 34, Berthier.  
 191 François Xavier Delisle, 33, Orleans.  
 192 Joseph Dick, 32, Do.  
 193 François Noel, 41, Orleans.  
 194 Jean Marcoux, 41, do.  
 195 Paul Langlois, 36, do.  
 196 Thomas McNeil, 32, Quebec.  
 197 Marcel Côté, 36, Green Island.  
 199 George Audet dit Lapointe, 33, St. Michel.  
 200 Louis Morency, 33, Quebec.  
 201 Gabriel Lachance, 2d., 30, Orleans.  
 202 David Ballantyne, 38, Quebec.  
 203 François Xavier Lapointe, 29, Quebec.  
 204 Magloire Turcotte, — Orleans.  
 205 Isaie Marticotte, 31, Quebec.  
 206 Henry Marticotte, 32, Quebec.  
 207 Guil. Morency, 34, L'Islet.  
 208 Gregoire Bernier, 37, Cap St. Ignace.  
 209 Paul Blouin, 2d., 32, Orleans.  
 210 Frs. Dalaire, 34, Quebec.  
 211 Lt. Godbout, 34, Orleans.  
 212 Pierre Roy, 36, Quebec.  
 213 Charles Edouard Turgeon, 38, Quebec.  
 214 Clovis Antil, 31, St. Jean Port Joli.  
 215 Julien Langlois, 31, Crane Island.  
 216 Narcisse Clavet, 31, St. Michel.  
 217 David Cinq-Mars, 32, Orleans.  
 218 Job. Morency, 34, Point Levy.  
 219 P. Ruelland, 35, St. Michel.  
 220 Hubert Dumas, 32, Trois Pistoles.  
 221 Damas Babin, 34, St. Jean Port Joli.  
 222 Fabien Langelier, 39, Point Levy.  
 223 Joseph Beaucher dit Morency, 34, Quebec.  
 224 M. Pepin dit Lachance, 39, Orleans.  
 226 Pierre Garneau, 35, Rimouski.  
 227 David Bouffard, 32, Orleans.  
 228 Pierre Curodeau, 30, Orleans.  
 229 Edouard Labrèque, 31, Orleans.  
 230 Barthelemy Lachance, 30, Orleans.  
 231 Antoine Lapointe, 30, Orleans.  
 232 Jean Chassé, 35, Quebec.  
 233 Jean Baptiste Patoine, 41, Point Levy.  
 234 Joseph Lapointe, 33, Quebec.  
 235 Narcisse Forgues, 30, St. Michel.  
 236 Magloire Côté, 33, Crane Island.  
 237 François Dumas, 33, Green Island.  
 238 Peter Chapéron, 36, Quebec.  
 239 Dominique Verraut, 29, Quebec.  
 240 Thomas Dunford, 56, Quebec.  
 241 Louis Crepeau, 28, Orleans.  
 242 Thomas Théberge, 33, Orleans.  
 243 Bernard France, 32, St. Denis.  
 244 Joseph Dupille, 29, Quebec.  
 245 Michel Guenard, 28, Point Levy.  
 246 René Simard, 29, River du Loup.  
 247 Fabien Caron, 30, L'Islet.  
 248 Jean Dion, 37, Quebec.  
 249 Denis Glynn, 29, Quebec.  
 250 Henry Noel, 27, Orleans.  
 251 Jean Coulombe, 30, Orleans.  
 252 Thomas Connell, 28, Quebec.  
 253 Charles Frederick Kønig, 31, L'Islet.  
 254 Euger Bernier, L'Islet.  
 255 Alexis Vezina, 33, Crane Island.  
 256 Gilbert Baillargeon, 20, Quebec.  
 257 John Simpson, 37, Point Levy.  
 258 Thomas Dick, 27, Orleans.  
 259 Ovide Lachance, 28, Orleans.  
 260 Louis David Blanchet, 28, St. Pierre Rivière du Sud.  
 261 Jean Giroux, 29, Point Levy.  
 262 Joseph Simpson, 35, L'Islet.  
 263 Amable Fournier, 40, Orleans.  
 264 Eusèbe Thivierge, 32, Orleans.  
 265 Paul Pouliot, 26, Orleans.  
 266 John Reily, 27, Quebec.  
 267 Frs. Philip Couillard, 30, Quebec.  
 268 Nicholas Fortin, 28, St. Michel.  
 269 Eugène Gourdeau, 27, Quebec.  
 270 Magloire Mercier, 35, St. Thomas.  
 271 Pierre Ross, 38, St. Germain De Rimouski.  
 272 Charles Wagner, 25, Orleans.  
 273 Louis Ol. Leclerc, 37, L'Islet.  
 275 Sylvestre Côté, 38, Green Island.  
 276 Pierre Gourdeau, 3rd, 34, Orleans.  
 277 Jean Bapte Tremblay, 35, Quebec.  
 278 Louis Langlois, 32, Quebec.  
 279 Julien Dion, 33, Green Island.  
 280 Michel Pepin dit Lachance, 25, Crane Island.  
 281 Pierre Lemieux, 27, Rimouski.  
 282 Lazar Dumas, 26, Orleans.  
 283 Edouard Rousseau, 36, Trois Pistoles.  
 284 Louis Fontaine, 31, Orleans.  
 285 James Forbes, 33, Matane.  
 286 Abraham Couillard Desprès, 36, St. Michel.  
 287 Thomas Lemieux, 30, Quebec.  
 288 François Godreau, 28, Cap St. Ignace.  
 289 Jérémie Dufresne, 33, Quebec.  
 290 Benjamin Pineau, 28, Father Point.  
 291 Ruben Côté, 25, Green Island.  
 292 Joseph Blouin, 37, Quebec.  
 293 Antoine Gabriel, 23, Orleans.

FIRST ARRIVALS FROM SEA IN THE PORT OF QUEBEC.

- May 9th, 1760—H. M. S. Leostoff, Captain Deane.  
 “ 16th, 1765—Snow Aphorp, F. Bushia, from Glasgow and Belfast.  
 “ 29th, 1766—Sloop Elizabeth, G. Snow, from Boston.  
 “ 6th, 1767—Sloop Fanny and Jenny, Capt. Cobb, from Boston.  
 “ 12th, 1771—Brig Pitt, Capt. Palmer, 6 weeks from London.

- May 13th, 1772—Brigantine Canadian, Abbott, from London.  
 " 20th, 1773—Ship Canadian, Abbott, from London.  
 " 5th, 1777—Transport Ship Genl. Conway, from Newfoundland.  
 " 20th, 1778—Snow Jason, Sloper, 7 weeks from Cadiz.  
 " 7th, 1781—Harriet, Bacon, from London.  
 " 14th, 1786—Ship Integrity, from the Downs.  
 " 11th, 1787—H. M. S. Thistle, Capt. Coffin, 11 days from Halifax.  
 " 14th, 1789—Ship Achilles, Pile, from Liverpool.  
 June 2nd, 1795—Brig Caroline, Jenkins, 17 days from Trinity Bay.  
 May 20th, 1796—Brig Jessies, Paterson, 3rd April from Greenock.  
 " 15th, 1797—Schooner Susan Craigie, Macintyre, 56 days from St. Domingo.  
 " 11th, 1798—Schooner Swift, Robson, 2nd March from Jamaica.  
 " 8th, 1799—Brig Nymph, Pryor, 4th March from St. Vincent, &c.  
 " 17th, 1800—Ketch Firm, Dutramel, 19 days from Halifax.  
 April 25th, 1801—Ship Nancy, Bain, 27th March from Liverpool.  
 May 12th, 1802—Brig Mary, Sartus, 11th March from Newcastle.  
 " 4th, 1803—Brig Antelope, Boucher, 49 days from Jamaica.  
 April 25th, 1804—Ship Jane, Perkins, 16th March, from Liverpool.  
 May 5th, 1805—Ship Quebec, Bailey, 19th March from London.  
 " 9th, 1806—Brig Caledonia, Wilson, 26 days from Ayr.  
 April 28th, 1807—Brig Henrietta, Losh, 22 days from Liverpool.  
 " 19th, 1808—Brig Triton, Wright, from Hull.  
 May 4th, 1809—Ship Ocean, Tracey, 52 days from Portsmouth.  
 " 3rd, 1810—Ship Prospect, Wake, 33 days from Newcastle.  
 April 26th, 1811—Ship Hero, Stephenson, 30 days from London.  
 May 2nd, 1812—Ship Christopher, Coward, 38 days from London.  
 " 5th, 1813—H. M. S. Woolwich, five weeks from Portsmouth.  
 " 8th, 1814—Schooner Priam, Pye, 27th April, from Halifax.  
 " 10th, 1815—Ship Hope, Banner, 45 days from Alicante.  
 " 12th, 1816—Ship Glory, Shand, 42 days from Liverpool.  
 " 13th, 1817—Ship Fame, Mimet, 25th March, from Hull.  
 " 7th, 1818—Brig Patroit, Anderson, 32 days from Aberdeen.  
 " 1st, 1819—Brig Patroit, Anderson, 25 days from Aberdeen.  
 " 9th, 1820—Brig Royal Charlotte, Hobson, 50 days from Alicante.  
 " 8th, 1821—Brig Southampton, White, 30 days from Grenada.  
 April 27th, 1822—Brig Mary, Murphy, 20th March from St. Vincent.  
 May 9th, 1823—Brig Hugh, Greig, 27th March from Belfast.  
 " 1st, 1824—Bark Europe, Willis, 25th March from London.  
 April 24th, 1825—Ship Perseverance, Egg, 29th March from Plymouth.  
 " 25th, 1826—Ship Walrus, Wright, 18th March from London.  
 " 30th, 1827—Ship Quebec Packet, Anderson, 2nd April from Aberdeen.  
 May 8th, 1828—Ship Gaspé, Bonnyman, 4th April from Gibraltar.  
 " 2nd, 1829—Brig Ann Eliza and Jane, Reid, 23rd March from Bristol.  
 April 26th, 1830—Ship Unicorn, Troup, 31st March from Liverpool.  
 " 16th, 1831—Brig Nemesis, Roallins, 24th March from Poole.  
 May 4th, 1832—Ship Canada, Allan, 2nd April from Greenock.  
 " 10th, 1833—Brig Favourite, Allan, 27 days from Greenock.  
 " 6th, 1834—Bark Ottawa, Douglas, 31st March from London.  
 " 2nd, 1835—Brig William Ash, Randall, 20th March from Bordeaux.  
 " 11th, 1836—Ship Canada, Allan, 2nd April from Greenock.  
 April 29th, 1837—Bark Great Britain, Swinburn, — days from London.  
 May 3rd, 1838—Pocris, Arnold, 27th March from Poole.  
 " 8th, 1839—Ship Rainbow, Arnold, 31st March from Poole.  
 April 25th, 1840—Ship Vere, Webb, 25 days from Poole.  
 " 29th, 1841—Ship Vere, Mills, 2nd April from Poole.  
 May 2nd, 1842—Bark Kingston, Robson, 50 days from Gibraltar.  
 April 18th, 1843—Bark Great Britain, Swinburn, from London.

- May 3rd, 1844—Bark Great Britain, Swinburn, 19th March from London.  
 “ 1st, 1845—Bark Great Britain, Swinburn, 13th March from London.  
 April 24th, 1846—Ship Albion, Allan, 28th March from Glasgow.  
 May 8th, 1847—Ship St. Andrew, Lorby, from Glasgow.  
 “ 1st, 1848—Ship Caledonia, Greenhorn, 27th March from Greenock.  
 April 28th, 1849—Ship Albion, McArthur, 20th March from Glasgow.  
 “ 28th, 1850—Ship Montreal, McMaster, 19th March from Liverpool.  
 “ 20th, 1851—Ship Toronto, Ballantine, 17th March from Liverpool.

## FIRST ARRIVALS OF STEAMBOATS IN QUEBEC.

*Since First Steam Communication between Quebec and Montreal*

1812	Nov.	22nd	—	Steamboat	Swiftsure.
1813	May	2nd	—	“	Swiftsure.
1814	May	5th	—	“	Swiftsure.
1815	April	27th	—	“	Swiftsure.
1816	May	1st	—	“	Malsham.
1817	May	7th	—	“	Malsham.
1818	April	27th	—	“	Malsham.
1819	May	2nd	—	“	Telegraph.
1820	April	24th	—	“	Lady Sherbrooke.
1821	May	3rd	—	“	Quebec, Telegraph and Swiftsure.
1822	April	29th	—	“	Lady Sherbrooke, Car of Commerce and Lauzon.
1823	“	27th	—	“	Quebec.
1824	“	21st	—	“	Swiftsure.
1825	“	17th	—	“	Laprairie and Swiftsure.
1826	“	22nd	—	“	Laprairie.
1827	“	16th	—	“	Waterloo.
1828	“	12th	—	“	Chambly.
1829	“	20th	—	“	Lady of the Lake.
1830	“	17th	—	“	Lady of the Lake.
1831	“	21st	—	“	Lady of the Lake.
1832	“	29th	—	“	St. Lawrence.
1833	“	18th	—	“	St. Lawrence.
1834	“	17th	—	“	St. Lawrence, from Sorel, only.
1834	“	18th	—	“	Lady of the Lake from Montreal.
1835	May	4th	—	“	Canada.
1836	“	11th	—	“	Canada.
1837	“	1st	—	“	British America.
1838	April	28th	—	“	St. George.
1839	“	21st	—	“	British America.
1840	“	19th	—	“	Lady Colborne.
1841	May	1st	—	“	Queen.
1842	April	21st	—	“	Lady Colborne.
1843	May	5th	—	“	Canada.
1844	April	23rd	—	“	Alliance.
1845	“	25th	—	“	Lord Sydenham.
1846	“	17th	—	“	Queen.
1847	May	8th	—	“	Queen.
1848	April	6th	—	“	Montreal.
1849	“	25th	—	“	Cataraqui and Ontario from Kingston, and Montreal, from Montreal.
1850	“	25th	—	“	Montreal from Montreal.
1851	“	22nd	—	“	Montreal from Montreal.

## FOREIGN CONSULS.

Pemberton, Hon. George, Prussian, Swedish, Norwegian and United States consul  
 Tilstone, W. H., Portuguese consul.  
 Ryan, Edward, consul for Hamburg and Bremen, and consular agent for France.

COMPARATIVE STATEMENT of the supply, export, and stock of lumber, for the years 1846, 1847, 1848, 1849 and 1850.

ARTICLES.	SUPPLY.					EXPORT.					TOTAL STOCK, INCLUDING MERCHANTABLE AND CULLS,				
	From supervisor's returns for years ending 1st December.					From custom's returns for years ending 1st December.					On the 1st December.				
	1846.	1847.	1848.	1849.	1850.	1846.	1847.	1848.	1849.	1850.	1846.	1847.	1848.	1849.	1850.
<b>TIMBER.</b>															
Oak, .....	2,756,754	2,484,469	1,135,159	864,487	1,082,854	1,742,680	1,804,050	879,040	1,128,320	1,116,240	1,469,780	1,860,884	1,800,301	1,197,358	711,400
Elm, .....	3,472,303	2,035,541	1,064,750	975,369	1,504,650	1,793,320	1,591,520	1,471,760	1,413,600	1,526,640	2,134,412	2,355,218	1,913,276	1,010,615	635,104
Ash, .....	269,432	122,715	36,283	58,357	82,797	188,960	91,040	59,680	66,600	47,280	228,610	175,766	90,703	52,644	29,195
Birch, .....	241,683	92,337	28,190	193,176	69,761	147,880	108,560	92,360	134,120	180,200	131,954	99,643	76,759	121,214	39,092
Tamarac, .....	583,584	580,619	407,398	183,417	256,414	771,489	1,372,520	124,400	146,400	36,600	388,745	418,692	441,745	135,240	83,188
White pine, .....	24,703,287	12,026,294	7,132,127	11,915,430	14,388,593	14,392,220	9,628,640	10,709,680	11,021,020	13,040,520	13,786,706	15,261,025	8,974,654	6,554,296	5,045,547
Red pine, .....	5,270,690	6,516,922	4,223,952	3,797,594	2,121,316	5,206,040	4,466,520	4,365,440	4,070,600	3,586,840	2,918,149	5,248,659	4,891,824	4,592,346	3,069,272
<b>STAVES.</b>															
Standard, .....	1,697	854	638	514	2,036	970	964	1,163	1,324	1,265	1,812	1,737	1,133	250	965
Puncheon, .....	1,421	1,581	1,324	2,772	4,474	2,203	1,500	1,721	2,495	2,702	1,098	1,139	872	991	2,532
Barrel, .....	20	108	55	48	26	273	99	159	114	107	374	428	231	114	120
<b>DEALS.</b>															
Pine, standard, pcs.,	1,316,401	2,989,547	1,929,703	1,116,681	1,462,090	2,081,260	2,714,225	2,480,028	2,252,390	2,297,086	427,581	771,636	1,638,157	1,150,893	937,990
Do., spruce, .....	916,933		736,200	401,014	399,000	386,807	389,614	361,881	618,881	614,277	239,987	411,344	515,298	258,435	114,999
<b>LATHWOOD.</b>															
Cords, .....	3,153	2,460	1,966	3,160	2,180	5,007	4,195	3,849	3,432	4,423	866	1,451,	810	1,656	805

*Extract from Forsyth & Bell's annual prices current of timber, deals, &c., 1850.*

Five years ago, the quantity of sawed timber sent from Canada to the States was too trifling to demand attention, now it is so important that we give a statement of exports from one port alone, which will show how steady and progressive the trade is becoming.

Lake Champlain received from the port of St. Johns in 1847:

Of sawed lumber 7,000,000 feet broad measure.	
1848, .....	9,000,000
1849, .....	12,000,000
1850, to Oct. 10, .....	31,785,941

And of square timber:

In 1847, .....	310,000	cubic feet.
In 1848, .....	750,000	"
In 1849, .....	1,150,000	"
In 1850, .....	1,660,000	"

## STATISTICS OF THE TRADE OF QUEBEC.

Compiled by Mr. William Lane, from the exchange books, except the statement of the export of Timber, which has been furnished by Mr. H. W. Welch, broker.

Comparative statement of the number of vessels, and their tonnage, which arrived at this port from sea, and the number of passengers that came out in them, from 1846 to 1850, inclusive:—

1846.....	1438 Vessels.	573,104 Tons.	32,753 Passengers.
1847.....	1179 "	474,545 "	97,582 "
1848.....	1044 "	426,968 "	28,261 "
1849.....	1064 "	481,953 "	38,494 "
1850.....	1079 "	434,294 "	32,292 "

The above includes the vessels that were bound to Montreal, as every vessel that enters the port is boarded and reported, whether she is for Montreal or Quebec.

Of the vessels that arrived here this year, 1850, 96 were foreign, namely:—45 Norwegian; 24 American, (U. S.); 19 Prussian; 3 Russian; 2 Portuguese; 1 Hanoverian; 1 Swedish; and 1 Dutch.

Statement shewing the number of passengers that arrived at this port during the past season, and the country whence they came.

Country.	Steerage	Cabin.	Total.
England.....	9,618	303	9,921
Ireland.....	17,755	310	18,065
Scotland.....	2,709	200	2,909
Continent of Europe....	851	—	851
Lower ports, &c.....	695	6	701
	<u>31,628</u>	<u>819</u>	<u>32,447</u>
Births on the passage.....			58
			<u>32,505</u>
Deaths on the passage and in quarantine.....			213
			<u>32,292</u>
Total landed in the colony.....			38,494
Total landed in the colony 1849.....			6,202
Decrease in 1850.....			

## TIMBER TRADE.

1054 vessels cleared at this port during the season just closed, and were almost exclusively employed in the export of timber; they were nearly all of large tonnage, as will be seen by the following statement, shewing the ports they cleared for, the number of vessels to each port, and the amount of tonnage.

Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.	Vessels.	Tons.			
Liverpool.....	166	125,430	Bideford.....	7	2,444	Roscastle.....	3	942
London.....	102	45,960	Whitehaven.....	12	2,431	Workington.....	4	940
Bristol.....	39	22,363	Grimsby.....	7	2,164	Shoreham.....	4	921
Greenock.....	28	19,754	Dundee.....	6	2,163	Exeter.....	3	894
Sunderland.....	62	18,969	Londonderry.....	4	2,100	Newry.....	2	886
Goucester.....	32	14,245	Truro.....	4	2,092	Bridgewater.....	3	879
Belfast.....	24	14,241	Fowey.....	4	2,090	Pwllheli.....	3	857
Plymouth.....	26	12,840	Troon.....	4	2,076	Wexford.....	3	786
Glasgow.....	30	12,769	Padstow.....	6	2,076	Exmouth.....	2	740
Cardiff.....	21	12,088	Llanelly.....	6	2,039	Sligo.....	3	736
Cork.....	23	8,489	Grangemouth.....	4	1,976	Caernarvon.....	2	708
Newcastle.....	26	8,280	New Ross.....	5	1,838	Torquay.....	2	706
Hull.....	22	8,259	Holyhead.....	4	1,738	Pembroke.....	2	677
Newport.....	14	6,949	Warren Point.....	2	1,637	Dumfries.....	3	664
Aberdeen.....	15	5,022	Beaumaris.....	4	1,559	Lynn.....	2	649
Falmouth.....	11	4,577	Penarth Roads.....	3	1,552	Hayle.....	2	643
Limerick.....	11	4,874	Milford.....	6	1,396	Youghall.....	2	638
Swansea.....	14	4,298	Montrose.....	4	1,320	Carmarthen.....	2	614
Waterford.....	11	4,161	Maryport.....	6	1,280	Cardigan.....	3	616
Dublin.....	10	3,908	Aberystwyth.....	6	1,266	Irvine.....	2	600
Leith.....	10	3,844	Valparaiso.....	1	1,229	Weymouth.....	2	586
Southampton.....	10	3,733	Tralea.....	3	1,220	Larne.....	1	551
Shields.....	11	3,505	Yarmouth.....	4	1,161	Port Talbot.....	2	536
Fleetwood.....	9	3,484	Neath.....	4	1,135	Annan.....	2	531
Cowes.....	8	3,476	Ardrossan.....	3	1,075	Westport.....	2	528
Stockton.....	11	3,185	Ayr.....	4	1,060	Ipswich.....	2	521
Lancaster.....	7	2,782	Hartlepool.....	4	1,006	Whitby.....	2	511
Poole.....	8	2,766	Carlisle.....	5	991	Garlieston.....	2	508
Portsmouth.....	6	2,608	Portrush.....	3	965	Wisbeach.....	2	505

Vessels.		Tons.		Vessels.		Tons.		Vessels.		Tons.	
Galway, . . . . .	2	505	Penzance, . . . . .	1	315	Lytham, . . . . .	1	218			
Dartmouth, . . . . .	2	502	Port Meadock, . . . . .	1	296	Aberdovey, . . . . .	1	206			
San Francisco, . . . . .	1	487	Limington, . . . . .	1	292	Teignmouth, . . . . .	1	203			
Newhaven, . . . . .	2	483	Sulton Bridge, . . . . .	1	286	Dee Bank, . . . . .	1	201			
Salcombe, . . . . .	2	479	Ballydonagan, . . . . .	1	286	Mumbles, . . . . .	1	201			
Douglas, . . . . .	2	476	Arbroath, . . . . .	1	285	Topsham, . . . . .	1	201			
Kingstown, . . . . .	2	473	Stranraer, . . . . .	1	279	Arundel, . . . . .	1	196			
Scarborough, . . . . .	2	459	Donegal, . . . . .	2	275	Oporto, . . . . .	2	195			
Rhyl, . . . . .	3	454	Jamaica, . . . . .	2	261	Port Carlisle, . . . . .	1	193			
Aberayvon, . . . . .	3	446	Brixham, . . . . .	1	255	Wigton, . . . . .	1	193			
Drogheda, . . . . .	2	438	Tynemouth, . . . . .	1	255	Amlwch, . . . . .	1	186			
St. Ives, . . . . .	2	407	Kircudbright, . . . . .	1	253	Fishguard, . . . . .	1	180			
Conway, . . . . .	2	404	Cargofleet, . . . . .	1	252	Banff, . . . . .	1	161			
Chester, . . . . .	2	402	Peterhead, . . . . .	1	232	New York, . . . . .	1	153			
Bangor, . . . . .	1	377	Buenos Ayres, . . . . .	1	231	Flint, . . . . .	1	155			
Dundalk, . . . . .	2	364	Little Hampton, . . . . .	1	225	Kilrush, . . . . .	1	155			
Helford, . . . . .	1	363	New Quay, . . . . .	1	222	Solva, . . . . .	1	154			
Portland, . . . . .	1	353	Newburgh, . . . . .	1	221	Wicklow, . . . . .	1	116			
Hyde, . . . . .	1	328	Tenby, . . . . .	1	220	Balina, . . . . .	1	103			
Siranfordloch, . . . . .	1	318									

The following is a list of the houses, in this city, employed in the timber trade, and shows the number of vessels that each house loaded, with the amount of their tonnage, in 1849 and 1850:—

In 1849.				In 1850.			
By whom loaded.		Vessels.	Tons.	By whom loaded.		Vessels.	Tons.
A. Gilmour & Co. . . . .		119	66757	W. J. C. Benson . . . . .		160	70742
C. E. Levey & Co. . . . .		122	53821	A. Gilmour & Co. . . . .		184	67135
G. B. Symes & Co. . . . .		141	51475	G. B. Symes & Co. . . . .		143	58393
W. G. C. Benson . . . . .		180	47964	LeMesurier & Co. . . . .		133	51969
H. & E. Burstall . . . . .		91	40684	C. E. Levey & Co. . . . .		100	41931
LeMesurier & Co. . . . .		102	37776	H. & E. Burstall . . . . .		84	39068
Sharples & Co. . . . .		44	24334	Sharples & Co. . . . .		43	25206
Provan & Anderson . . . . .		24	14394	Pemberton Brothers . . . . .		46	14985
Pemberton Brothers . . . . .		46	14216	M. J. Wilson & Co. . . . .		29	12096
W. Price & Co. . . . .		36	13097	A. Provan . . . . .		14	9869
Dean, Roger & Co. . . . .		31	10393	C. H. Ross . . . . .		15	9855
G. H. Parke & Co. . . . .		11	8077	Gillespies & Co. . . . .		18	7481
Welch & Davies . . . . .		22	7676	A. Gordon & Co. . . . .		16	5861
J. E. Oliver . . . . .		15	6861	A. Parke & Co. . . . .		6	5565
C. H. Ross . . . . .		10	6082	Dean, Roger & Co. . . . .		11	5250
Gillespies & Co. . . . .		18	5503	John Munn . . . . .		5	5009
M. J. Wilson . . . . .		23	5341	W. K. Baird . . . . .		13	4998
John Munn . . . . .		7	5166	G. W. Usborne . . . . .		9	3662
A. Gordon . . . . .		12	4390	T. Curry . . . . .		11	3740
W. Henry . . . . .		7	3625	W. Price & Co. . . . .		6	3456
James Tibbets . . . . .		4	3224	J. E. Oliver . . . . .		5	2771
T. Curry . . . . .		7	2886	John Major . . . . .		5	2305
W. Dawson . . . . .		10	2880	W. Dawson . . . . .		7	2291
R. Roberts . . . . .		7	2411	W. Stevenson . . . . .		5	2174
W. Stevenson . . . . .		5	2319	George Colley . . . . .		3	2021
E. W. Atkinson . . . . .		4	2231	Robert Roberts . . . . .		4	1304
J. Major . . . . .		4	2169	Hyde & McBlain . . . . .		4	1250
W. K. Baird . . . . .		6	2088	R. May . . . . .		1	1229
T. McCaw . . . . .		8	1784	E. W. Atkinson . . . . .		2	1181
John Smith . . . . .		3	1715	T. Kelly . . . . .		3	1172
Hyde & McBlain . . . . .		4	1370	J. Low & Co. . . . .		3	1114
A. Borrowman . . . . .		3	1350	D. Burnett . . . . .		2	1055
Hamilton & Thomson . . . . .		3	1264	Ryan, Chapman & Co. . . . .		4	969
T. Kelly . . . . .		3	1189	A. Burns . . . . .		3	823
Richard May . . . . .		1	1129	H. N. Jones . . . . .		1	729
Ryan Chapman & Co. . . . .		3	950	H. S. Dalkin . . . . .		2	669
J. Jeffery . . . . .		1	893	R. Shaw . . . . .		1	514
G. Colley . . . . .		1	764	Beswick and Mitchell . . . . .		1	495
M. Conolly . . . . .		1	729	John Smith & Co. . . . .		1	435
P. Langlois . . . . .		2	698	C. Brocklesby . . . . .		1	335
A. Burns . . . . .		2	671	J. W. Leaycraft . . . . .		2	260
C. Brocklesby . . . . .		2	670	Gibb & Lane . . . . .		1	229
J. W. Leaycraft . . . . .		1	725	James Tibbets . . . . .		1	159

1849.			1850.		
By whom loaded.	Vessels.	Tons.	By whom loaded.	Vessels.	Tons.
Gibb & Ross.....	1	308	And by the master.....	1	929
R. Shaw.....	1	514			
A. McFarlane.....	1	480			
J. Ross.....	1	435			
G. Black, jun.....	1	332			
Beswick & Mitchell.....	1	269			
P. Patterson.....	1	260			
Maitland Tylee & Co.....	1	239			
F. A. Roe.....	1	223			
And by the masters.....	3	1314			

Comparative statement of the export of timber from the port of Quebec, from 1845 to 1850, inclusive:

ARTICLES.	1845.	1846.	1847.	1848.	1849.	1850.
TIMBER—Oak..... feet..	1,397,440	1,742,680	1,804,080	879,040	1,128,320	1,069,684
Elm..... do.	1,423,920	1,793,320	1,691,520	1,171,760	1,413,600	2,007,400
Ash..... do.	207,080	188,960	91,040	59,680	66,600	..
Birch..... do.	143,360	147,880	108,560	92,360	134,120	..
Tamarac.. do.	..	771,489	1,372,520	124,400	146,400	43,800
White pine do.	15,828,880	14,392,220	9,626,640	10,709,680	11,621,920	13,048,620
Red pine do.	5,182,320	5,216,040	4,466,520	4,365,440	4,070,600	3,797,980
STAVES—Standard... mille	1,407	970	964	1,163	1,324	1,265
W. O. pun. do. }	3,122	2,203	1,500	1,721	2,495	2,809
R. O. pun. do. }						
Barrel... do..	652	273	99	159	114	..
DEALS—Pine, std.... pieces	3,200,015	2,081,260	2,714,225	2,480,628	2,282,390	2,263,088
Do. spruce.. do.	527,259	386,808	389,614	361,881	618,881	..
LATHWOOD—Cords.....	..	5,007	4,195	3,849	3,432	4,900

#### TRADE WITH THE LOWER PROVINCES,

That is, Nova Scotia, New Brunswick, Newfoundland, Cape Breton, Prince Edward Island, and Labrador.

It will be seen by the following statement, that the amount of tonnage employed in the trade between these provinces and Quebec, has more than doubled within six years past.

Total number of clearances at this port for the Lower provinces, from 1845 to 1850, inclusive:

1845.....	73 Vessels.	4056 Tons.	1848.....	138 Vessels.	7558 Tons.
1846.....	121 "	6558 "	1849.....	153 "	8728 "
1847.....	137 "	7881 "	1850.....	155 "	10,119 "

The above vessels were employed in the transport of provisions to these provinces, such as flour, pork, &c., &c., and their return cargoes consisted of fish, oil, West India produce, wine, and a few cargoes of salt and coal. Nearly two-thirds, however, of these vessels cleared for Halifax and St. Johns, Newfoundland, as it was from these ports that the great bulk of our West India produce was imported this year. A great quantity of herrings and oil are also received from the same ports: but the greatest part of the last mentioned articles comes from Halifax. The government of Newfoundland having declined entering into a reciprocity of free trade with Canada, on the ground that it cannot spare the revenue that arises from the duties imposed on the produce imported from Canada—particularly flour—the fish and oil coming from that Island, is consequently subjected to a duty of 12½ per cent. here, which acts as a great check to the importation of these articles from that place; in fact it amounts to almost a prohibition, as they cannot compete in our market with articles of the same description, coming from provinces with which there is free trade, as is the case with all except Newfoundland. Halifax alone, has for many years past furnished the great bulk of the West India produce that has been imported into Quebec.

Number of vessels that cleared for each of the above provinces, this year, and the amount of tonnage.

Nova Scotia.....	47 Vessels.	3438 Tons.
Newfoundland.....	33 "	2847 "
New Brunswick.....	59 "	2689 "
Cape Breton.....	9 "	619 "
Labrador.....	6 "	440 "
Prince Edward Island.....	2 "	87 "
	<u>155</u>	<u>10,119</u>

The following is a list of the houses engaged in the trade to the Lower Provinces, with the number of vessels that each house loaded, and the amount of tonnage:—

	Vessels.	Tons.		Vessels.	Tons.
H. J. Noad & Co.....	48	2977	J. W. Leaycraft.....	6	608
W. Hunt & Co.....	15	1080	A. Gilmour & Co.....	11	617
The Masters.....	11	942	Dean, Roger & Co.....	11	412
G. B. Symes & Co.....	18	933	D. Fraser.....	5	324

	Vessels.	Tons.		Vessels.	Tons.
Gillespie & Co.....	3	315	Hudson's Bay Company.....	1	107
M. J. Wilson & Co.....	5	281	LeMesurier & Co.....	2	87
Ryan Chapman & Co.....	2	185	C. Meehan.....	1	67
J. Stevenson.....	1	164	T. Clarkson.....	1	55
W. Stevenson.....	2	154	Gibb & Ross.....	1	51
Renaud Frères.....	3	150	James Gibb.....	1	48
Beswick & Mitchell.....	2	127	B. Trudelle.....	1	26
J. J. Wyatt & Co.....	2	109	D. McCallum.....	1	21

There is also a good number of small craft employed in the transport of supplies—chiefly flour—to the Gaspé fisheries and the lumber establishments in the Baie-des-Chaleurs. A considerable quantity of the fish taken at these fisheries comes to Quebec; but it is chiefly the fish that is taken in the latter part of the season, when it is too late to dry them for a foreign market—they are then barrelled and brought to Quebec.

INLAND NAVIGATION.

Number of vessels, and tonnage, that cleared at this port, this and last year, for ports in the United States, by inland navigation.

1849.			1850.		
	Vessels.	Tons.		Vessels.	Tons.
Cleveland, (Ohio).....	13	2428	11	1721	1167
Whitehall, (N. Y.).....	13	872	15	1167	..
Chicago, (Illinois).....	1	103	..	..	..
St. Albans, (Vermont).....	1	77	..	..	..
Burlington, (Vermont).....	2	120	11	692	..
Monro, (Michigan).....	..	..	6	1334	..
Sandusky, (Ohio).....	..	..	1	211	..
Dunkirk, (N. Y.).....	..	..	1	112	..
Vergennes, (Vermont).....	..	..	1	50	..

The trade is yet in its infancy, having only sprung up about three years ago; but it promises to employ a large amount of tonnage, if the free navigation of the St. Lawrence is thrown open to the Americans. It is, strictly speaking, a carrying-trade for the transport of heavy articles, such as railroad and pig iron, salt, fish, &c., which can be imported by the St. Lawrence, into the Western States, bordering on the upper lakes, cheaper than they can be taken by the route from New York, or any other of the Atlantic cities. A large quantity of sawed timber has been sent this year from Quebec to ports on Lake Champlain—the principal shipper of which was P. Patterson, Esq.

Number of vessels built and registered at Quebec, from 1847 to 1850 inclusive, up to the 1st December in each year.

In 1847.		In 1849.	
47 Square rigged, aggregate tonnage....	35,281	28 Square rigged, aggregate tonnage....	23,828
23 Schooners.....	1,895	9 Schooners.....	568
<b>Total.....</b>	<b>37,176</b>	<b>Total.....</b>	<b>24,396</b>
In 1848.		In 1850.	
24 Square rigged, aggregate tonnage....	18,687	32 Square rigged, aggregate tonnage....	29,184
14 Schooners.....	994	13 Schooners.....	1,203
3 Small steamers.....	228	<b>Total.....</b>	<b>30,387</b>
<b>Total.....</b>	<b>19,909</b>		

It is expected that equally as many, if not more ships, will be built the ensuing year, than there were the last.

COURTS OF JUSTICE.

COURT OF QUEEN'S BENCH.

HON. SIR JAMES STUART, Bart., chief justice; Hons. Jean Roch Rolland, Philippe Panet, Thomas Cushing Aylwin, puisné judges.

COURT IN APPEAL AND ERROR.

TERMS.

QUEBEC.—7th to 18th January, and 1st to 12th July.

MONTREAL.—1st to 12th March, and 1st to 12th October.

COURT OF CRIMINAL JURISDICTION.

TERMS.

QUEBEC.—20th January and 14th July.

MONTREAL.—14th March and 14th October.

THREE-RIVERS.—2nd February and 11th September.

SHERBROOKE (district of St. Francis)—12th February and 1st September.

Terms to continue until the business is closed.

Extraordinary terms may be held by proclamation.

## SUPERIOR COURT.

*Jurisdiction in suits over £50, currency.*

Hon. Edward Bowen, chief justice; Hons. J. B. E. Bacquet, J. F. Duval, W. C. Meredith, judges.

## TERMS.

QUEBEC.—1st to 20th April, September and December.

MONTREAL.—1st to 20th April, September and December.

## CIRCUIT COURT.

*Jurisdiction in suits up to £50, currency*

Hons. William Power, Joseph A. Taschereau, judges.

## TERMS.

QUEBEC CIRCUIT.—City of Quebec.—On the last six juridical days of each month in the year, except August.

## JUSTICES OF THE PEACE.

Who are resident within the city and banlieue of Quebec; according to the order in which they stand in the general commission of the peace now in force, bearing date the 9th day of October, 1845.

William King McCord, Q. C., inspector and superintendent of police.

Noah Freer, Joseph Morrin, Henry LeMesurier, John G. Clapham, Hammond Gowen, Ebenezer Baird, George Black, Edward Glackemeyer, Joseph Légaré, Antoine A. Parent, François Xavier Paradis, Robert Symes, Christian Hoffman, Osborne L. Richardson, Thomas Conrad Lee, Robert Jellard, William H. A. Davies, William Petry, Richard I. Alleyn, Paul Lepper, Daniel McCallum, François Buteau, Charles M. DeFoy, Julien Chouinard, Michel Tessier, John Doran, William Ware, J. Zéphirin Nault, Joseph Painchaud, George Holmes Parke, Joseph Robitaille, Frederick Petry, Edouard Rousseau, Wm. H. Anderson, William O'Brien, Josiah Hunt, Edouard Dugal, René Gabriel Belleau, François Joseph Parent, Jean Bte. Trudelle, George Henderson, Ant. Ambroise Parent, Abraham Joseph, George Mellis Douglas, Adolphe Larue, Olivier Fiset, William Price, William Gunn.

## INCORPORATED BOARD OF NOTARIES.

E. Glackemeyer, president; A. B. Sirois, treasurer; Joseph Laurin, secretary.

A. Campbell, L. T. McPherson, Joseph Petitclerc, Louis Prevost, C. M. DeFoy, J. B. Trudelle, J. B. A. Chartier, F. M. Guay, Louis Ruel.

## MILITARY DEPARTMENTS.

ROYAL ENGINEERS.—Lieutenant Colonel C. O. Streatfield, commanding; Captain R. S. Beatson, Captain F. R. M. H. Somerset, Lieutenant H. Williams, Lieutenant George Rankin.

CIVIL BRANCH.—Robert Sands, M. Madden, clerks of works; B. Collyer, W. S. Thorpe, F. N. Boxer, clerks; W. Chessell, J. Grand, foremen of works; John Hall, office-keeper.

ROYAL ORDNANCE.—W. A. Holwell, storekeeper; A. F. Thomas, D. Grant, W. H. Triggs, clerks; Harry Cornwall, barrack master; Captain Knight, town major.

STAFF OF THE GOVERNOR GENERAL.—Lieutenant Colonel Hon. R. Bruce, military and private secretary; Captain Lord Mark Kerr, 20th regiment, A. D. C.; Lieutenant F. Grant, 70th regiment, A. D. C.; Captain H. Cotton, royal Canadian rifles, extra A. D. C.; Lieutenant Colonel E. Antrobus, Canadian militia, provincial A. D. C.

## INCORPORATED COMPANIES.

## QUEBEC GAS COMPANY.

BOARD OF DIRECTORS—Hon. William Walker, chairman; T. Gibb, William Petry, W. Stevenson, W. Poston, James M'Kenzie, A. Laurie.

William Petry, treasurer; Philip Peebles, engineer and manager; William Alexander Curry, secretary; Hon. Henry Black, counsel; J. Greaves Clapham, notary; Holt & Irvine, solicitors.

Gas works, Place d'Orleans, Orleans wharf.

QUEBEC WATER WORKS.

Dr. Morrin, president.

COMMITTEE—N. F. Belleau, mayor; Hugh Murray, F. X. Paradis, John Maguire, Dr. O. Robitaille, Dr. James Sewell, T. W. Lloyd, manager; G. R. Baldwin, engineer.

QUEBEC MINING COMPANY.

H. LeMesurier, president; J. B. Forsyth, vice-president.

DIRECTORS—David Burnet, William Price, Gustave Joly, G. B. Hall, W. H. A. Davies, secretary. Office, Dalhousie street, L. T.

MONTREAL TELEGRAPH COMPANY.

Office, Exchange buildings, Arthur street, L. T.

ALL COMMUNICATIONS STRICTLY CONFIDENTIAL.

RATES.—For the transmission and writing out of every ten words, or less, exclusive of the address and signature :

For any distance under 100 miles, .. .. .	1s. 3d.
and 1½d. for each additional word.	
Over 100 miles and under 200, ... .. .	1s. 8d.
and 2d. for each additional word.	
Over 200 miles, and under 400, ... .. .	2s. 6d.
and 3d. for each additional word.	
Over 400 miles, ... .. .	3s. 9d.
and 4d. for each additional word.	

For every ten words exceeding 100, the above rate will be reduced one-third.  
 Payment in all cases to be made in advance, and the company not responsible for the inaccuracies of the operators. George W. Purkis, superintendent.

BRITISH NORTH AMERICA ELECTRIC TELEGRAPH ASSOCIATION.

Alexander Gillespie, president.

DIRECTORS.—Captain Boxer, C. Wurtele, H. LeMesurier, J. Gillespie, S. Wright, James Gibb, J. Munn.

QUEBEC AND RICHMOND RAILWAY.

The Honorable R. E. Caron, president; Captain W. Rhodes, vice-president.

DIRECTORS—James Bell Forsyth, Henry LeMesurier, François Réal Angers, Thomas W. Lloyd, William Lampson, George H. Simard, David Ramsay Steuart, Robert N. Watts, M. P. P., George R. Foster, Richmond George B. Hall.

E. P. Mackie, secretary; S. Lelièvre, attorney.

BANKERS—Quebec Bank, and Glynn, Halifax, Mills & Co., London.

QUEBEC BUILDING SOCIETY.

OFFICERS FOR 1850—Jos. Morrin, president; O. Robitaille, vice-president.

DIRECTORS.—W. Petry, Chs. Alleyn, A. Lemoine, Eugène Chinic, Joseph Hamel, Dunbar Ross, C. P. Pelletier, P. Sheppard.

TREASURER AND SECRETARY.—W. Kimlin.

LEGAL ADVISERS.—Chas. Alleyn, and J. M. Hudon.

NOTARIES.—Josiah Hunt, and J. B. Pruneau.

INSPECTORS.—Messrs. Simon Peters, and David Dussault.

BANKERS.—The Quebec Bank. Office, No. 4 St. George st., Upper Town.

UNION BUILDING SOCIETY.

DIRECTORS—Weston Hunt, president; W. S. Henderson, vice-president.

F. X. Paradis, J. A. Sewell, M. D., Daniel McGie, H. S. Anderson, W. Withall.

BANKERS—Quebec Bank.

SOLICITORS—Messrs. Lelièvre & Angers.

NOTARIES—Wm. Bignell, J. G. Clapham.

INSPECTORS—Messrs. G. Blaiklock & Joseph Archer.

SECRETARY AND TREASURER—John Ross, Office, Clouett's buildings, Mountain st.

## PEOPLE'S BUILDING SOCIETY.

C. N. Montizambert, president; J. B. Frechette, vice-president;  
 DIRECTORS.—Paul Lepper, E. Dugal, Louis Prevost, James O'Connell, Michl. Tessier.  
 SECRETARY AND TREASURER, J. G. Irvine.  
 LEGAL ADVISERS.—Casault & Langlois, Holt & Irvine.  
 NOTARIES.—J. B. Trudelle, N. H. Bowen.  
 INSPECTORS.—A. Fraser, C. Huot. Office, Fabrique st., Upper Town.

## QUEBEC TURNPIKE TRUST.

TRUSTEES—James Gibb, chairman; A. C. Buchanan, L. T. M'Pherson, James Douglas, M. D., Joseph E. Deblois, Dr. Rowley, W. H. Lemoine, Daniel M'Callum, Hammond Gowen. John Porter, secretary; Louis Prevost, notary. Office, 38 St. Peter street.

## BANKS AND BANK AGENCIES.

## QUEBEC BANK.

ESTABLISHED 1818.

Quebec Fire Office buildings, St. Peter st.

DIRECTORS—James Gibb, president; William Petry, vice-president; L. B. Pinguet, W. H. Anderson, A. A. Parent, Weston Hunt, H. J. Noad. Thomas Gibb, George Alford, N. F. Belleau, John Jameson, Jeffrey Hale, W. S. Sewell.  
 Noah Freer, cashier; Charles Gethings, assistant cashier; Samuel Newton, accountant; R. R. Barrett, discount clerk; Thomas Mason, book-keeper; James T. Wilson, paying teller; James Bancroft, receiving teller; Archibald Campbell, N. P. notary (since first establishment); Hon. Henry Black, counsel; D. Germain, messenger; F. Lefevre, porter.  
 AGENTS.—At Montreal, Banque Du Peuple; New York, Maitland, Phelps & Co., London, Gynn, Mills & Co. Discounts Daily.

## MONTREAL BRANCH BANK.

Corner St. Peter and Arthur sts.

William Gunn, manager; Charles W. Jones, accountant; Caldwell Ashworth, assistant accountant; James Meiklejohn, paying teller; Mathew Stevenson, receiving teller; Philip Lesueur, discount clerk; W. B. Martin, clerk and messenger. Hon. F. W. Primrose, solicitor; L. T. Macpherson, notary.  
 This Bank draws on London, New York and Western Canada. Discounts Daily.

## QUEBEC SAVINGS' BANK.

Office, Quebec Fire Office buildings, St. Peter st.

Noah Freer, president; James Gibb, vice-president.  
 Archibald Campbell, W. H., Anderson, Weston Hunt, Hammond Gowen, Julien Chouinard, Paul Lepper, G. H. Parke, J. B. Frechette, jun., T. Gibb. Directors—J. Turnbull, secretary; R. R. Barrett, book-keeper. Open on Tuesdays and Saturdays, from 11 till 1 o'clock.

## QUEBEC, PROVIDENT AND SAVINGS' BANK.

INCORPORATED BY ACT OF PARLIAMENT.

Open Daily. Office, Freemasons' hall, Buade st.

TRUSTEES—Jeffery Hale, president; C. Wurtele, Hon. L. Massue, vice-presidents.  
 D. D. Young, John Musson, A. Laurie, A. M'Donald, M. Connolly, F. X Methot, J. Morrin, M. D., F. X. Paradis, H. S. Scott, T. H. Oliver. R. Ellis, cashier; G. Darveau, messenger; Hon. F. W. Primrose, solicitor.

## BANK OF BRITISH NORTH AMERICA.

INCORPORATED BY ROYAL CHARTER.

Office, St. Peter street.

LOCAL BOARD—H. Burstall, James Dean, J. M. Fraser, James Gillespie, John Thomson.

Robert Cassels, manager ; S. H. Ayers, first teller ; R. B. Clerk, clerk ; Josiah Hunt, notary ; W. W. Ranson, accountant ; Henry Murrell, second teller ; William Robinson, messenger ; Robert Ferguson, porter.

This bank draws on London and all the principal towns in Ireland and Scotland. *Days of Discount*, Wednesdays and Saturdays.

BANK OF UPPER CANADA.

QUEBEC BRANCH.

*Clouett's buildings, Buade st., U. T.*

James F. Bradshaw, manager ; Robert Maxwell, teller ; John Brophy, messenger ; Dunbar Ross, M. P. P., solicitor ; John Greaves Clapham, notary.

This bank draws on London, Scotland and New York, and the branches and agencies in Canada West.

PUBLIC DEPARTMENTS.

PERMANENT OFFICERS OF THE EXECUTIVE AND LEGISLATIVE DEPARTMENTS OF THE GOVERNMENT OF CANADA.

GOVERNOR GENERAL AND SUITE—His Excellency the Right Honorable James, Earl of Elgin and Kincardine, K. T., governor general of British North America, and captain general and governor in chief in and over the provinces of Canada, Nova Scotia, New Brunswick, and the Island of Prince Edward, and vice admiral of the same, &c., &c., &c.

Lieut. Col. the Hon. Robert Bruce, military secretary and principal aide de camp ; Lord Mark Kerr, military aide de camp ; Mr. Grant, 79th regiment, and Captain Cotton, Royal Canadian Rifles, aide de camps ; Lieut. Col. E. Antrobus, provincial A. D. C. ; Lieut. Col. the Hon. A. de Salaberry, extra provincial A. D. C.

EXECUTIVE COUNCIL—The executive council is a ministry for assisting the governor general in the administration of affairs. The members are summoned by the governor general, and must hold seats in either house of the legislature.

Hon. Jos. Bourret, president and commissioner of public works ; Hon. attorney general (east) ; attorney general (west) ; Hon. Francis Hincks, inspector general ; Hon. James Leslie, provincial secretary ; Hon. J. H. Price, com. of crown lands ; Hon. E. P. Taché, receiver general ; Hon. Jos. Bourret, chief commissioner of public works ; clerk ; Wm. H. Lee, assistant and confidential clerk ; Samuel Boles Smith, Flavien Vallerand, Wm. A. Himsforth, and Oliver Côte, clerks ; Thomas Byrne, and F. Himsforth, extra clerks ; Michael Naughton, messenger ; David Ryan, door-keeper.

OFFICERS OF THE LEGISLATIVE COUNCIL—John F. Taylor, clerk and master in chancery ; Robert Lemoine, assistant clerk and French translator ; J. Fennings Taylor, jun., assistant clerk, and chief office clerk ; E. L. Montizambert, law clerk, clerk of committees and English translator ; Rev. W. A. Adamson, chaplain and librarian ; W. A. Maingy, J. E. Doucet, James Adamson and J. Couillard, clerks ; F. S. Jarvis, gentleman usher of the black rod ; O. Vallerand, sergeant at arms ; J. Brook, door-keeper ; M. Keating, chief messenger and house-keeper.

OFFICERS OF THE LEGISLATIVE ASSEMBLY—W. B. Lindsay, clerk ; G. B. Faribault, assistant clerk ; G. K. Chisholm, sergeant at arms ; G. W. Wicksteed, law clerk and English translator ; W. P. Patrick, chief office clerk ; William Ross, chief clerk of committees ; H. Voyer, French translator ; P. E. Gagnon, French journal clerk ; G. M. Muir, English journal clerk ; Alfred Patrick, clerk of committees ; Thomas Vaux, second office clerk and accountant ; Alfred Todd, clerk of committees ; W. B. Lindsay, junior, assistant law clerk and English translator ; G. Levesque, assistant French translator ; D. P. Myrand, assistant French translator ; J. Huston, assistant French translator ; W. Winder, librarian ; Alpheus Todd, assistant librarian ; H. Hartney, third office and engrossing clerk ; W. Spink, clerk of routine and records ; Thaddeus Patrick, clerk of committees ; King Barton, clerk of petitions ; W. H. Lemoine, junior clerk ; J. P. Leprohon, clerk of committees ; H. B. Stuart, engrossing clerk ; E. Denechaud, junior clerk ; W. C. Burrage, junior clerk ; Alpheus Todd, caretaker of parliament buildings.

**GOVERNOR GENERAL'S SECRETARY'S OFFICE**—Lieut. Col. the Hon. Robert Bruce, acting governor general's secretary; Henry Cotton, chief clerk; W. R. Bartlett, 2nd clerk; M. Turnor, 3rd clerk; Philip St. Hill, office-keeper; George Boxall, messenger.

**PROVINCIAL SECRETARY'S OFFICE**—Hon. James Leslie, provincial secretary; Edmund A. Meredith, assistant secretary, west; Etienne Parent, assistant secretary, east; T. D. Harrington, chief clerk Grant Powell, H. E. Steele, Charles John Birch, C. St. George Yarwood, clerks, western section. Thomas Ross, Henry Jarmy, W. H. Jones, A. R. Roche, W. R. Wright, S. Tétu, clerks, eastern section. John Gow, John Twamley, messengers.

**RECEIVER GENERAL'S OFFICE**—Hon. E. P. Taché, receiver general; C. E. Anderson, confidential clerk; T. Dufort, 1st clerk; J. B. Stanton, 2nd clerk; E. C. Bourret, 3rd clerk; William Hedge, George C. Reiffenstein, Jos. F. Pellant, extra clerks; James Thomson, messenger.

**INSPECTOR GENERAL'S OFFICE**—Hon. Francis Hincks, inspector general; Joseph Cary, deputy inspector general; Matthew Ryan, confidential clerk; David A. Ross, chief clerk; William Dickinson, book-keeper; N. Goddard, book-keeper; J. Drysdale, A. Cary, clerks.

**CUSTOMS BRANCH**—R. S. M. Bouchette, commissioner of customs; A. S. Menzies, 1st clerk; H. H. Duffill, 2nd clerk; J. R. Audy, John Boyd, and J. A. Green, extra clerks; P. Gaul, messenger.

**OFFICE OF REGISTRATION OF STATISTICS**—Board, the honorables the inspector general, receiver general, and provincial secretary; W. C. Crofton, secretary and statistical clerk to the customs branch of the inspector general's office.

**PUBLIC WORKS DEPARTMENT**—This department exercises a general superintending and directing power over harbors, canals and public works generally.

Hon. Jos. Bourret, chief commissioner; Hon. H. H. Killaly, assistant commissioner; Samuel Keefer, chief engineer; E. P. Rubidge, assistant engineer, and principal draughtsman; Thomas A. Begley, secretary; E. Hamilton, 1st clerk; Charles D. Shanley, 2nd clerk; S. Strang, book-keeper; Michael Walsh, messenger and office-keeper.

**CROWN LANDS DEPARTMENT**—Hon. J. H. Price, commissioner.

**SURVEY DEPARTMENT, C. E.**—Joseph Bouchette, sen., surveyor and draughtsman; E. T. Fletcher, 2nd do.; P. L. Morin, 3rd do.; Charles J. Bouchette, extra draughtsman; W. F. Collins, J. C. Gibb, accountants; E. Labrosse, copying clerk; Jean Langevin, chief clerk; N. F. Laurent, Thos. Hammond, J. C. A. Poitras, clerks.

**JESUITS' ESTATES AND ROYAL DOMAIN**—Félix Fortier, clerk.

**SURVEY DEPARTMENT, C. W.**—Andrew Russell, sen., surveyor and draughtsman; Thomas Devine, assistant do.; William Spragge, chief clerk; T. Hector, W. J. Jones, E. T. Roche, J. Alley, clerks; J. C. Tarbutt, accountant; Charles W. Shay, Charles W. Maçon, assistant accountants; W. F. Whitcher, James McDonagh, clerks.

**TABLE OF FEES PAYABLE AT THE SURVEYORS DEPARTMENT:—**

Reports on applications to purchase crown lands,.....	2s. 6d.
Reports on petitions,.....	2s. 6d.
Certificate under the hand of the surveyor general,.....	2s. 6d.
On filing certificates of settlement duty, on grants to individuals not privileged,	2s. 6d.
Location ticket on grants not privileged,.....	3s. 9d.
Location ticket on privileged persons after first location,.....	3s. 9d.
On searching plan or record,.....	1s. 3d.
Copy of township plan,.....	12s. 6d.

**CROWN LAW DEPARTMENT**—The Hon. attorney general (C. E.); L. T. Drummond, solicitor general, (C. E.); George Futvoye, permanent law clerk.

The Hon. attorney general (C. W.); J. S. Macdonald, solicitor general (C. W.); Moore A. Higgins, clerk.

MILITIA DEPARTMENT—Lieut. Colonel D. G. McDonell, deputy adjutant general militia, (west); Joshua Thompson, clerk; Lieut. Colonel A. de Salaberry, deputy adjutant general militia, (east); Peter L. McDonell, Charles Petitclaire, clerks; Henry Sweaton, messenger.

PROVINCIAL REGISTRAR'S OFFICE—Thomas Amiot, provincial registrar; William Kent and George Henry Lane, clerks; J. W. Webb, messenger.

All public documents and instruments that pass the great seal are registered at this office, all of which can be seen by the public at a charge of 1s. 3d. each. Copies can likewise be obtained by paying 1s. per folio of one hundred words, and if a certificate is wanted of the same, the charge is 5s.

EDUCATION DEPARTMENT—J. B. Meilleur, M.D., chief superintendent, C. E.; J. Giard, secretary; S. W. Williams, clerk.

INDIAN DEPARTMENT—Colonel Napier, visiting superintendent, C. E.; S. Y. Chesley, assistant secretary and accountant; Ignace Jiasson, interpreter.

GENERAL POST OFFICE—Hon. James Morris, postmaster general; William H. Griffin, secretary; Gilbert E. Griffin, chief clerk; T. S. Stayner, 2nd clerk; Edwin F. King, 3rd clerk; Charles R. Griffin, 4th clerk; Smith Allan, office-keeper.

ACCOUNT BRANCH.—E. J. King, accountant; John Ashworth, 1st clerk; Robert Julyan, 2nd clerk; Edward C. Hayden, 3rd clerk; John Davidson, 4th clerk; Joseph T. McCuaig, 5th clerk.

SURVEYORS BRANCH.—Edward S. Freer, surveyor, C. W.; John Dewe, surveyor, Central Canada; H. A. Wicksteed, surveyor, C. E.

**AGENCIES OF ASSURANCE COMPANIES, &c.**

ÆTNA, (FIRE AND LIFE), of Hartford, Conn., Daniel M'Gie, agent, St. Andrew's wharf, L. T.

BRITANNIA, (LIFE), of London, R. Peniston, agent, J. B. F. lane, L. T.

CANADA, (LIFE), H. W. Welch, agent, St. James st., L. T.

COLONIAL, (LIFE), A. J. Maxham, agent, 33 St. Peter st., L. T.

EQUITABLE, (FIRE), W. Hunt, agent, Hunt's wharf, L. T.

Globe, (Fire and Life), of London, Ryan, Brothers & Chapman, agents, St. Peter st., L. T.

HARTFORD, (FIRE), of Hartford, Conn., Daniel M'Gie, agent, St. Andrew's wharf, L. T.

EAGLE, (LIFE), of London, W. & W. C. Henderson, agents, Hunt's wharf, L. T.

LIVERPOOL & LONDON (FIRE & LIFE), Pemberton Brothers, agents, St. Peter st., L. T.

LLOYD'S AGENT, John Jameson, St. Peter st., L. T.

NATIONAL LOAN FUND, (LIFE AND ANNUITY), W. Hunt and John Ross, agents, Hunt's wharf, L. T., and Clouett's buildings, Mountain st., U. T.

PHENIX, (FIRE), of London, Gillespie, Green Shields & Co., agents, Gillespie's wharf, L. T.

PROTECTION, (FIRE), of Hartford, Conn., Daniel M'Gie, agent, St. Andrew's wharf, L. T.

PROVINCIAL, MUTUAL, AND GENERAL FIRE & LIFE INSURANCE, John Cochrane, agent, opposite the Exchange, L. T.

QUEBEC, (FIRE), Peter Sheppard, secretary, Fire Office building, St. Peter st.

UNITED KINGDOM, (FIRE), Peter Sheppard, agent, St. Peter st., L. T.

**PROFESSIONS, TRADES, &c., ARRANGED UNDER THEIR RESPECTIVE HEADS.**

**ACADEMIES AND SCHOOLS.**

QUEBEC HIGH SCHOOL, William Andrew, A. M., rector, St. Denis st., Cape.

DUNLEVIE, Mrs., ladies' school, 18 St. Ursule st., U. T.

Christian Brethren's schools, Côte à Coton, St. Johns.

British and Canadian school, J. Hearn, teacher.

Gibb, Miss, ladies' school, Mount Carmel st., U. T.

Hatton, Mrs., ladies' school, 17 St. Geneviève st., U. T.

Hatton, G. A., academy, 17 St. Geneviève st., U. T.

Kendall, Mrs., ladies' school, 22 Dalhousie Place, U. T.

Laird, Miss, ladies' school, 7 St. Stanislas st., U. T.

Martin, Miss, ladies' school, corner of St. Louis and Parloir sts., U. T.

Napier, Miss, ladies' school, 55 St. Louis st., U. T.

National school, James J. Hatherly, teacher, d'Auteuil st., U. T.

Nettle, Richard, academy, St. Ann st., U. T.

Protestant Commissioners' school, R. C. Geggie, teacher, Artillery st., St. Louis.

Roman Catholic seminary, Fabrique st., U. T.

St. Andrew's school, J. Quigg, teacher, St. Anne st., U. T.

Tramplasure, M., academy, St. Joseph st., U. T.

Tuzo, Mrs., ladies' school, 8 St. George st., U. T.

## ACCOUNTANTS AND COLLECTORS.

Bright, Richard E., "Mercury Office," 2 Buade st., U. T. | Fitch, G., St. John st., without.  
 U. T. | Johnson, W., "Gazette Office," Mountain st., L. T.  
 Cran, Charles, 36 St. Ann st., U. T. | Quin, Phillip, "Mercury Office," 2 Buade st., U. T.

## ADVOCATES.

AHERN, JOHN U., 5 St. Ann st., U. T.  
 ANDREWS & CAMPBELL, 43 St. Ann st., U. T.  
 BAILLAIRGÉ, L. G., 62 St. Louis st., U. T.  
 BELLEAU, N. F., 50 St. Louis st., U. T.  
 BLACK, HON. HENRY, Q. C., Fort st., U. T.  
 CAIRNS, H. F., 7 Haldimand st., U. T.  
 CANNON, L. A., 22 St. Louis st., U. T.  
 CARON, HON. R. E., Q. C., 62 St. Louis st., U. T.  
 CASAULT & LANGLOIS, 64 St. Louis st., U. T.  
 CAUCHON, JOSEPH, M. P. P., St. Vallier st., St. Roch's.  
 CHABOT, J., M. P. P., 15 Mount Carmel st., U. T.  
 CHAUVEAU & CASGRAIN, 29 Buade st., U. T.  
 CHRISTIE, R., M. P. P., 19 St. Joseph st., U. T.  
 FUTVOYE, GEORGE, barrister, (permanent clerk to crown law department,) government-house. Representative in Canada of MESSRS. FUTVOYE SAWTELL & Co., solicitors, LONDON, law agents for Upper and Lower Canada.  
 GAUTHIER & LEMIEUX, 30 Buade st., U. T.  
 GREEN, JAMES, Court-house, U. T.  
 HOLT & IRVINE, 26 St. Peter st., L. T.  
 LEMIEUX, FRANCOIS X., 30 Buade st., U. T.  
 MAGUIRE, JOHN, Mountain st., U. T., and 61 St. Louis st., U. T.  
 PANET, CHARLES, 67 St. Louis st., U. T.  
 PENTLAND, J. J. C., corner Donacona and Garden sts., U. T.  
 PLAMONDON, A., 25½ St. Peter st., L. T.  
 POPE, THOMAS, 7 Garden st., U. T.  
 ROSS, DUNBAR, M. P. P., St. Louis st., U. T.  
 SECRETAN, CHARLES, jun., 1 St. Louis st., U. T.  
 STUART, GEORGE OKILL, 31 St. Ann st., U. T.  
 STUART & VANNOVOUS, St. Peter st., L. T.  
 TALBOT, GUILLAUME, 63 St. Louis st., U. T.  
 TASCHEREAU, J. T., 66 St. Louis st., U. T.  
 YOUNG, JOHN, 55 St. Louis st., U. T.

Alleyn, Charles, 5 Haldimand st., U. T.  
 Arnold, James, Sous le Fort st., L. T.  
 Bossé, J. N., 56 St. Louis st., U. T.  
 Burroughs, J. H. R., 49 St. Louis st., U. T.  
 Daly, D. G., 9 Haldimand st., U. T.  
 Delagrave, C., 15 Mount Carmel st., U. T.  
 Evanturel, Frs. P., 32 St. Louis st., U. T.  
 Fournier, T., Haldimand st., U. T.  
 Hudon, J. M., 57 St. Peter st., L. T.  
 Lelièvre & Angers, 6 Haldimand st., U. T.  
 Lemoine, J. M., 8 Garden st., U. T.  
 Fiset, Louis, Court-house, U. T.  
 Malouin, James, 9 Garden st., U. T.  
 O'Farrell, John, 3 Garden st., U. T.

Parkin, J. B., Court-house, U. T.  
 Perrault, Z., 6 Haldimand st., U. T.  
 Plamondon, L., D'Aiguillon st., St. Johns.  
 Plamondon, J. P., 10 Garden st., U. T.  
 Primrose, Hon. F. W., Des Carrières st., Cape.  
 Rhéaume, J. P., 10 Garden st., U. T.  
 Russell, J. J., St. Louis st., U. T.  
 Sewell, W. G., 25 St. Peter st., L. T.  
 Smith, T. R., 1 St. Louis st., U. T.  
 Soulard, A., 4 Haldimand st., U. T.  
 Tessier, U. J., 58 St. Louis st., U. T.  
 Thielcke, A. F., D'Auteuil st., U. T.  
 Tourangeau, J. G., 5 Palace st., U. T.  
 Von Exter, J. H., 21 St. Ann st., U. T.

## ARCHITECTS AND CIVIL ENGINEERS.

BROWN & LECOURT, architects and civil engineers, 29 Buade st., U. T.  
 GAUVREAU, P., architect and civil engineer, D'Aiguillon st., St. Johns.  
 STAVELY, EDWARD, architect and civil engineer, 6 Parloir st., U. T.

Larue, N., St. John st., without.

| Patry, M., sen., Desfossés st., St. Rochs.

## AUCTIONEERS, COMMISSION MERCHANTS, AND BROKERS.

COLE, B., jun., auctioneer and commission agent, corner of St. Peter and Porch sts., L. T.—all descriptions of goods received on consignment.

- DUPONT, W. D., auctioneer and commission agent, 38 St. Peter st., L. T.  
 GIBSONE, G. & H., auctioneers and commission agents, corner of St. Peter and St. James sts., L. T.  
 HALL, F. H., auctioneer and commission agent, Palace st., near the Albion hotel, U. T.  
 LAROCHE, F., jun., auctioneer and broker, 8 Sault au Matelot st., L. T.  
 MAXHAM, A. J., auctioneer and commission agent, St. Peter st., L. T.  
 MEYER, WILLIAM B., auctioneer and commission agent, 19 Sault au Matelot st., L. T.  
 MEEHAN, B., & Co., auctioneers and brokers, 11 Mountain st.—a general stock of dry goods, &c., always on hand.  
 ROWBOTTOM, JOHN, auctioneer, accountant and commission merchant, 10 Sault au Matelot st., L. T.  
 O'Doud, P., 9 Sous le Fort st., L. T.

BAKERS.

- McCONKEY, E., bread, biscuit and ship bread baker, St. Vallier st., L.T.  
 PARKE, THOMAS, bread, biscuit and ship bread baker, 56 St. Paul st., near the market.  
 Allard, P., King st., St. Rochs.  
 Allard, J., Desfossés st., St. Rochs.  
 Amiot, J., St. Joachim st., St. Johns.  
 Bedard, P., Crown st., St. Rochs.  
 Bedard, J., St. Margaret st., St. Rochs.  
 Boivin, Jean, St. Francis st., St. Rochs.  
 Chamberlain, C., Desfossés st., St. Rochs.  
 Campbell, William, St. James st., L. T.  
 Cogle, D., St. Paul's Market-place.  
 Davidson, J., Fleury st., St. Rochs.  
 Dion, Joseph, Desfossés st., St. Rochs.  
 Dion, D., Church st., St. Rochs.  
 Dostie, E., St. Joseph st., St. Rochs.  
 Falardeau, Louis, Fleury st., St. Rochs.  
 Falardeau, Louis, Crown st., St. Rochs.  
 Gingras, J. C., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Gregoire, F. X., Desfossés st., St. Rochs.  
 Hethrington, J., St. John st., without.  
 Hill, R., Artillery st., St. Louis.  
 Johnston, R., St. Francis st., St. Rochs.  
 Johnston, G., 39 St. John st., U. T.  
 Lepine, Joseph, St. Gabriel st., St. Rochs.  
 Lepine, Joseph, Queen st., St. Rochs.  
 Lortie, A., Crown st., St. Rochs.  
 Martel, Joseph, Coteau, St. Geneviève, St. Rochs.  
 Moffatt, J., Crown st., St. Rochs.  
 Mulholland, J., Artillery st., St. Louis.  
 Nelson, H., Nouvelle st., St. Rochs.  
 Racine, L., Nelson st., St. Rochs.  
 Racine, C., St. Joseph st., St. Rochs.  
 Routier, P., St. Joachim st., St. Johns.  
 St. Hilaire, A., Church st., St. Rochs.  
 Tourangeau, J. G., St. Joseph st., St. Rochs.  
 Trudel, J., Desfossés st., St. Rochs.  
 Williams, D., St. Francis st., St. Rochs.  
 Wood, William, St. John st., without.

BERLIN WOOL STORES.

- Charlton, Mrs., 6 Garden st., U. T. | Eadie, Mrs., Couillard st., U. T.

BILLIARD ROOM AND BOWLING ALLEY.

- Bailey, J., 14 Palace st., U. T.

BLOCK AND PUMP MAKERS.

- GREIG, ROBERT, block, mast, and pump maker, Champlain st., opposite the St. Lawrence foundry—rough oars, handspikes, &c., always on hand.  
 Brown, Robert, 75 St. Paul st., L. T. | Duval, F., 13 Cul de Sac st., L. T.

BOARDING HOUSES, PRIVATE.

- CALDWELL, (MISS) & ROSS, (MRS.) 18 Rampart st., U. T. This house is very pleasantly situated, and offers the comforts of a home to families or gentlemen requiring either transient or permanent board.

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| Couzens, Miss, 28½ St. Anne st., U. T.      | Hughes, Mrs., 42 St. Louis st., U. T. |
| Gillard, W., 18 St. Anne st., U. T.         | Lane, Mrs., 41 St. Ursule st., U. T.  |
| Goode, S., 12 Couillard st., U. T.          | Poncy, Miss, 12 Mountain st., L. T.   |
| Goodwin, H., 14 St. Anne st., U. T.         | Pouliot, B., 18 Couillard st., U. T.  |
| Green, W., Mount Pleasant, St. John's Road. | Richie, Miss, St. Ursule hill, U. T.  |

BOOKSELLERS, STATIONERS AND BOOKBINDERS.

- BROUSSEAU, J. T., bookseller and stationer, wholesale and retail, 9 Buade st., U. T.  
 CARY, THOMAS, printer, wholesale and retail bookseller and stationer, head of Buade st. stairs, U. T.  
 COTE, & Co., printers, booksellers and stationers, wholesale and retail, Clouett's buildings, Mountain st., U. T.  
 CREMAZIE, J. & O., wholesale & retail booksellers & stationers, 12 Fabrique st., U. T.  
 FRECHETTE, E. R., bookseller, stationer and printer, wholesale and retail, 13 Mountain st., L. T.  
 JACKSON, W. S., stationer and bookseller, wholesale and retail, 16 St. Peter st., L. T.

MIDDLETON, R., printer, binder, and wholesale and retail bookseller and stationer, 18 Mountain st., L. T.

PATTERSON, JAMES, bookseller, binder and stationer, 10 St. Nicholas st., L. T.

SINCLAIR, PETER, wholesale and retail bookseller and stationer, 11 Fabrique st., U. T.

STANLEY, GILBERT, printer, bookseller & stationer, wholesale & retail, 4 St. Ann st., U. T.

WYSE, JOHN H., wholesale and retail bookseller and stationer, 26 Mountain st., L. T.

WYSE, FREDERICK, dealer in fancy articles, stationery, jewellery, perfumery, &c., 21½ St. John st., U. T.

Burke, P., 6 Fabrique st., U. T.

Cosgrove, B., 64 St. John st., U. T.

Hamel, C. F., 49 St. John st., U. T.

Farquhar, Alexander, St. John st., without.

Lemire, J., Craig st., St. Rochs.

Proulx, E. N., 13 Couillard st., U. T.

Stanley, William, 22 St. John st., U. T.

Todd, A. & Co., 14 Couillard st., U. T.

#### BOOT AND SHOE STORES.

CRAIG, ROBERT, 20 St. John st., U. T.—keeps on hand a good stock of every article in his line at very moderate prices.

WHITE, MICHAEL, 13½ Buade st., U. T.—a superior stock of boots and shoes always on hand, or made to order, on very moderate terms.

WOODLEY, J. & J., 28 St. John st., U. T.—boots and shoes and India rubber goods of every description, and of the best quality, always on hand, or made to order, upon moderate terms.

Adams, G., Artillery st., St. Louis.

Alain, E., corner Notre Dame and Sous le Fort sts.

Anderson, William, Craig st., St. Rochs.

Barbeau, Joseph, St. John st., without.

Barbeau, H., St. Joseph st., St. Rochs.

Beaupré, C., St. Joseph st., St. Rochs.

Bennet, D., Lachevrotière st., St. Johns.

Bentley, Charles, St. Madelaine st., St. Rochs.

Bethel, J., 68 St. John st., U. T.

Bentley & Horan, Desfossés st., St. Rochs.

Bilodeau, Joseph, Desfossés st., St. Rochs.

Bilodeau, Joseph, Richelieu st., St. Johns.

Blanchet, C., Crown st., St. Rochs.

Boiley, Joseph, Desprairies st., St. Rochs.

Bolduc, Francis, Côte St. Geneviève, St. Rochs.

Bolduc, Félix, St. Jérôme st., St. Rochs.

Boucher, F., Nelson st., St. Rochs.

Bourbeau, Xavier, Church st., St. Rochs.

Bowles, S., 45 St. John st., U. T.

Brouard, F., Crown st., St. Rochs.

Brouard, Francis, Fleury st., St. Rochs.

Burn, G., St. Geneviève st., St. Rochs.

Campbell & Bird, St. John st., without.

Carrière, Joseph, Desfossés st., St. Rochs.

Caulfield, T., Claire Fontaine st., St. Louis.

Chevanal, A., St. Francis st., St. Rochs.

Clavet, Joseph, St. Geneviève st., St. Louis.

Choales, J., St. Joachim st., St. Johns.

Coilican, James, corner St. Paul and Canoterie

sts., L. T.

Contant, P., Desfossés st., St. Rochs.

Côte, Joseph, Desfossés st., St. Rochs.

Corneil, C., St. John st., without.

Couture, A., 10 Notre Dame st., L. T.

Couture, J., St. Francis st., St. Rochs.

Cantin, L., Fleury st., St. Rochs.

Couture, Joseph, Commissioners st., St. Rochs.

Cowan, Thomas, 11 Buade st., U. T.

Davis, F., St. Gabriel st., St. Johns.

Dery, Louis, St. Gabriel st., St. Johns.

Dion, Edward, St. Geneviève st., St. Johns.

Dion, Jean B., St. Dominique st., St. Rochs.

Donoghue, Peter, 16 Sous le Fort st., L. T.

Dubé, Joseph, Desfossés st., St. Rochs.

Dussault, Francis, St. John st. without.

Fillan, J., St. Eustache st., St. Louis.

Finn, Robert, 1 Champlain st., L. T., and 11 Buade st., U. T.

Fluck, R., St. Eustache st., St. Louis.

Fournier, F. X., 6 Notre Dame st., L. T.

Fournier, F. X., Craig st., St. Rochs.

Fournier, Louis, Desfossés st., St. Rochs.

Fraser, F., Desfossés st., St. Rochs.

Gamache, F., 9 Notre Dame st., L. T.

Gamache, C., Desfossés st., St. Rochs.

Garneau, C., St. Gabriel st., St. Johns.

Genest, Joseph, d'Aiguillon st., St. Johns.

Gillis, William, 16 St. Peter st., L. T.

Gingue, N., St. Ann st., St. Rochs.

Godbout, J., Desfossés st., St. Rochs.

Gordon, James, Nouvelle st., St. Johns.

Hamel, M., d'Aiguillon st., St. Johns.

Henderson, Thomas, St. Joachim st., St. Johns.

Hammond, Matthew, 32 St. John st., U. T.

Hunter, R., Lachevrotière st., St. Johns.

Jackson, Thomas, Craig st., St. Rochs.

Jacques, Louis, St. Ours st., St. Rochs.

Jobin, S., Champlain st., L. T.

Jobin, Charles, Fleury st., St. Rochs.

Kelly, M., St. Louis st., U. T.

Keogan, M., 23 Champlain st., L. T.

King, S., Desfossés st., St. Rochs.

Laprise, J., Desfossés st., St. Rochs.

Larivée, Edward, Desfossés st., St. Rochs.

L'Heureux, J. B., Desfossés st., St. Rochs.

Lortie, J., Desfossés st., St. Rochs.

Louis, Joseph, 14 St. John st., U. T.

McGinn, A., 20½ St. John st., U. T.

McMullin, S., Craig st., St. Rochs.

Marticoite, M., St. John st., without.

Mathieu, Joseph, Desfossés st., St. Rochs.

Macdonald, A., St. Joachim st., St. Johns.

Méthot, E., 2 Notre Dame st., L. T.

Miller, J., Artillery st., St. Louis.

Miville, G., St. Vallier st., St. Rochs.

Maykam, J., St. Francis st., St. Rochs.

Parant, J., St. George st., St. Johns.

Perrault, Ls., St. Joseph st., St. Rochs.

Portugais, Joseph, Craig st., St. Rochs.

Potevin, J., St. Dominique st., St. Rochs.

Purkis, D., St. Eustache st., St. Johns.

Reynard, E., Glacis st., St. Johns.

Reazen, H., Grande Allée, St. Johns.  
 Rheuamé, Etienne, Desfossés st., St. Rochs.  
 Rheuamé, A., Crown st., St. Rochs.  
 Rheuamé, Louis, Crown st., St. Rochs.  
 Rheuamé, N., Crown st., St. Rochs.  
 Richardson, Robert, 23 St. John st., U. T.  
 Rodden, E., St. John st., St. Johns.  
 Rousseau, Joseph, 4 Notre Dame st., L. T.  
 Roy, Joseph, 8 Notre Dame st., L. T.  
 Roy, Charles, Desfossés st., St. Rochs.  
 Roy, N., Desfossés st., St. Rochs.  
 Russell, J., D'Artigny st., St. Johns.  
 Savard, F., Desfossés st., St. Rochs.  
 Seeffers, Joseph, St. Geneviève st., St. Louis.  
 Smith, Joseph, St. Eustache st., St. Louis.

Stillman, Richard, 12 Mountain st., L. T.  
 Stephens, G., Côte d'Abraham, St. Johns.  
 St. Laurent, Joseph, St. Francis st., St. Rochs.  
 Taylor, Charles, Artillery st., St. Louis.  
 Teasdale, Thomas, 27 Buade st., U. T.  
 Trudelle, Charles, St. Geneviève st., St. Louis.  
 Trudelle, G., St. Olivier st., St. Johns.  
 Turcot, Edward, Crown st., St. Rochs.  
 Turgeon, D., St. Dominique st., St. Rochs.  
 Valée, P., St. Ann st., St. Rochs.  
 Valée, O., Desfossés st., St. Rochs.  
 Welch, P., Lachevrotière st., St. Johns.  
 Worthington, J., St. John st., without.  
 Wright, J., St. John st., without.

**BREWERS.**

Boswell, Joseph K., 28, 29, and 30 St. Peter st.,  
 L. T.  
 Lepper, Paul, St. Paul st., L. T.

Jamieson, H., St. Peter st., St. Rochs.  
 McCallum, D., St. Peter st., L. T.

**BUTCHERS AND VICTUALLERS.**

DINNING, JAMES & WILLIAM, corner of St. Peter and St. Antoine sts., L. T.  
 DORAN, THOMAS & EDWARD, L. T. Market-place.

Croker, J. & W., L. T. market.  
 Finch, James, L. T. market.  
 Hesse, E., St. John st., without.

Husband, James, St. John st., without.  
 Wilkens & Burgess, L. T. market.

**CABINETMAKERS AND UPHOLSTERERS.**

CRAIG, THOMAS, 78 St. Paul st., L. T.—keeps always on hand a good stock of every article in his line of business of superior quality, and at moderate prices.

DRUM, WILLIAM, St. Paul st., near the market—a superior stock of furniture constantly on hand and for sale upon very moderate terms.

GUERARD, LOUIS, St. Paul st., L. T., sign of the golden chair—has constantly on hand a large and elegant stock of every article in his line of business

HADDAN, ALEXANDER, 43 St. John st., U. T.—all descriptions of cabinetware and furniture constantly on hand and for sale upon reasonable terms.

THOMAS, DIT BIGAOUETTE, G., St. Vallier st., St. Rochs—has constantly on hand at low prices, every description of cabinetware, looking-glasses, &c., &c., of the best quality and manufacture.

VALLIER, J. O., St. Vallier st., L. T.—has constantly on hand all descriptions of cabinet furniture, looking-glasses, French paperhanging, &c., &c., all of which he offers upon very favorable terms.

Bertrand, J. B., Richardson st., St. Rochs.  
 Boomer, W. H., St. George st., St. Johns.  
 Cartwright, J., St. John st., without.  
 Campbell, B., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Coal, J. & J., St. John st., without.  
 Côté & Deroche, St. John st., without.  
 Côté, N., St. Gabriel st., St. Johns.  
 Cowan, A., Fleury st., St. Rochs.  
 Darveau, F., St. Olivier st., St. Johns.  
 Dion, Thomas, St. Julie st., St. Louis.  
 Drouin, P., Desfossés st., St. Rochs.  
 Foley, S., 8 St. John st., without.  
 Fournier, P., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Gagnon, F. P., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Gilmore, P., Craig st., St. Rochs.  
 Henderson, Alexander, 12 St. Stanislas st., U. T.  
 Kearney, S., Lachevrotière st., St. Louis.

Kelly, M., St. Louis st., U. T.  
 Lacoste, Louis, Crown st., St. Rochs.  
 Lafleur, P. S., D'Aiguillon st., St. Johns.  
 Lafleur, F., Côte de Abraham, St. Johns.  
 Larivière, Thomas, Desfossés st. St. Rochs.  
 Lepine, J., St. Vallier st., St. Sochs.  
 Marmette, S., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Miller, J., St. Geneviève st., St. Louis.  
 Parant, J., St. Geneviève st., St. Louis.  
 Pitt, Charles, 41 St. John st., U. T.  
 Rickaby, A., St. John st., without.  
 Roy, P., Côte de Abraham, St. Johns.  
 Roy, J. T., Grant st., St. Rochs.  
 Roy, Honoré, St. Joachim st., St. Johns.  
 St. Laurent, J. B., Richelieu st., St. Johns.  
 St. Amond, O., Richelieu st., St. Johns.

**CARPENTERS, BUILDERS AND CONTRACTORS.**

Belanger, A., St. Francis st., St. Rochs.  
 Hemming, Henry, 29 St. Paul st. and Sault au  
 Matelot st., next the Quebec Bank.  
 Mathieu, J., Desprairies st., St. Rochs.  
 Mernagh, M., St. Amable st., St. Louis.

Monier, B., St. Francis st., St. Rochs.  
 Peters, Simon, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Peters, Charles, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Vallee, P., Desprairies st., St. Rochs.  
 Vezina, J., D'Aiguillon st., St. Johns.

**CARVERS, GILDERS, &c.**

BAILEY, JAMES, carver, gilder, looking-glass and picture frame maker, St. John st., without.

Normand, François, Desfossés st., St. Rochs.

## CHEMISTS, DRUGGISTS AND APOTHECARIES.

ARDOUIN, G. G., Quebec dispensary, corner of Seminary and St. Famille sts., U. T.—drugs, chemicals, dye stuffs, perfumery, fancy articles, &c., &c., always on hand. See card.

BOWLES, JOSEPH, medical hall, Upper Town Market-place—importer of patent medicines, tortoise-shell and other combs, cloth, hair, tooth and nail brushes, English and foreign perfumery, cut glass toilet bottles, &c.

MUSSON, JOHN, chemist, druggist and apothecary, head of Upper Town hill, importer of patent medicines, perfumery, surgical instruments, cloth, hair, tooth and nail brushes, cut glass toilet bottles, &c. See card.

Giroux, O., 16 Fabrique st., U. T.

| Hall, J. L., 11 Palace st., U. T.

**QUEBEC DISPENSARY.****G. G. ARDOUIN,****Apothecary, Chemist and Druggist,  
Upper Town Market, QUEBEC,**

OFFERS at Wholesale or Retail, upon very moderate terms, a large and well-selected stock of DRUGS, CHEMICALS, PATENT MEDICINES, PERFUMERY, TOILET BOTTLES, and Requisites, Tooth and Nail Brushes, Combs, Sponges, &c., &c.

ALSO,—FIELD, GARDEN, and FLOWER SEEDS, of the best quality, and in every variety. PHYSICIANS and FAMILY RECEIPTS and PRESCRIPTIONS, accurately and carefully dispensed.

**JOHN MUSSON,****CHEMIST, DRUGGIST AND APOTHECARY,****HEAD OF UPPER TOWN HILL, QUEBEC,****ESTABLISHED IN 1810,**

IMPORTER of Genuine Patent Medicines; English and French Perfumery; Cloth, Hair and Tooth Brushes; Tortoise-shell Combs of all descriptions; Surgical Instruments, &c., &c.

AGENT for the Genuine BERMUDA ARROWROOT.

A constant supply of English, French and American FIELD, GARDEN and FLOWER SEEDS; Dutch BULBOUS ROOTS, &c.

Superior Steam-manufactured SODA WATER and NECTAR, in Bottles and from the Fountain. ICE supplied by the Season, on reasonable terms.

## CHINA, GLASS AND EARTHENWARE STORES.

BICKELL, THOMAS, importer of china, glass and crockery of all kinds, corner St. John and St. Stanislas sts., U. T.—agent for Kelly's pure cod liver oil.

BICKELL, W. J., importer of crockery, glass and china of all kinds, corner Mountain and Notre Dame sts., L. T.

GOODWIN, BROTHERS, importer of china, crockery and glass of all kinds, 6 St. John st., U. T., and Longton Staffordshire. See card, page 321.

MARCHAND, G. N., St. Nicholas st., Palace hill, dealer in crockery, earthenware, window glass, glass plates, groceries, paints, oil, nails, &c.

Levy, Simon, 72 St. John st., U. T.

| Norris, Thomas, Palace st., U. T.

## CHRONOMETER DEPOTS.

MARTYN, MRS., 45 St. Peter st., L. T.—chronometers rated by transit observations, taken daily, weather permitting, chronometers, watches, &c., cleaned and neatly repaired, nautical and astronomical instruments carefully adjusted and repaired.

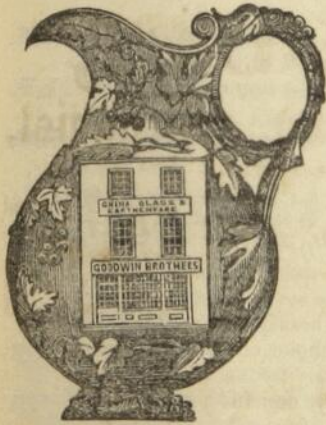
**McLAUGHLIN, SAMUEL**, St. Peter st., near the Custom-house, L. T.—rates determined by astronomical observation—the most difficult repairs in chronometers executed, and performances warranted.

# Canada Glass, China & Crockery, Store,

## GOODWIN, BROTHERS,

### IMPORTERS,

6 St. John Street, Upper Town, QUEBEC,



HAVE at all times a well selected Stock, suited to the Trade of Upper and Lower Canada. Their establishment being in connection with an extensive manufactory in England, (advantageously located for the export of Earthenware, without paying heavy inland charges for freight, &c.) enables them to offer their goods on more favourable terms than any other house in Canada. G. B. also beg to intimate that they have a large variety of PORCELAIN and STONE, Dinner, Desert, Tea, Breakfast, Toilette, and other Services, of the latest styles, with a superior assortment of GLASSWARE, of Elegant Designs, and Richly Cut, suited to families and others furnishing.

N. B. All orders punctually forwarded at the time required.—No charge for packages. Price List of Articles described forwarded on application.

A small lot of **PALMER'S Patent Lamps and Candles** for Sale.

#### COACH AND CARRIAGE BUILDERS.

**GINGRAS, EDWARD**, 36 St. Ursule st., U. T.—every kind of carriages used in the province, are supplied from this establishment of the best quality, and on reasonable terms.

**SAURIN, J. J.**, 15 St. Ann st., U. T.—carriages of all kinds, made of the best materials, constantly on hand, or furnished to order, on moderate terms.

Allain, J., St. Joachim, st., St. Johns.

Bigaoutte dit Thomas, J. O., St. Vallier st., St. Rochs.

Bureau, J. B., St. John st., without.

Gagné, A., St. Joachim st., St. Johns.

Giroux, Joseph, St. Vallier st., St. Rochs.

Ladueur, J. B., Berthelot st., St. Louis.

Lepine, Joseph, St. Vallier st., St. Rochs.

Marceau, E., St. Vallier st., St. Rochs.

Pagé, J., St. John st., without.

Paris, J., St. John st., without.

Paris, Joseph, Claire Fontaine st., St. Louis.

Pichette, F. X., St. John st., without.

Proteau, Edward, Jupiter st., St. Louis.

Seguin, O., St. Vallier st., St. Rochs.

Trudel, F., St. John st., without.

Vere, A., Côte d'Abraham, St. Johns.

#### COAL MERCHANTS.

**POSTON, CHARLES & SON**, Arthur st., L. T.

#### COMMISSION MERCHANTS AND BROKERS.

**ANDERSON, JOHN**, general commission, forwarding, and shipping merchant, 42 St. Peter st., L. T.

**ATKINSON, E. W.**, general forwarding, shipping, and commission merchant, 38 St. Peter st., L. T.

**BURNS, ADAM**, general shipping, commission, and forwarding merchant, Napoleon wharf, L. T.

**CASSELS, R. S.**, general commission, shipping, and forwarding merchant, 26 St. Peter st., L. T.

- CLINT, J. H., general commission merchant, and shipper, St. Paul st., L. T.  
 COLLEY, GEORGE, general commission, forwarding, and shipping merchant, Dalhousie st., L. T.  
 DAVIES, W. H. A., shipping, forwarding, and commission merchant, Dalhousie st., L. T.  
 FORSYTH & BELL, general commission, forwarding, and shipping merchants, Commercial chambers, St. Peter st., L. T.  
 HUNT, WESTON, & Co., general shipping, forwarding, and commission merchants, Hunt's wharf, L. T.  
 KELLY, THADDEUS, general forwarding, commission and shipping merchant, 5 St. Lawrence chambers, St. Peter st., L. T.  
 M'CAW, THOMAS, general shipping, commission, and forwarding merchant, Commercial chambers, St. Peter st., L. T.  
 M'CNIDER, THOMAS, general commission merchant and broker, 28 St. Peter st., L. T.  
 NEWTON, W. J., general commission and shipping merchant and custom-house broker, 25 St. Peter st., L. T.  
 SMITH, JOHN, & Co., general commission merchants and brokers, 2 Dalhousie st., L. T.  
 WELCH, H. W., broker and general commission merchant, 2 St. James st., L. T.  
 WHITE, JOSEPH, commission merchant and broker, St. Lawrence chambers, 27 St. Peter st., L. T.  
 YOUNG, J. R., broker and commission merchant, St. Lawrence chambers, 27 St. Peter st., L. T.

Arnold, James, Sous-le-fort st., L. T.  
 Brodie, C., 27 corner of St. Peter and St. James' sts., L. T.  
 Charlton, E. J., St. Peter st., L. T.

Della Torre, & Co., 20 Buade st., U. T.  
 Holt, C. A., 42 St. Peter st., L. T.  
 Stewart, J. D., 25 St. Peter st., L. T.

#### CONFECTIONERS.

- BACK, ROBERT, St. Peter st., L. T.—confectioner, ship bread and cracker baker.  
 EATON, HENRY, 3 Freemasons' hall, Buade st., U. T.—choice confectionery, ginger beer, soda water, &c., constantly on hand.  
 HOSSACK, JAMES, 5 Notre Dame st., L. T.—keeps always on hand a good stock of every article in the line, wholesale or retail, at low prices.  
 M'INDOE, J. Y., 52 St. John st., U. T.—a choice assortment of Paris and New York confectionery, &c., always on hand.  
 SCOTT, GEORGE, 25 St. Peter st., L. T., and 54 St. John st., U. T.—choice confectionery, of all kinds, breakfasts, luncheons, dinners, &c., furnished on the shortest notice.

Allard, J., Octave st., St. Rochs.  
 Brown, Mrs., 14 Garden st., U. T.  
 Grace, John, 57 St. John st., U. T.  
 Hayes, Mrs. H., 28 Buade st., U. T.  
 Henchy, Mrs. P., 40 St. Anne st., U. T.  
 Hossack, William, Craig st., St. Rochs.

King, Andrew, St. George st., St. Johns.  
 Pellison, O., 10 St. Joseph st., U. T.  
 Provan, John, 5 St. Anne st., U. T.  
 Provan, R., 17 St. John st., U. T.  
 Steven, J., St. John st., without.

#### COOPERS.

- CLARKE, ROBERT, Sault-au-matlot st., L. T.—all sorts of coopers' work, bottle and refined gauging and store work done, on very reasonable terms.  
 LITTLE, THOMAS, Sault-au-matlot st., L. T.—every kind of cooperage work done to order in a superior manner, and upon the most moderate terms.

Garneau, P., Scott st., St. Louis.  
 Grenier, J. O., Sault-au-matlot st., L. T.  
 Grenier, Frs., Sault-au-matlot st., L. T.  
 Grenier & Chatigny, Sault-au-matlot st., L. T.  
 Handford, W., Jupiter st., St. Louis.

Lortie, Charles, St. Joseph st., St. Rochs.  
 Ramsay, William, Bell's lane, L. T.  
 Welsh, William, St. Julie st., St. Louis.  
 Timmony, Frs., Sault-au-matlot st., L. T.

#### DAGUERREOTYPE ARTIST.

LEMIRE, L. A., 12 St. John st., U. T. See card, next page.

#### DENTISTS.

Baillargeon, P., M. D., corner St. John and St. Angele sts., U. T.  
 M'Kee, Dr. J., 20 St. Anne st., U. T.

McLimont, R., M. D., 30 St. Ursule st., U. T.  
 Tapp, William, 23 St. Anne st., U. T.

**L. A. LEMIRE'S**  
**NATIONAL DAGUERRETYPE GALLERY,**  
**NO. 12 ST. JOHN STREET, UPPER TOWN,**  
*Fronting Palace hill, and near Russell's Hotel.*

☞ **PORTRAITS** taken by sky-light in a few seconds, in clear and dark weather, with or without colours, and neatly set in Ivory or Leather Cases, Frames, Lockets, Rings, &c. Pictures or Paintings faithfully copied. True Likenesses of sick or dead persons taken at their residence.

*N.B.*—Apparatuses and Daguerreotype Furniture furnished, and Instructions given in the Art, at **VERY REDUCED PRICES.**  
 Quebec, 1851.

**DRY GOODS MERCHANTS.**

- BILODEAU, LOUIS**, importer of and dealer in British and foreign staple and fancy dry goods, 4 Fabrique st., U. T.  
**CALLAM, D. A.**, importer and wholesale dealer in British and American staple and fancy dry goods, 41 St. Peter st., L. T.  
**CASEY, THOMAS**, importer of and dealer in British and American staple and fancy dry goods, corner of Fabrique and St. John sts., U. T.—wholesale store, 3 Sault-au-matelot st., L. T.  
**GLOVER & FRY**, importers of British and foreign staple and fancy dry goods, 15 Fabrique st., U. T.  
**LAURIE, A. & Co.**, importers of and wholesale dealers in British and foreign staple and fancy dry goods, Arthur st., L. T.  
**LEMELIN, PIERRE**, dealer in dry goods, ready-made clothing, trunks, hats, &c., 7 Notre Dame st., L. T.  
**MOODIE, MATHEW**, importer and wholesale dealer in British and foreign staple and fancy dry goods, 31 St. Peter st., L. T.  
**MURPHY, J. M.**, importer and dealer in British and foreign staple and fancy dry goods, 67 St. John st., U. T.  
**TETU, L. & C.**, importers and dealers in all kinds of staple and fancy dry goods, 11 St. John st., U. T.

- Adair, A., 13 Mountain st., L. T.  
 Angers, Frs., 8 Notre Dame st., L. T.  
 Arthur & Co., 38 St. John st., U. T.  
 Aubé, D., 2 Champlain st., L. T.  
 Babineau, A., Sous-le-fort st., L. T.  
 Baltaz, J., Plessis st., St. Rochs.  
 Benjamin, Henry, 18 Fabrique st., U. T.  
 Bérubé, Joseph, Desfossés st., St. Rochs.  
 Bérubé, J., Crown st., St. Rochs.  
 Boisvert, F., 51 St. John st., U. T.  
 Boisseau, P., 14 St. Joseph and 8 Fabrique sts., U. T.  
 Bouchard, N., Craig st., St. Rochs.  
 Brocklesbury, H., Salaberry st., St. Louis.  
 Brown, William, St. Julie st., St. Louis.  
 Cadoret, H., St. Madelaine st., St. Rochs.  
 Cadoret, P., Plessis st., St. Louis.  
 Cadot, Louis, St. Gabriel st., St. Johns.  
 Carel, Edward, Grant st., St. Rochs.  
 Caron, Eli, 2 Notre Dame st., L. T.  
 Caron, P., 6 Notre Dame st., L. T.  
 Carrier, F., Desfossés st., St. Rochs.  
 Cathron, R., 59 St. John st., U. T.  
 Chabot, Pierre, 9 Notre Dame st., L. T.  
 Chartrain, J., St. Anne st., St. Rochs.  
 Chrétien, F., 13 Fabrique st., U. T.  
 Côté, J. B., Craig st., St. Rochs.  
 Couture, M., Crown st., St. Rochs.  
 Coveney, E. D., Artillery st., St. Louis.

- Cox, James, Craig st., St. Rochs.  
 Crête, M., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Davidson, James, St. Eustache st., St. Louis.  
 Dégarés, J., 33 St. John st., without.  
 Delamare, T. N., Craig st., St. Rochs.  
 Doherty, P., St. Julie st., St. Louis.  
 Donahue, Miss, St. John st., without.  
 Dionne, F., 7 Mountain st., L. T.  
 Dorion & Garneau, 62 St. John st., U. T.  
 Dusseault, J. B., 3 and 5 Champlain st., L. T.  
 Eddleston, Edward, Scott st., St. Louis.  
 Fafard, A., Desfossés st., St. Rochs.  
 Finigan, James, 5 Notre Dame st., L. T.  
 Fortier, M., 34 St. John st., U. T.  
 Fraser, D., D'Artigny st., St. Louis.  
 Fréchette, J. B., 7 and 15 Sous-le-fort st., L. T.  
 Gagnon, Pierre, St. Nicholas st., L. T.  
 Garneau, D. B., 343 Champlain st., L. T.  
 Gingras, Pierre, St. John st., without.  
 Giroux, Charles, Artillery st., St. Louis.  
 Godbout, Joseph, 19 Notre Dame st., L. T.  
 Guay, F., 4 Notre Dame st., L. T.  
 Hamel & Brothers, Champlain and Sous-le-fort sts., L. T.  
 Hamel, A., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Hardy & Marchildon, 22 Notre Dame st., L. T.  
 Hardy, Joseph, 7 Notre Dame st., L. T.  
 Horan & Cullen, 17 Fabrique st., U. T.  
 Horan, G., Craig st., St. Rochs.

Hudon, D., 6 Notre Dame st., L. T.  
 Julien, M., 12½ St. John st., U. T.  
 Kelly, Patrick, Craig st., St. Rochs.  
 Kilbrook, J., St. Julie st., St. Louis.  
 Laird, William, 25½ Fabrique st., U. T.  
 Lallie dit Marcheterre, D., St. James st., St. Johns.  
 Langlois, L., Desfossés st., St. Rochs.  
 Lapointe, J. B., Craig st., St. Rochs.  
 Latulippe, F., St. Joseph st., St. Rochs.  
 Laroche, G., Craig st., St. Rochs.  
 Laroche, W., St. John st., without.  
 Lavoie, F., Craig st., St. Rochs.  
 Lavoie, P., Craig st., St. Rochs.  
 Lawrence, G., St. George st., St. Johns.  
 Lebeau, Joseph, Scott st., St. Louis.  
 Lepine, O., St. Michel st., St. Louis.  
 Lenfestey, M. & R., St. John st., without.  
 McDavid, C., St. Vallier st., St. Rochs.  
 McGauran, P., 31 Buade st., U. T.  
 McLimont, W., wholesale, 63 St. Peter st., L. T.  
 McKenna, J., Artillery st., St. Louis.  
 Mecteau, A., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Mecteau, P., Craig st., St. Rochs.  
 Martel, J. B., Deligny st., St. Louis.  
 Martineau, N., St. John st., without.  
 Matthieu, A., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Marois, Louis, Crown st., St. Rochs.  
 Montminy, O., 1 Notre Dame st., L. T.  
 Moss, P., 4 Champlain st., L. T.  
 Nash, Mrs., St. John st., without.  
 O'Neil, B., St. John st., without.  
 Pageau, C., 66 St. John st., U. T.  
 Pampalon, D., St. Olivier st., St. Johns.  
 Paquet, Z., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Paquet, M., Desfossés st., St. Rochs.  
 Parant, Frs., & Co., Sous-le-fort st., L. T.  
 Parant, J., Richelieu st., St. Johns.  
 Parant, J., St. Francis st., St. Rochs.

Paré, H., Craig st., St. Rochs.  
 Patterson, William, Crown st., St. Rochs.  
 Pierre, J., St. Olivier st., St. Johns.  
 Plamondon, L., St. John st., without.  
 Reilly, Lawrence, St. Eustache st., St. Louis.  
 Rhéaume, F. X., 14 Sous-le-fort st., L. T.  
 Rivet & Chabot, 14½ Sous-le-fort st., L. T.  
 Roberge, Joseph, 26 St. John st., U. T.  
 Roberge, G., St. John st., without.  
 Robitaille, M., St. Gabriel st., St. Johns.  
 Rodden, James, St. Eustache st., St. Louis.  
 Routier, Charles, Mountain st., L. T.  
 Rouillard, N., 10 Notre Dame st., L. T.  
 Roy, Basile, 1 St. John st., U. T.  
 Roy, Jean, 12 St. John st., U. T.  
 Roy, Siméon, 9 Fabrique st., U. T.  
 Samson, Chas., Desfossés st., St. Rochs.  
 Sheridan, James, 16 Mountain st., L. T.  
 Simons, Orkeney, 32 St. John st., U. T.  
 Soulard, F., 42 St. John st., U. T.  
 St. Laurent, Mrs. F., 8 Mountain st., L. T.  
 St. Pierre, E., 40 St. John st., U. T.  
 Sturrock, Mrs. Wm., St. John st., without.  
 Suzor, H., St. John st., without.  
 Thibodeau, Charles N., 72 St. John st., U. T.  
 Thibodeau, Louis, Artillery st., St. Louis.  
 Thompson, A., Artillery st., St. Louis.  
 Tremblay, Mrs. P., St. John st., U. T.  
 Venner, J., Craig st., St. Rochs.  
 Venner, P., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Venner, William, Craig st., St. Rochs.  
 Vien, P., Desfossés st., St. Rochs.  
 Ward, John, Craig st., St. Rochs.  
 Weippert, Frs., 10 Fabrique st., U. T.  
 White, R., Artillery st., St. Louis.  
 White, David, St. Peter st., St. Louis.  
 Woodman, William, Artillery st., St. Louis.

## ENGRAVERS AND COPPERPLATE PRINTERS.

Leggo, William A., jun., engraver, Treasure st., U. T. | Leggo, William A., sen., copperplate printer, 6 Dauphin st., U. T.

## FISHING TACKLE MAKER AND BIRD STUFFER.

Kendall, Owen G., St. John st., without.

## FANCY STORES.

Côté, Pierre, St. Vallier st., St. Rochs. | Wheatley, Mrs., Couillard st., U. T.  
 Reid, Mrs., 8 Palace st., U. T. | Wyse, Frederick, 21½ St. John st., U. T.

## FLOUR INSPECTOR.

Phillips, Charles S., Gillespies' wharf, L. T.

## FLOUR AND PROVISION STORES.

BILODEAU, M., ship owner and dealer in provisions, flour, sugar, molasses, &c., 2 St. Peter st., L. T.  
 MENARD & BROTHERS, flour, grain and provision merchants, corner of St. Paul st. and St. Paul's market, L. T.  
 ROY, WILLIAM H., grain, flour and provision merchant, St. Andrew's wharf, L. T.  
 SCOTT, MICHAEL, provision, flour and grain merchant, Atkinson's wharf, L. T.  
 Bates, James, Artillery st., St. Louis.  
 Brown, Wm., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Connolly & Co., Hunt's wharf, L. T.  
 Gauthier, Louis, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Giguère, Frs., Dorchester st., St. Rochs.

Matte, A. S., Lower Town market.  
 Matte & Patoine, Lower Town market.  
 Moffet, A., & F., King st., St. Rochs.  
 Tessier, F. X., Desfossés st., St. Rochs.

## FORWARDERS.

ANDERSON, JOHN, forwarding and commission merchant, 42 St. Peter st., L. T.  
 MACPHERSON, CRANE, & Co., forwarding and commission merchants, Gibb's wharf, L. T., D. C. Thomson, agent.

FOUNDRIES.

- GALBRAITH, J. H., brass and iron founder, and machinist, corner of Ramsay and Henderson sts., near St. Paul's market, L. T.  
 HENRY, JOSEPH W., St. Lawrence foundry, Champlain st., L. T.—constantly on hand all kinds of ship and mill castings, stoves, &c., &c.  
 Bisset, George, St. Vallier st., L. T. | Marcotte, J., Prince Edward st., St. Rochs.

GENERAL MERCHANTS, IMPORTERS, AND EXPORTERS.

- ANDERSON & PARADIS, Commercial chambers, St. Peter st., L. T.  
 ATKINSON, HENRY, 38 St. Peter st., L. T.  
 BAIRD, W. K., corner of St. Peter and Sous-le-fort sts., L. T.  
 BESWICK, GEORGE, & Co., 31 St. Peter st., L. T.  
 BURNET, D., J. B. F. lane, L. T.  
 BURSTALL, H. & E., Gibb's wharf, L. T.  
 DAWSON, WILLIAM, 22 St. Peter st., L. T.  
 FORSYTH & BELL, Commercial chambers, St. Peter st., L. T.  
 FRASER, J. M., J. B. F. lane, L. T.  
 FRASER, WYATT & Co., McDonald's wharf, St. Peter st., L. T.  
 GALE & HOFFMAN, St. James st., L. T.  
 GIBB & ROSS, Commercial chambers, St. Peter st., L. T.  
 GILLESPIES & Co., Gillespies' wharf, L. T.  
 GILMOUR, ALLAN & Co., Fire Office building, St. Peter st., L. T.  
 GORDON, ALEXANDER & Co., Commercial chambers, St. Peter st., L. T.  
 GORDON, WILSON, & Co., 38 St. Peter st., L. T.  
 HENDERSON, W. C., Hunt's wharf, L. T.  
 HYDE & M'BLAIN, Arthur st., India wharf, L. T.  
 JOSEPH, A. & Co., Napoleon wharf, L. T.  
 LANGEVIN, MASSON, THIBODEAU, & Co., corner of St. Peter and Sous-le-fort sts., L. T.  
 LEAYCRAFT, J. W., J. B. F. lane, L. T.  
 LEMESURIER, TILSTONE & Co., Commercial chambers, St. Peter st., L. T.  
 MURRAY, HUGH, 50 St. Peter st., L. T.  
 MITCHELL, R., St. Peter st., L. T.  
 OLIVER, J. E., general merchant and shipbuilder, Dalhousie st., L. T., ship-yard, Prince Edward st., St. Rochs.  
 OLIVER, T. H., general merchant, and shipbuilder, Oliver's dock wharf, shipyard, Prince Edward st., St. Rochs.  
 PARKE, ANDREW, & Co., Arthur st. India wharf, L. T.  
 PATERSON, YOUNG & Co., Gillespies' wharf, L. T.  
 PEMBERTON, BROTHERS, 25 St. Peter st., L. T.  
 PENISTON, R., J. B. F. lane, L. T.  
 PRATT, C. F. & BROTHER, corner of St. Antoine and St. Peter sts., L. T.  
 PRICE, WILLIAM & Co., corner of St. Peter and St. Paul sts., L. T.  
 RENAUD & BROTHER, Napoleon wharf, L. T.  
 ROSS, LENFESTY & Co., India wharf, L. T., importers of East and West India produce.  
 RITCHIE, A. D. & Co., Dalhousie st., L. T.  
 ROY, W. H., St. Andrew's wharf, L. T.  
 SCOTT, MICHAEL, Atkinson's wharf, L. T.  
 STEVENSON, WILLIAM, East India wharf, L. T.  
 SYMES, G. B., & Co., Old City Bank building, St. Peter st., L. T.  
 TESSIER, YVES, corner of St. Peter and Sous-le-fort sts., L. T.  
 USBORNE, G. W., office, St. Peter st., and Lowndes' wharf, L. T.  
 WELSH, H. W., 2 St. James' st., L. T.  
 WURTELE, C. & W., St. Paul st., near St. Peter st., L. T., agents for the St. Maurice iron works.  
 Benson & Co., St. Peter st., L. T. | Caldwell, Sir H. J., 38 St. Peter st., L. T.  
 Chouinard, Poir & Co., corner of St. Peter and | Dalkin, H. S., 38 St. Peter st., L. T.  
 Sous-le-fort sts., L. T. | Dean & Co., 14 St. Peter st., L. T.

- Fraser, D., India wharf, L. T.  
 Gibb, James, sen., Commercial chambers, St. Peter st., L. T.  
 Gibb, Lane & Co., corner of St. Antoine and St. Peter sts., L. T.  
 Levey, Charles E. & Co., Atkinson's wharf, L. T.  
 Langlois, P. & Co., St. Andrew's wharf, L. T.  
 McPherson, Duncan, 25 St. Peter st., L. T.

## GROCERS AND SHIP CHANDLERS.

- BICKELL, W. J., general grocer and ship chandler, corner St. Peter and Mountain sts., L. T.  
 BOIS, FABIEN, dealer in wines liquors, groceries, provisions, &c., 52 St. Peter st., L. T.  
 BOLDUC, JOSEPH, grocer, wine and spirit merchant, and dealer in crockery and cut nails, St. George st., St. Johns.  
 BROCKLESBY, CHARLES, & Co., grocers and ship chandlers, 61 St. Peter st., L. T.  
 FRASER, ALEXANDER, dealer in groceries, ship chandlery, provisions, &c., corner of St. Nicholas and St. Vallier sts., L. T.  
 HAMILTON, WILLIAM, ship chandlery and provision store, 68 St. Peter st., L. T.  
 HOSSACK, WILLIAM, grocer, wine and spirit merchant, corner St. Anne and Garden sts., U. T.  
 LECHÉMINANT, WILLIAM, 19 Fabrique st., U. T.—tea, wine and spirit dealer, military messes supplied on favorable terms.  
 MARCHAND, G. N., dealer in groceries, wines, liquors and provisions, St. Nicholas st., L. T.  
 MOUNTAIN, M. G., grocer, wine and spirit merchant, 69 St. John st., U. T.  
 PATERSON, WILLIAM, dealer in groceries, wines, liquors, provisions, tobacco, &c., 50 St. Peter st., corner Mountain st., L. T.  
 PELLETIER, AMABLE, dealer in groceries, wines, liquors and provisions, St. Paul's market-place, L. T.  
 PLAMONDON, H., & Co., dealers in groceries and ship chandlery, cordage, tar, canvas, biscuit, beef, pork, &c., 25½ St. Peter st., L. T.  
 ROURKE, F., dealer in groceries, wines, liquors, and provisions, corner St. Nicholas and St. Paul sts., opposite St. Paul's market, L. T.  
 STAFFORD, L., wholesale and retail groceries, wines and provisions, Nuns' buildings and 27 St. Peter st., L. T.  
 STOKES, J. C., dealer in groceries, wines, liquors, and provisions, corner St. Francis and St. John sts., without.  
 STRIDE, ROBERT, dealer in groceries, wines, ship chandlery, &c., 53 St. Peter st., L. T.  
 WHITE, DAVID, dealer in groceries, wines, liquors, and provisions, corner St. Peter and St. John sts., without.
- Allaire, Francis, King st., St. Rochs.  
 Allaire, Etienne, St. Edward st., St. Rochs.  
 Angers, A., St. John st., without.  
 Audet, Charles, St. John st., without.  
 Auger, F., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Babineau, & Gaudry, corner St. Peter and Sous-le-fort sts., L. T.  
 Banfield, William, 14 St. Peter st., L. T.  
 Bacon, Mrs., St. Eustache st., St. Louis.  
 Bailey, J., Crown st., St. Rochs.  
 Barrow, J. & E., 27 St. John st., U. T.  
 Bedard, J., St. Ann st., St. Rochs.  
 Belleau, P., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Bently, William, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Beaulieu, J. B., Dorchester st., St. Rochs.  
 Berthiaume, Charles, Desprairies st., St. Rochs.  
 Berthiaume, Thomas, Desfossés st., St. Rochs.  
 Black, William, St. Dominique st., St. Rochs.  
 Blais, J. B., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Blais, L. C., Crown st., St. Rochs.  
 Blondeau, & Déry, Richelieu st., St. Johns.  
 Blouin, Louis, Desfossés st., St. Rochs.  
 Bogue, W. & Co., 49 St. Peter st., L. T.
- Bouchard, N., St. Dominique st., St. Rochs.  
 Boucher, E., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Bowles, E., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Brousseau, Edward, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Browne, Thomas, 55 St. John st., U. T.  
 Brown, S. & J., corner St. Peter and St. Antoine sts., L. T.  
 Brown, W., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Butchart, A., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Butler, P., Grant st., St. Rochs.  
 Campbell, John, 15 St. Peter st., L. T.  
 Clark, P., 2 St. Paul st., L. T.  
 Carrier, Joseph, 58 St. Peter st., L. T.  
 Cliche, Francis, St. Edward st., St. Rochs.  
 Cochran, J., 36 St. John st., U. T.  
 Codville, Hilary, St. Joseph st., U. T.  
 Contant, Joseph, Richelieu st., St. Johns.  
 Connolly, M., 12 Cul-de-sac st., L. T.  
 Cullen, M., Craig st., St. Rochs.  
 Dampierre, Charles, Dorchester st., St. Rochs.  
 Darveau, J., D'Aiguillon st., St. Johns.  
 Dery, J., St. John st., without.  
 Devlin, & Haughton, 10 Cul-de-sac st., L. T.

Delisle, S., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Delisle, Joseph, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Dion, Joseph, St. Edward st., St. Rochs.  
 Dion, N., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Donnolly, Mrs. William, Dorchester st., St. Rochs.  
 Douglas, James, St. Dominique st., St. Rochs.  
 Drolet, S., St. John st., without.  
 Drolet, P., St. Olivier st., St. Johns.  
 Drolet, P., St. Joseph st., St. Rochs.  
 Dugas, J., Grant st., St. Rochs.  
 Duddridge, Thomas, Grant st., St. Rochs.  
 Dupont, J., Queen st., St. Rochs.  
 Dussault, J. B., D'Aiguillon st., St. Johns.  
 Dwyer, A., St. John st., without.  
 Edgar, J., St. Gabriel st., St. Johns.  
 Edmond, A., St. Ann st., St. Rochs.  
 Edmond, R., Church st., St. Rochs.  
 Enwright, M., St. Amable st., St. Louis.  
 Falconbridge, W. K., Dorchester st., St. Rochs.  
 Farrell, J., Dorchester st., St. Rochs.  
 Fecteau, J. B., St. Joseph st., St. Rochs.  
 Fletcher, E., 45 St. Louis st., U. T.  
 Fraser, A., St. Ann st., St. Rochs.  
 Frenette, O., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Gaboury, Joseph, St. John st., without.  
 Gallagher, F., Crown st., St. Rochs.  
 Giguere, Francis, Queen st., St. Rochs.  
 Gingras, S. E., St. Nicholas st., L. T.  
 Gilbride, William, St. Dominique st., St. Rochs.  
 Godbout, F., Grant st., St. Rochs.  
 Graham, M., St. Dominique st., St. Rochs.  
 Grenier, Joseph, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Guerard, Mrs., Dorchester st., St. Rochs.  
 Hallee, Francis, 5 St. Peter st., L. T.  
 Hall, George, 71 St. John st., U. T.  
 Hagens, Hanse, 12 Cul-de-sac st., L. T.  
 Hamel, J., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Hamel, C., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Haslett, James, 44 St. John st., U. T.  
 Henderson, George, 29 St. Louis st., U. T.  
 Hethrington, E., 39 St. John st., U. T.  
 Hethrington, J., 27 St. Paul st., L. T.  
 Henrican, Thomas, St. Amable st., St. Louis.  
 Hossack, G. C., 325 Champlain st., L. T.  
 Hoogan, T., Crown st., St. Rochs.  
 Huot, Prisque, Grant st., St. Rochs.  
 Huot, P., Craig st., St. Rochs.  
 Irvine, W. H., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Jackson, J., St. John st., without.  
 Jackson, William, D'Artigny st., St. Louis.  
 Jennings, P., 2 St. Paul st., L. T.  
 Jobin, J., Richelieu st., St. Johns.  
 Johnston, W., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Johnston, F., 32 Champlain st., L. T.  
 Kelly, P., St. Famille st., U. T.  
 Kirouac, Francis, Nelson st., St. Rochs.  
 Labé & Co., St. George st., St. Johns.  
 Laberge, F., St. John st., without.  
 Laberge, N., Craig st., St. Rochs.  
 Lachance, F., Desfossés st., St. Rochs.  
 Lane, J., St. George st., St. Johns.  
 Lefrançois, J., St. Paul's market, L. T.  
 Lapointe, U., St. Edward st., St. Rochs.  
 Lapointe, P., Queen st., St. Rochs.  
 Lapointe, P., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Lapointe, N., Dorchester st., St. Rochs.  
 Laroche, F., Craig st., St. Rochs.  
 Lavoie, P., sen., Queen st., St. Rochs.  
 Lawlor, P., Craig st., St. Rochs.  
 Leitch, Peter, 54 St. Paul st., L. T.  
 Lenfestey, F., St. John st., without.

Lenfestey, J., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Legallée, Thomas, Desfossés st., St. Rochs.  
 Leclere, A., Crown st., St. Rochs.  
 Lelièvre, F., Dorchester st., St. Rochs.  
 Lepine, O., Craig st., St. Rochs.  
 Lesueur, P., Craig st., St. Rochs.  
 Létourneau, Joseph, Dorchester st., St. Rochs.  
 Ltourneau, Joseph, Richardson st., St. Rochs.  
 M'Adams, H., 16 St. Paul and 42 Sault-au-matelots st., L. T.  
 M'Donald, G., 22 St. Paul st., L. T.  
 M'Elroy, Thomas, 42 Champlain st., L. T.  
 M'Garvey, Mrs. P., St. Eustache st., St. Johns.  
 M'Gowan, William, St. Croix st., St. Louis.  
 M'Laughlin, T., St. Vallier st., St. Rochs.  
 M'Lean, William, St. Vallier st., St. Rochs.  
 M'Laughlin, J., St. Amable st., St. Louis.  
 M'Mahon, P., 247 Champlain and 18 Sous-le-fort st., L. T.  
 Maguire, D. & D., 51 St. Peter st., L. T.  
 M'Neice, William, St. George st., St. Johns.  
 Maheux, N., Dorchester st., St. Rochs.  
 Maheux, Auguste, Dorchester st., St. Rochs.  
 Marquis, E., Grant st., St. Rochs.  
 Marceau, Louis, Church st., St. Rochs.  
 Martin, H., St. Julie st., St. Louis.  
 Masson, J., Artillery st., St. Louis.  
 Marcotte, Mrs. C., St. John st., within.  
 Martineau, T. J., Sous-le-fort st., L. T.  
 Marcoux, X., St. Paul's market, L. T.  
 Marchildon, Hardy, & Co., 3 St. Peter st., L. T.  
 Moffatt, C., St. John st., without.  
 Moffatt, W., St. John st., without.  
 Montreuil, F., Richelieu st., St. Johns.  
 Murphy, Thomas, Desfossés st., St. Rochs.  
 Murphy, Mrs. J., Grant st., St. Rochs.  
 O'Conner, Henry, St. John st., U. T., and 15 St. Paul st., L. T.  
 O'Connor, P., 12 Champlain st., L. T.  
 O'Granary, Mrs., St. Paul st., L. T.  
 Orr, George st., St. Rochs.  
 Paquet, J., D'Aiguillon st., St. Johns.  
 Paquet, Joseph, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Paré, G. A., Craig st., St. Rochs.  
 Parker, J., Desfossés st., St. Rochs.  
 Paterson, J., corner of St. Nicholas and Lacroix st., L. T.  
 Paterson, Joseph, St. Dominique st., St. Rochs.  
 Patton, R. G., St. John st., without.  
 Peltier, O., Queen st., St. Rochs.  
 Picard, Joseph, Fleury st., St. Rochs.  
 Piton, L. C., Dorchester st., St. Rochs.  
 Plunkett, M., Desfossés st., St. Rochs.  
 Plante, M., Dorchester st., St. Rochs.  
 Poliquin, Joseph, Fleury st., St. Rochs.  
 Poliquin, L., Craig st., St. Rochs.  
 Poitras, Miss L., Richardson st., St. Rochs.  
 Poston, E., 25 Buade st., U. T.  
 Poston, E. & W., 21 Notre Dame st., L. T.  
 Provost, P., St. Joseph st., St. Rochs.  
 Racine, L. O., Queen st., St. Rochs.  
 Ray, Martin, 342 Champlain st., L. T.  
 Ray, S., St. Joseph st., St. Rochs.  
 Rinfret, F. X., St. John st., without.  
 Rhéaume, Mrs., Desfossés st., St. Rochs.  
 Robertson, Wm., St. Eustache st., St. Louis.  
 Robertson, Alex., 51 St. John st., U. T.  
 Robertson, D., 14 Buade st., U. T.  
 Robitaille, P., Commissioners st., St. Rochs.  
 Robitaille, P., Dorchester st., St. Rochs.  
 Rousseau, Joseph, St. Dominique st., St. Rochs.  
 Russell, R., St. Joachim st., St. Johns.

Sanschagrin, E., Richelieu st., St. Johns.  
 Sansfaçon, Francis, Queen st., St. Rochs.  
 Sansfaçon, J., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Sansfaçon, L., Dorchester st., St. Rochs.  
 Shaw, Robert, 17 Notre Dame st., L. T.  
 Simard, Lewis, St. Paul's market, L. T.  
 Souci, F., Dorchester st., St. Rochs.  
 Souci, L. M., St. Paul's market.  
 Souci, R., Grant st., St. Rochs.  
 Stafford, P., 93 Champlain st., L. T.  
 Summerville, J. R., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Sylvain, P., Craig st., St. Rochs.  
 Tessier, V., St. Anne st., St. Rochs.  
 Thomas, dit Bigaoutte, J. O., St. Vallier st., St. Rochs.

Cooke, G., Craig st., St. Rochs.  
 Parant, Joseph, 6 Sous-le-fort st., L. T.

## GUNSMITHS.

Tinkler, Mrs. Joseph, Grant st., St. Rochs.  
 Thurber, R., Artillery st., St. Louis.  
 Tourangeau, P. G., Côte d'Abraham, St. Johns.  
 Trudel, L., St. Olivier st., St. Johns.  
 Turcot, H., Crown st., St. Rochs.  
 Tweddell, Mrs. S., 307 Champlain st., L. T.  
 Urquhart, R., St. George st., St. Johns.  
 Vachon, Pierre, St. James st., St. Rochs.  
 Verret, Thos., St. Joachim st., St. Johns.  
 Vocelle, O., Grant st., St. Rochs.  
 Walsh, Patrick, 329 Champlain st., L. T.  
 Watters, J., St. Paul st., L. T.  
 Whitehead, Joseph, 14 Fabrique st., U. T.  
 Wilson, Chs. W., 25 St. Peter st., L. T.  
 Withall, W. J., Craig st., St. Rochs.

Parant, Pierre, 6 Sous-le-fort st., L. T.

## GUTTA PERCHA DEPOT.

EADON, WILLIAM, St. Nicholas st., Palace Gate. See card.

# PATENT GUTTA PERCHA.

## W. M. EADON

RESPECTFULLY informs his Friends and the Public, that he has received an EXTENSIVE ASSORTMENT of useful and Ornamental Articles of the above Manufacture, comprising in part:—PICTURE FRAMES, BRACKETS, ORNAMENTS, TRAYS, WATCH STANDS, BOTTLES, CUPBERS, BASINS, TUBEING, MILL BANDS, SHOE SOLES, &c., &c.

### WHOLESALE AND RETAIL.

**PATENT GUTTA PERCHA DEPOT,**

**St. Nicholas Street, Palace Gate.**

Quebec, 1851.

## HAIR DRESSERS.

Hickman, W., 26 Mountain st., L. T.  
 Savard, James, 60 St. Peter st., L. T.

Tessier, Laurent, 10 St. Anne st., U. T.

## HARDWARE MERCHANTS.

BLIGHT, WILLIAM, importer of shelf and heavy hardware, fine cutlery, &c., of every description, 20 Fabrique st., U. T. See card, page 329.  
 DE FOY, F., importer of shelf and heavy hardware, Market-place, Notre Dame st., L. T.  
 DORION, & GINGRAS, importers of shelf and heavy hardware, fine cutlery, &c., of every description, 6 St. Peter st., L. T.  
 EADON, WILLIAM, importer of shelf and heavy hardware, fine cutlery, &c., of every description, St. Nicholas st., Palace Gate. See card, page 329.  
 METHOT, CHINIC, SIMARD, & Co., importers of shelf and heavy hardware, and nail factory, corner St. Peter and Mountain sts., L. T.  
 MICHON, E., importer of shelf and heavy hardware, glass, putty, paints, &c., No. 12 corner St. Peter and Mountain sts., L. T.  
 PELLETIER, AMABLE, dealer in shelf and heavy hardware, St. Paul's market-place, L. T.  
 SCOTT, HENRY, S., importer of English and American hardware, iron, steel, boiler plates, &c., 19 Buade st., U. T. See card, page 329.  
 SHAW, RICHARD, J., importer of London, Birmingham, Sheffield, and American hardware, paints, glass, &c., 55 St. Paul st., near St. Paul's market, L. T.  
 SHAW, SAMUEL, J., importer of English, German, and American hardware, Sous-le-fort st., L. T., and 9 St. John st., U. T. See card, page 330.  
 Gauvin, Joseph, 1 Fabrique st., U. T.  
 Martineau, J. L., Desfossés st., St. Rochs.

Robitaille, Joseph, St. John st., without.  
 Young, William, Craig st., St. Rochs.

**WILLIAM BLIGHT,**  
**IMPORTER OF**  
**ENGLISH and AMERICAN FURNISHING and BUILDING**  
**HARDWARE,**  
**SUPERIOR, FINE AND TABLE CUTLERY,**  
**JOINERS' TOOLS, PAINTS, VARNISH, &C.,**  
*No. 20 Fabrique street, Upper Town,*  
**QUEBEC.**

**HARDWARE, COLORS, PAINTS.**

THE Subscriber informs his Friends and the Public, that he has received a large supply of Articles in the above line, which he will sell at low remunerating prices, viz. :—

SAWS, FILES, AXES, BUILDING MATERIALS, Cut and Wrought NAILS, SPIKES, HUBBUCKS, PATENT WHITE ZINC and other PAINTS, OILS, VARNISH, BRUSHES, GOLD LEAF, WINDOW GLASS, &c., &c.

*Agent for*

**THE PATENT ALBERT NIGHT LIGHTS.**  
**WHOLESALE AND RETAIL.**

Quebec, 1851.

WM. EADON,  
 ST. NICHOLAS STREET, PALACE GATE.

**HARDWARE, CUTLERY, IRON, STEEL, TIN,**  
**SHEET-IRON, PAINT, OIL,**  
 AND  
**Agricultural Implement Warehouse,**  
**REMOVED**

TO THE NEW CUT-STONE  
 BUILDINGS,  
**BUADE STREET,**



UPPER SIDE OF THE  
*Upper Town Market-place,*  
**QUEBEC.**

(SIGN OF THE PADLOCK.)

The Subscriber keeps constantly on hand a complete Assortment of best English and Scotch Bar, Hoop, Sheet, Rod and Boiler Plate Iron; Cast, Blister, Shear and Spring Steel; Files; Blacksmiths' Bellows and Anvils; Builders' Materials of all descriptions, of English and American manufacture; Paints, Oils, and Turpentine; Gold and Silver Leaf; Patent and Wire Bolting Cloths; Cribble Wheels; American and Scotch Register Grates; Fancy Stoves in great variety; Sheet Lead; Copper; Window Glass, of all sizes; Cut and Wrought Nails; Axes; Augers; Spades; Shovels; Hoes; American and English Scythes; Scythe Handles; Steel Hay and Manure Forks; Hay Rakes; Cradles, &c.

He will also, in future, keep a supply of the most generally used AMERICAN AGRICULTURAL IMPLEMENTS, and having received descriptive catalogues of the most improved descriptions, will be prepared to procure, from the United States, any kind of Agricultural Implement required.

**HENRY S. SCOTT,**  
 UPPER TOWN MARKET-PLACE, QUEBEC.

# SAMUEL J. SHAW,



N. B. Sign Over Upper  
Town Store.

Importer

OF

ENGLISH & AMERICAN



N. B. Sign Over Lower  
Town Store.

HARDWARE,

St. John Street, Upper Town, and Sous-le-Fort street, Lower Town,  
**QUEBEC.**

## HOUSE FURNISHING & BUILDING HARDWARE,

PAINTS, OILS, GLASS, VARNISHES, DRY COLOURS,  
SUPERIOR CUTLERY OF "ROGERS & SONS," AND OTHER MAKERS;

### MECHANICAL TOOLS,

FISHING TACKLE, RODS, LINES, TWINES, GUNS, PISTOLS, POWDER, SHOT, &c.—

### SQUARE, FANCY AND COOKING STOVES,

AND OTHER CASTINGS.—IRON, STEEL, TIN, LEAD, &c., &c.

#### HATTERS AND FURRIERS.

FOISY, F. X., general fur manufacturer, 64 St. John st., U. T.

GARANT, & AUDY, dealers in all kinds of furs, hats, caps, and Indian curiosities, 8 St. John st., U. T.

GINGRAS, FERDINAND, general hat, cap, and fur manufacturer, 25 Fabrique st., U. T.

HENDERSON, W. S., general furrier, hat and cap manufacturer, 18 Buade st., U. T.  
See card.

MERCIER, DAVID, general furrier and cap manufacturer, corner St. John and Palace sts., U. T. See card, page 331.

Ashworth, W. H., 22 Fabrique st., U. T.

Coté, M., Desfossés st., St. Rochs.

Carrière, J., Desfossés st., St. Rochs.

Dugal, E., 58 St. John st., U. T.

Lewine, Isaac, 1 Buade and 18 Fabrique sts., U. T.

Lapointe, Antoine, 19½ Notre Dame st., L. T.

Labbé, Francis, Desfossés st., St. Rochs.

Michaud, F., Craig st., St. Rochs.

Malouin, Louis, 5 St. John st., U. T.

Nicol, dit, Vannières, Craig st., St. Rochs.

Penley, W. D., fur merchant, 29 St. Peter s

Rinfrette, P. N., St. John st., without.

# W. S. HENDERSON,

## LONDON HAT WAREHOUSE,

### NAVAL AND MILITARY CAP, & FUR MANUFACTURER,

*Buade street, Opposite the French Church,*  
**QUEBEC.**

### PALM LEAF, LEGHORN, AND PANAMA HATS.

IMPORTS

All descriptions of WOOLLEN CLOTHS, &c., and INDIA RUBBER GOODS,  
Wholesale and Retail.

**DAVID MERCIER,**  
**FURRIER AND CAP MAKER,**  
 DEALER IN SHIPPING FURS,  
 Corner St. John and Falace streets,  
**QUEBEC,**

HAS CONSTANTLY ON HAND A CHOICE ASSORTMENT OF

**F U R S**



Of every description, which, being manufactured under his own superintendence for the CITY TRADE, he can confidently recommend to the notice of the Public.



AN EXTENSIVE STOCK OF

**INDIAN WORK AND CURIOSITIES**

Is always kept on hand, to which the attention of Strangers visiting Quebec is respectfully called.

THE HIGHEST CASH PRICE PAID FOR ALL KINDS OF SHIPPING FURS IN GOOD SEASON.

HOTELKEEPERS.

ALBION HOTEL, Willis Russell, 7 and 8 Palace st., U. T.—this house has been recently completely renovated and fitted up.

CITY HOTEL, (formerly Vannovous'), J. Lindsay, 1 Garden st., U. T. See card.

OTTAWA HOTEL, E., Melrose, 4 Sault-au-matelot st., L. T.—a very comfortable house, and in the close vicinity of the business part of the city.

SWORDS' HOTEL, P. Swords, corner of Haldimand and St. Louis sts., U. T., close to the Parliament buildings, and Court-house.

Back, R., hotel and confectionery, St. Peter st., L. T.

Laroche, E., St. John st., without.

Lemieux, L., St. John st., without.

Levesque, F., St. Paul's market-place, L. T.

M'Leod, D., Sous-le-fort st., L. T.

London Coffee house, — Chartrain, Cul-de-sac st., L. T.

Mansion House hotel, John Holgate, 1 St. George st., U. T.

Mosse, H., St. John st., without.

Murphy, Thomas, 1 St. Peter st., L. T.

Proudley, Mrs., 2 St. Peter st., L. T.

Scott, George, hotel and confectionery, St. Peter st., L. T.

Thomas, John, 2 Garden st., U. T.,

**CITY HOTEL,**

Formerly "VANNOVOUS,"

**1 GARDEN ST., UPPER TOWN, QUEBEC.**

J. LINDSAY, having refitted the above Central and Commodious House, is now prepared to accommodate his friends and the travelling public in a very comfortable manner, and upon the most reasonable terms. BREAKFAST is always ready on the arrival of the Montreal Steamboats, and DINNER is laid at One o'clock daily, there being two separate tables, so as to suit the pockets of his guests.

**HIS WINES AND LIQUORS**

Are of the best quality, and every information and assistance will be given to travellers passing up or down from Quebec, respecting the journey, whether they be passing to the United States, or any part of the Province.—Quebec, 1851.

## INN AND TAVERNKEEPERS.

CHAMBERS, WILLIAM, 323 Champlain st.—travellers will find this a comfortable and convenient house, and charges moderate.

- Bourget, Louis, 56 St. Peter st., L. T.  
 Blanchard, James, Lower Town market-place.  
 Boyce, G., 18 Notre Dame st., L. T.  
 Brown, Mrs., City Restaurant, Garden st., U. T.  
 Brisbois, F., Lower Town market-place.  
 Baxter, J., St. Julie st., St. Johns.  
 Barrett, M., 303 Champlain st.  
 Bickle, Mrs., 63 Champlain st.  
 Bracken, W., 43 Champlain st.  
 Brazel, J., 28 Champlain st.  
 Brothers, Louis, Craig st., St. Rochs.  
 Brown, William, 74 Champlain st., L. T.  
 Burn, James, 78 Champlain st., L. T.  
 Calligan, James, St. Paul st., L. T.  
 Connell, Thomas, Cul-de-sac st., L. T.  
 Connolly, Mrs., St. Antoine st., L. T.  
 Corrigan, Mrs., Cul-de-sac st., L. T.  
 Craig, Robert, 7 St. Antoine st., L. T.  
 Deegan, P., St. Julie st., St. Louis.  
 Deegan, William, Sault-au-matelot st., L. T.  
 Drolet, Pierre, St. Joseph st., St. Rochs.  
 Drolet, Raymond, St. John st., without.  
 Dugas, Joseph, Grant st., St. Rochs.  
 Fagui, A., D'Aiguillon st., St. Johns.  
 Faucet, P., Champlain st., L. T.  
 Ferguson, Robert, Desfossés st., St. Rochs.  
 Fitzgerald, Robert, Carleton st., U. T.  
 Flanagan, Mrs., 17 Champlain st., L. T.  
 Fleming, Mrs., 36 Champlain st., L. T.  
 Flynn, J., Crown st., St. Rochs.  
 Foley, M., 314 Champlain st., L. T.  
 Fournier, A., Cul-de-sac st., L. T.  
 Fulton, Robert, 3 Mountain st., L. T.  
 Gervais, P., 59 St. Peter st., L. T.  
 Gervais, T. B., Lower Town market-place.  
 Gervais, Joseph, Sault-au-matelot st., L. T.  
 Gillard, W., Exchange coffee house, Arthur st., L. T.  
 Giroux, Charles, Craig st., St. Rochs.  
 Gleeson, Thomas, Champlain st., L. T.  
 Goulest, Abraham, Sault au Matelot st., L. T.  
 Grenier, Henry, Buade st., U. T.  
 Griffin, Thomas, 308 Champlain st., L. T.  
 Guay, Louis, Lower Town market-place.  
 Halferty, John, St. Charles st., L. T.  
 Hammond, Mrs., corner Mountain and Notre Dame sts., L. T.  
 Henchy, Mrs. P., 40 St. Ann st., U. T.  
 Henderson, Mrs., 30 St. Louis st., U. T.  
 Henderson, Mrs., St. Eustache st., St. Louis.  
 Howard, Mrs., off No. 2 Fabrique st., U. T.  
 Jackson, John, St. John st., without.  
 Johnson, J., 314 Champlain st., L. T.  
 Jordan, Mrs., 340 Champlain st., L. T.  
 Judge, Thomas, Cul-de-sac st., L. T.  
 Kelly, Mrs., Cul-de-sac st., L. T.  
 Kelly, James, Craig st., St. Rochs.  
 Kerwin, John, St. Nicholas st., L. T.  
 Lachance, Joseph, Lower Town market-place.  
 Laprise, Germain, St. Paul st., near the market.  
 Larochelle, J., Craig st., St. Rochs.  
 Laval, Basile, 56 St. Peter st., L. T.  
 Lavigne, J. B., 2 St. Ann st., U. T.  
 Lawlor, Henry, 16 St. John st., U. T.  
 Lawlor, Patrick, St. Joseph st., St. Rochs.  
 Leecompte, F., St. Amable st., St. Louis.  
 Lecour, Mrs., Lower Town market-place.  
 Lefebvre, A., 30 Champlain st., L. T.  
 Lewis, Thomas, 315 Champlain st., L. T.  
 Loughran, Thomas, Sous-le-fort st., L. T.  
 M'Adams, Hugh, Sous-le-fort st., L. T.  
 M'Crane, Arthur, 242 Champlain st., L. T.  
 M'Glory, Daniel, 17 Garden st., U. T.  
 M'Gee, Mrs., 322 Champlain st., L. T.  
 M'Gill, James, 5 Champlain st., L. T.  
 M'Hugh, W., 246½ Champlain st., L. T.  
 M'Hugh, Bernard, 67 Champlain st., L. T.  
 M'Intyre, Nicholas, 2 Cul-de-sac st., L. T.  
 M'Intyre, Thomas, Lacroix st., L. T.  
 M'Laughlin, James, D'Artigny st., St. Louis.  
 M'Lean, Alexander, St. Peter st., L. T.  
 M'Peke, Hugh, Rampart st., U. T.  
 Morgan, Mrs., 20 St. Joseph st., U. T.  
 Morissette, Victor, Cul-de-sac st., L. T.  
 Morris, R., 37 Champlain st., L. T.  
 Murphy, Mrs., 39 St. Paul st., L. T.  
 Murphy, Mrs., 79 St. Paul st., L. T.  
 Noel, James, Desfossés st., St. Rochs.  
 O'Neil, John, 21 Buade st., U. T.  
 O'Neil, S., 5 Cul-de-sac st., L. T.  
 O'Neil, G., 13 Cul-de-sac st., L. T.  
 O'Neil, O., St. Julie st., St. Louis.  
 Orr, George, St. Dominique st., St. Rochs.  
 Parant, J., Richmond st., St. Johns.  
 Parker, J., St. Antoine st., L. T.  
 Pelletier, O., Queen st., St. Rochs.  
 Quinn, Edmond, St. Paul st., near the market.  
 Quinn, William, 18 Cul-de-sac st., L. T.  
 Quinn, P., St. Eustache st., St. Johns.  
 Ramsay, Mrs., 244 Champlain st., L. T.  
 Rhéaume, Louis, Desfossés st., St. Rochs.  
 Roach, James, 239 Champlain st., L. T.  
 Robertson, William, St. Eustache st., St. Johns.  
 Ross, R., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Saurin, Mrs., 6 St. Julie st., L. T.  
 Semple, Mrs., Cul-de-sac st., L. T.  
 Scott, Mrs., 2 Sault-au-matelot st., L. T.  
 Shea, John, Artillery st., St. Louis.  
 Sherry, Peter, Artillery st., St. Louis.  
 Shields, Mrs., 272 Champlain st., L. T.  
 Skillen, Samuel, 3 St. Paul st., L. T.  
 Sloane, Mrs., 270 Champlain st., L. T.  
 Smith, John, 12 St. Ann st., U. T.  
 Smith, J., 21 Buade st., U. T.  
 Smith, James, 260 Champlain st., L. T.  
 Spiers, T. H., St. Augustin st., St. Louis.  
 St. Michel, Francis, Lower Town market-place.  
 St. Thomas, Alex., St. Augustin st., St. Louis.  
 Talbot, H., corner St. Peter and Porch sts., L. T.  
 Temple, William, Crown st., St. Rochs.  
 Temple, J., Lachevrotière st., St. Johns.  
 Tierney, Michael, 54 Champlain st., L. T.  
 Timmons, John, 18 Garden st., U. T.  
 Tolland, J., 21 Cul-de-sac st., L. T.  
 Trainer, James, 77 Champlain st., L. T.  
 Vanderhuyden, J., opposite St. Paul's market, L. T.  
 Waugh, James, St. Antoine st., L. T.  
 Wilson, Mrs., 22 Sault-au-matelot st., L. T.  
 Wood, William, 62 Champlain st., L. T.  
 Yates, Mrs., 24 Champlain st., L. T.  
 Young, Francis, St. Eustache st., St. Johns.

JEWELLERS AND WATCHMAKERS.

- ARDOUIN, M. & SON**, 60 St. John st., U. T.—keep on hand a good supply of watches, jewellery, musical boxes, &c., and give particular attention to repairing and cleaning watches, clocks, &c.
- MARTYN, MRS. JOHN**, 45 St. Peter st., L. T.—particular attention paid to cleaning, repairing, and regulating chronometers, &c.
- MCLAUGHLIN, SAMUEL**, St. Peter st., L. T.—watches, chronometers, clocks, &c., regulated, cleaned and repaired in the best style.
- Baxter, William, 17 St. John st., U. T.  
 Bews, D., 7½ St. John st., U. T.  
 Christmas, D. S., 58½ St. John st., U. T.  
 Couture, Pierre, 25 Mountain st., L. T.  
 Couture, David, Desfossés st., St. Rochs.  
 Gendron, P., 1 St. John st., U. T.  
 Innes, William, St. John st., without.  
 Hardy, Arselm, 18 St. Peter st., L. T.
- Harris, E. B., 7 Notre Dame st., L. T.  
 Hull, Mrs. E., 13 Buade st., U. T.  
 Lamontagne, Michael, 73 St. John st., U. T.  
 McMaster, William, 46 St. John st., U. T.  
 Neill, Robert, 11 Notre Dame st., L. T.  
 Sasseville, Francis, 17 Mountain st., L. T.  
 Turcot, N., 14 Mountain st., L. T.

LAND AGENTS.

- BOWEN, N. H.**, general land agent and N. P., Commercial chambers, St. Peter st., L. T.
- CHILDS, JOHN**, general land agent and N. P., Côte d'Abraham, St. Johns.
- GLACKEMEYER, E. C.**, general land agent and N. P., 29 St. Peter st., L. T.
- MARTINEAU, F.**, 57 St. Peter st., corner De la Place st., L. T.—general land agent and N. P.
- Bignell, William, corner Arthur & St. Peter sts., | Newton, W. P., 25½ St. Peter st., L. T.  
 L. T.

LAND SURVEYORS.

- DUNLEVIE, G. G.**, land surveyor and civil engineer, 18 St. Ursule st., U. T.
- Bignell, John, 29 St. Peter st., L. T. | Hamel, Joseph, Desfossés st., St. Rochs.

LEATHER MERCHANTS AND TANNERS.

- AUDETTE, J. B. & SON**, 7 St. Peter st., L. T.—constantly on hand French and English leather, linings, bindings, moroccos, thread and trimmings for shoemakers, &c.
- CADOTTE, JOSEPH**, corner De la Place and St. Peter sts., L. T., dealer in leather, harness, boots and shoes, &c.
- LEMIEUX, EDOUARD**, St. Vallier st., St. Rochs, tanner and leather merchant, porpoise, sole and upper leather, calf skins, bindings, linings, &c., constantly on hand.
- PRATT, C. F. & BROTHER**, importers of French and English leather of all kinds, corner of St. Antoine and St. Peter sts., L. T.
- RICHARDSON, O. L. & SONS**, 10 St. Peter st., L. T., wholesale and retail dealers in all descriptions of leather and shoemakers' findings, lasts, &c.
- Armand, J., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Bedigaré, P., leather store and tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Cloutier, P., tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Cloutier, Joseph, tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Driscoll, F., leather store, St. Louis st., U. T.  
 Drolet, N., tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Dugal, J., tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Fleming, R., leather store, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Fortin, M. L., tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Germain, N., tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Guay, Joseph, tanner, des Dragons st., St. Rochs.  
 Guay, Joseph, tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Halée, J. B., tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Halée, Joseph, tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Halée, Etienne, tanner, St. Vallier st., St. Rochs.
- Jinchereau, E., tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Labrègue, A., tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Laliberté, P., tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Lantier, A., tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Légaré, J., sen., tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Légaré, J., jun., tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Poliquin, H., tanner, St. Vallier st., St. Rochs;  
 Richard, Jacques, tanner, St. Dominique st., St. Rochs.  
 Richard, Joseph, tanner, des Dragons st., St. Rochs.  
 Robinet, F., tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Sansfaçon, A., tanner, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Sansfaçon, L., tanner, St. Dominique st., St. Rochs.  
 Silby & Williams, tanners and leather merchants, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Turgeon, E., tanner, St. Vallier st., St. Rochs.

LIVERY STABLES.

- HOUGH, CHARLES**, 8 St. Anne st., U. T.—excellent livery at reasonable charges to be found here, horses and carriages for hire on short notice.
- Gauvin, M., 20 Couillard st., U. T.

LUMBER BROKERS.

- QUINN, WILLIAM**, St. Peter st., opposite the Quebec bank, L. T.
- Follingsbey, J. B., St. Paul st., L. T. | Quinn, E., St. Peter st., opposite the Quebec bank.

## LUMBER MERCHANTS.

- BENNETT, BENSON, general lumber merchant and shipper, Arthur st., L. T.  
 BESWICK, GEORGE & Co., Chapman's cove, Point Levi, general lumber merchants and shippers.  
 CLINT, J. H., commission and general lumber merchant and shipper, St. Paul st., L. T.  
 FORSYTH & BELL, Commercial chambers, St. Peter st., L. T., general lumber merchants and shippers.  
 JONES, H. N., general lumber merchant and shipper, New Waterford cove.  
 STEVENSON, MICHAEL, 27 St. Peter st., L. T., general lumber merchant and shipper.  
 WOOD & PÉTRY, general lumber merchants and shippers, St. Lawrence chambers, St. Peter st., L. T.
- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| Dunn & Co., 38 St. Peter st., L. T.     | Paterson, Peter, St. James st., L. T. |
| Garneau, G., St. Joseph st., St. Rochs. | Roberts, Robert, St. Peter st., L. T. |
| Patton, Duncan, St. Peter st., L. T.    | Ross, C. H., J. B. F. lane, L. T.     |

## MACHINISTS AND NAIL FACTORIES.

- METHOT, CHINIC, SIMARD & Co., nail factory, St. Paul st., L. T.  
 Lee, J. R., corner St. Paul and Ramsay sts., L. T.

## MERCHANT TAILORS AND CLOTHIERS.

- BRENT, JAMES, 24 St. John st., U. T.—executes all orders in the line promptly and with despatch, in the best style of the London, Paris or New York fashions.  
 SMEATON, ALEXANDER, 20 St. John st., U. T.—executes all orders in the best style and at moderate prices. See card.  
 SHEE, PATRICK & Co., 13 Notre Dame st., L. T.—keep constantly on hand a large stock of ready-made clothing at very moderate prices.  
 VALLEAU, WILLIAM B. & Co., 10 Buade st., U. T., merchant tailors, drapers, and clothiers. See card, next page.
- |   |  |
|---|--|
| Bedard, J. B., Desfossés st., St. Rochs.      | Lilly, J., 13 St. Ann st., U. T.               |
| Boutin, Louis, Craig st., St. Rochs.          | Miller, Francis, Desfossés st., St. Rochs.     |
| Byrne, John, Nouvelle st., St. Johns.         | Miller, F. & Co., Mountain st., L. T.          |
| Callagher, M., Artillery st., St. Louis.      | Mountain, Joseph, 19 St. John st., U. T.       |
| Cairns, Robert, 2 St. Louis st., U. T.        | Murray, M., St. Nicholas st., L. T.            |
| Cooper, A., & Co., 15 Mountain st., L. T.     | O'Flaherty, P., 28 Sault-au-Matelot st., L. T. |
| Desloriers, Thomas, Desfossés st., St. Rochs. | O'Leary, M., Mountain st., L. T.               |
| Dixon, E., St. Croix st., St. Louis.          | O'Shea, J., 336 Champlain st., L. T.           |
| Duggan, Edward, 340 Champlain st., L. T.      | Paquet, E., Mountain st., L. T.                |
| Dussault, J. B., St. John st., without.       | Petitclerc, Joseph, Prévost st., St. Louis.    |
| Fraser, U., St. Joachim st., St. Johns.       | Powell, Charles, St. Augustin st., St. Louis.  |
| Fuchs, J., 64 St. John st., U. T.             | Powell, Charles, 5 Champlain st., L. T.        |
| Galbraith & McGuire, 341 Champlain st., L. T. | Quigley, Edward, Artillery st., St. Louis.     |
| Gingras, P., St. Gabriel st., St. Johns.      | Quinn, John, 4 Mountain st., L. T.             |
| Hamel, Francis, Burton st., St. Louis.        | Quinn, Edward, St. Dominique st., St. Rochs.   |
| Hillman, J., Fleury st., St. Rochs.           | Richmond, T., St. Eustache st., St. Louis.     |
| Joyce, D., St. Croix st., St. Louis.          | Robinson, William, Craig st., St. Rochs.       |
| Kerr, J., St. Eustache st., St. Louis.        | Rodgers, William, St. Julie st., St. Louis.    |
| Knight, Henry, Palace st., U. T.              | Swallowell, William, Nouvelle st., St. Johns.  |
| Lane, James, St. Généviève st., St. Louis.    | Thivierge, Edward, Desfossés st., St. Rochs.   |
| Leith, William, St. Joseph st., St. Rochs.    | Wallace P., St. Croix st., St. Louis.          |
| Leith, G., Desfossés st., St. Rochs.          | Wood, J. B., Sous-le-fort st., L. T.           |

## ALEXANDER SMEATON,

Merchant-Tailor, Clothier, and Out-fitter,  
 No. 20½ ST. JOHN STREET, UPPER TOWN,  
 QUEBEC,

HAS constantly on hand a well-selected stock of CLOTHS, CASSIMERES, TWEEDS and VESTINGS, and is prepared to make them up to order in every variety of garment suitable for *Gentlemen, Youths or Children*, in the most approved style, with the greatest despatch, and upon the most moderate terms. He solicits a continuance of favors from his old customers, and respectfully invites a call from all who are desirous of combining elegance and economy in the article of clothing.

# WILLIAM B. VALLEAU & Co.,

## TAILORS,

10 Buade Street, Upper Town, QUEBEC.

### MILLINERS AND DRESSMAKERS.

Allard, Mrs. J., Craig st., St. Rochs.  
 Deblois, Mrs. F., St. John st., without.  
 Fuller, Miss, 16 St. Joseph st., U. T.  
 Jacobs, Mrs. H., 14 Buade st., U. T.  
 Patton, Miss E., St. John st., without.  
 Parnell, Mrs. M., St. John st., without.

Preston, Miss S., St. John st., without.  
 Sutcliff, Mrs., St. John st., without.  
 Urquhart, Miss, St. John st., without.  
 Tod, Mrs., Des Carrières st., Cape.  
 Woolrich, Mrs., D'Auteuil st., U. T.

### MINERAL WATER DEPOTS.

CAXTON SPRINGS DEPOT, Charles Hough, 9 St. Anne st., U. T.

PLANTAGENET SPRINGS DEPÔT, Andrew Mann, 18 Notre Dame st., L. T. See card under head of Montreal page.

Caledonia Springs Dépôt, M. Ray, Champlain st., L. T.

Varenes Springs Dépôt, Gingras & Co., 23 Buade st., U. T.

### MUSICAL INSTRUMENT MANUFACTURERS AND MUSIC SELLERS.

OWEN, RICHARD, St. John st., without—has constantly on hand a general assortment of PIANO FORTES, music, &c., at very moderate prices.

Dessane, Antoine, St. Joseph st., U. T.  
 Lionais, P. O., Desprairies st., St. Rochs.  
 Lionais, Joseph, Desprairies st., St. Rochs.

Milligan, George, 56 St. John st., U. T.  
 Pfeiffer, J. M., D'Aiguillon st., St. Johns.  
 Wyse, Frederick, 21½ St. John st., U. T.

### NEWSPAPERS AND PERIODICALS.

CANADIAN ECCLESIASTICAL GAZETTE, (English), G. Stanley, 4 St. Anne st., U. T.

GAZETTE, (English), R. Middleton, 18 Mountain st., L. T.

LE JOURNAL DE QUEBEC, (French), Côté & Co., 26 Mountain st., U. T.

LE CANADIEN, (French), E. R. Fréchette, 13 Mountain st., L. T.

MERCURY, (English), T. Cary & Co., head of Buade st. stairs, U. T.

MORNING CHRONICLE, (English), Chs. St. Michel, 25 Mountain st., L. T.

QUEBEC TIMES, (English), E. S. Pooler & Brother, 22 Mountain st., L. T.

REVUE DE LEGISLATION ET DE JURISPRUDENCE, (French), E. R. Fréchette, Mountain st., L. T.

### NOTARIES PUBLIC.

AUSTIN, HENRY C., Nuns' buildings, St. Peter st., L. T.

BIRCH, JOHN, 57 St. Peter st., L. T.

BOWEN, NOEL H., Commercial chambers, St. Peter st. L. T.

CAMPBELL, ARCHIBALD, (Queen's notary,) 26 St. Peter st., L. T.

CANNON, E. G., Donacona st., U. T.

CHARTIER & LABRANCHE, Nuns' buildings, St. Peter st., L. T.

CHILDS, JOHN, St. George st., St. Johns.

CLAPHAM, J. GREAVES, corner Sault-au-matlot and St. Antoine sts., L. T.

GAUVIN, THOMAS, 24 St. Peter st., L. T.

GLACKEMEYER, E., 42 St. Peter st., L. T.

GLACKEMEYER, E. C., 29 St. Peter st., L. T., opposite the Bank of British North America.

HOSSACK, J. S., 39 St. Peter st., L. T.

HUOT, PHILIP, 3 St. Louis st., U. T.

LINDSAY & LEMOINE, Trinity house, 46 St. Peter st., L. T.

MACPHERSON, L. T., late B. N. A. Bank buildings, corner St. Peter and Arthur sts., L. T., 3rd story.

MACPHERSON, DANIEL, Bell's lane, opposite the Exchange, L. T.

MARTINEAU, F., 57 St. Peter st., corner of Place st., L. T.

PREVOST, LOUIS, St. Peter st., opposite the Bank of British North America, manager of the Quebec Fire Loan office, and notary to the Quebec Turnpike Trust.

PANET, HON. LOUIS, 3 St. Louis st., U. T.  
 TRUDELLE, J. B., 62 St. Louis st., U. T.

Bélanger, A., St. Peter st., L. T.  
 Belleau, R. G., 11 St. Anne st., U. T.  
 Bignell, W., corner Arthur and St. Peter sts.,  
 L. T.  
 Blumhart, L. A., St. Peter st., L. T.  
 Bolduc, H., St. John st., without.  
 Campeau, O. F., Couillard st., U. T.  
 Cinqmars, Charles, St. Joseph st., U. T.  
 Cremazie, J. C., Fabrique st., U. T.  
 DeFoy, C. M., St. Joseph st., U. T.  
 Dugal, Charles, & F. V., St. Joseph st., St.  
 Rochs.  
 Falardeau, Louis, St. Peter st., L. T.  
 Garneau, F. X., City Hall.  
 Gauvreau, F. L., Desfossés st., St. Rochs.  
 Guay, Germain, Bridge st., St. Rochs.  
 Hunt, Josiah, St. Peter st., L. T.  
 Huot, Francis, Bridge st., St. Rochs.

Huot, P. G., Bridge st., St. Rochs.  
 Lavoie, Louis, Bridge st., St. Rochs.  
 Laurin, Joseph, Palace st., U. T.  
 Légaré, Etienne, St. Vallier st., St. Rochs.  
 Lefebvre, J., St. Joseph st., St. Rochs.  
 Ouellet, F., Desfossés st., St. Rochs.  
 Parent, A. A., St. Joseph st., U. T.  
 Parent, A. B., St. Joseph st., U. T.  
 Parent, Charles, St. Joseph st., U. T.  
 Pelchat, Joseph, Bridge st., St. Rochs.  
 Petitclerc, Joseph, St. Joseph st., U. T.  
 Pruneau, J. B., Desfossés st., St. Rochs.  
 Sauvaugau, M., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Sirois, A. B., 2 Couillard st., U. T.  
 Tessier, Edward, Côte d'Abraham, St. Johns.  
 Tessier, M., D'Aiguillon st., St. Johns.  
 Vocelle, A., D'Aiguillon st., St. Johns.

OPTICIANS, MATHEMATICAL AND SURGICAL INSTRUMENT MAKERS.  
 HINTON, BIRT, 20 St. Peter st., L. T.—optical, nautical, philosophical, and surveying  
 instruments, cleaned, repaired, and accurately adjusted.

Cantin, L., St. John st., without.  
 Thompson, S., St. John st., without.

Vohl, B., 7 St. John st., U. T.  
 Whitham, P., 36 St. Anne st., U. T.

#### PAINTERS AND PAPERHANGERS.

Alaire, Joseph, St. Geneviève st., St. Louis.  
 Barbeau, Francis, St. Geneviève st., St. Louis.  
 Christie, Joseph, St. Gabriel st., St. Johns.  
 Corneil, Samuel, St. Ursule st., U. T.  
 Darveau, J., Stewart st., St. Rochs.  
 David, S., Desfossés st., St. Rochs.  
 Delisle, R., Lachevrotière st., St. Louis.  
 Hartigan, E., 16 Notre Dame st., L. T.  
 Hartigan, P. W., 16 Notre Dame st., L. T.  
 Hethrington, R., St. Eustache st., St. Louis.  
 Holehouse, William, 3 Arsenal st., U. T.  
 Jacob, Louis, St. Francis st., St. Rochs.  
 Kelly, S., Nouvelle st., St. Johns.

Landrigan, William, Nouvelle st., St. Johns.  
 Langlois, A., D'Artigny st., St. Louis.  
 Lapiere, O., St. Eustache st., St. Louis.  
 Joyce, M., St. Eustache st., St. Louis.  
 M'Donald, Charles, 12 Buade st., U. T.  
 M'Kay, W. & J., 4 St. Ursule st., U. T.  
 Morissette, H., St. John st., without.  
 O'Neil, D., St. Croix st., St. Louis.  
 Parant, Frs. X., St. Joachim st., St. Johns.  
 Parker, James, St. Julie st., St. Louis.  
 Rousseau, N., St. Julie st., St. Louis.  
 Vezina, Francis, St. John st., without.

#### PAPER MANUFACTURERS.

M'DONALD, & LOGANS, Jacques Cartier paper mills warehouse, 77 St. Paul st., L. T.

#### PHYSICIANS AND SURGEONS.

CARRIER, JOSEPH, M. D., 48 St. Anne st., U. T., and 22 Mountain st., L. T.  
 DOUGLAS, JAMES, M. D., 4 St. Louis st., U. T.  
 FREMONT, CHARLES, J., M. D., 10 St. Ursule st., U. T.  
 KIMLIN, WILLIAM, M. D., 15 Garden st., U. T.  
 MARSDEN, WILLIAM, M. D., 6 St. Anne st., U. T.  
 MORRIN, JOSEPH, M. D., 4 St. George st., U. T.  
 SEWELL, JAMES A., M. D., 12 St. Ursule st., U. T.

Bardy, P. M., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Baillargeon, P., St. John st., U. T.  
 Blais, J. B., St. Francis st., St. Rochs.  
 Blanchet, John, 6 Palace st., U. T.  
 Cayer, R., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Douglas, G. M., 5 St. Geneviève st., Cape.  
 Fitzpatrick, John, 18 Mountain st., L. T.  
 Hall, J. L., 11 Palace st., U. T.  
 Landry, J. E., 5 Palace st., U. T.  
 Lemieux, Eusèbe, Panet st., St. Rochs.  
 Jackson, A., 23 Mountain st., L. T.  
 M'Limont, R., St. Ursule st., U. T.  
 Moffatt, P. D., 3 Mountain st., L. T.  
 Painchaud, Joseph, 1 Arsenal st., U. T.  
 Parant, Joseph, St. George st., U. T.

Nault, J. Z., St. Francis st., U. T.  
 Rinfrette, F., D'Aiguillon st., St. Johns.  
 Robitaille, O., St. John st., without.  
 Rousseau, E., Craig st., St. Rochs.  
 Rowley, John, 17 Palace st., U. T.  
 Rowand, Alexander, St. Louis st. U. T., and St.  
 Peter st., L. T.  
 Roy, Louis, 19 Palace st., U. T.  
 Russell, R. H., 1 Mountain st., L. T.  
 Russell, J. P., 1 Mountain st., L. T.  
 Seguin, F. J., St. Augustin st., St. Louis.  
 Tourangeau, P., St. Francis st., St. Rochs.  
 Wells, P., 23 St. Famille st., U. T.  
 Wolff, J. F., 49 Champlain st., L. T.

#### PLANING AND SAWING MILL.

Hooks, & M'Dougall, St. Dominique st., St. Rochs.

PRINTING OFFICES.

- CARY, THOMAS, head of Buade street stairs, U. T.  
 COTÉ & Co., 26 Mountain st., U. T.  
 FRECHETTE, E. R., 13 Mountain st., L. T.  
 ST. MICHEL, CHARLES, 25 Mountain st., L. T.  
 MIDDLETON, R., 18 Mountain st., L. T.  
 POOLER, EDWARD S., & BROTHER, 22 Mountain st., L. T.  
 STANLEY, G., 4 St. Ann st., U. T.  
 Bureau & Marcotte, Buade st., U. T. | Stanley, William, 22 St. John st., U. T.

PROVISION MERCHANTS.

- SCOTT, MICHAEL, general provision merchant, Atkinson's wharf, L. T.  
 ROY, W. H., general provision merchant, St. Andrew's wharf, L. T.  
 Belleau, S., St. John st., without. | Drapeau, S., St. George st., St. Johns.  
 Bellemare, O., St. Paul's market, L. T. | Drolet, O., St. John st., without.  
 Bureau, J., D'Aiguillon st., St. Johns. | Gingras, J., St. John st., without.  
 Buteau, F., St. Paul st., L. T. | Larue, O., Richelieu st., St. Johns.  
 Dery, A., Richelieu st., St. Johns. | Villeneuve, J. B., St. John st., without.

SADDLERS AND HARNESS MAKERS.

- Auld, Joseph, 23 Fabrique st., U. T. | Laurent, dit Lasonde, L., Artillery st., St. Louis.  
 Bedard, Thomas, Côte d'Abraham, St. Johns. | Magill, Joseph, 15 St. John st., U. T.  
 Bélanger, Joseph, St. James st., St. Johns. | Mathick, G., St. Croix st., St. Louis.  
 Boyd, J., St. Paul st., L. T. | Moore, H., St. Jacques st., St. Johns.  
 Brennan, William, St. Gabriel st., St. Johns. | Murphy, Thomas, Garden st., U. T.  
 Bureau, C., Côte d'Abraham, St. Johns. | Potts, E. & Co., St. Louis, corner St. Ursule st.,  
 Chicoine, Louis, St. Vallier st., St. Rochs. | U. T.  
 Corneil, Charles, 13 St. John st., U. T. | Starkey, James, St. George st., St. Johns.  
 Denis, A., Jupiter st., St. Rochs. | Tanguay, Charles, D'Aiguillon st., St. Johns.  
 Dery, P. C., Côte d'Abraham, St. Johns. | Thomas, D., Côte d'Abraham, St. Johns.  
 Gagnon, J. C., St. John st., without. | Wright, John, 41 St. Louis st., U. T.  
 Girard, M., Craig st., St. Rochs.

SAIL MAKERS.

- BLAKISTON, R., 15 Notre Dame st., L. T., sailmaker, &c., is always prepared to attend to orders in his line of business.  
 HUNT, WILLIAM, 53 St. Peter st., and Lower Town market—sail canvass, twine, biscuit bags, &c., constantly on hand.  
 Robeson, & Son, India wharf, L. T.

SCULPTORS.

- Berlinguette, L. T., Desfossés st., St. Rochs. | Morgan, F., St. John st., without.  
 Berlinguette, Ls, Fleury st., St. Rochs. | Pariseau, Edward, Desfossés st., St. Rochs.

SHIP BUILDERS.

- BALDWIN & DINNING, Près de Ville, Champlain st., L. T.  
 GILMOUR & Co., St. Peter st., L. T.  
 JONES, H. N., New Waterford cove.  
 MUNN, JOHN, Grant st., St. Rochs.  
 OLIVER, J. E., Prince Edward st., St. Rochs; office, Dalhousie st., L. T.  
 OLIVER, T. H., Prince Edward st., St. Rochs; office, Oliver's dock wharf, L. T.  
 PARKE, ANDREW & Co., Arthur st., India wharf.  
 Cotnam, William, Grant st., St. Rochs. | Tibbetts, James, Dalhousie st., L. T. and Pointe  
 Lee, E. P., Hare point, St. Rochs. | Levi.  
 Jefferey, John, Prince Edward st. St. Rochs. | Valin, Pierre, Ann st., St. Rochs.  
 Russell, W. G., Pointe Levi. | Vaughan, D., house, St. Louis Road.  
 St. Jean, T., Dorchester st., St. Rochs.

SILVERSMITH.

- Sasseville, Francis, 17 Mountain st. L. T.

SMITHS AND MACHINISTS.

- WHITTY, PHILIP, 80 St. Paul st., L. T., in the yard—all kinds of machinery and smiths work done to order; repairs promptly executed on moderate terms.  
 McLEAN, THOMAS H., St. Paul st., L. T.—general smith, farrier and horseshoer.  
 Allary, S., St. John st., without. | Giroux, P., St. Vallier st., L. T.  
 Anger, Z., D'Aiguillon st., St. Johns. | Huot, Michel, St. Olivier st., St. Johns.  
 Armstrong & Tweddell, 305 Champlain st. | Jordan, J., D'Aiguillon st., St. Johns.  
 Chaillier & Marcotte, St. John st., without. | Larrivé, E., St. John st., without.

Matte, A., St. Olivier st., St. Johns.  
 Murray, Marshall, St. Stanislas st., U. T.  
 O'Connor, James, St. Vallier st., L. T.  
 Porter, J., 20 St. Stanislas st., U. T.

Plamondon, Joseph, Richelieu st., St. Johns.  
 Routier, M., St. John st., without.  
 Swandell, Robert, 302 Champlain st., L. T.

## SMITHS, BLACK AND WHITE.

Audy, C., St. Dominique st., St. Rochs.  
 Auclaire, J., St. Geneviève st., St. Louis.  
 Bailey, Thomas, St. Eustache st., St. Louis.  
 Bedard, F., St. Dominique st., St. Rochs.  
 Bélanger, G., St. Joachim st., St. Johns.  
 Beland, Joseph Z., Scott st., St. Louis.  
 Contant, Louis, St. Joseph st., St. Rochs.  
 Connolly, P., St. Amable st., St. Louis.  
 Cross, William, D'Artigny st., St. Louis.  
 Côté, Louis, St. Geneviève st., St. Louis.  
 Dugal, A., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Gagnon, P., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Garneau, O., Scott st., St. Louis.  
 Hamel, J., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Houghton, J., St. Joachim st., St. Johns.  
 Jobin, T., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Jobin, Charles, St. Gabriel st., St. Johns.  
 Jobin, Ls., St. James st., St. Johns.

Kellin, J., St. Croix st., St. Louis.  
 Lafond, F., St. Gabriel st., St. Johns.  
 Martineau, J., Craig st., St. Rochs.  
 Marois, E., Crown st., St. Rochs.  
 Maxwell, A., Nouvelle st., St. Johns.  
 N al, A., Artillery st., St. Louis.  
 N al, R., Artillery st., St. Louis.  
 Papin, Joseph, Desfossés st., St. Rochs.  
 Parant, F., Crown st., St. Rochs.  
 Parant, P., Jupiter st., St. Rochs.  
 Racine, J., Fleury st., St. Rochs.  
 Seguin, P., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Turgeon, Frs., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Thomas, dit Bigaoutte, J., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Trudel, E., St. Augustin st., St. Louis.  
 Vezina, J. B., St. Joseph st., St. Rochs.  
 Vezina, M., Grant st., St. Rochs.  
 Vezina, Charles, Craig st., St. Rochs.

## STAGE AND STEAMBOAT OFFICES.

ROYAL MAIL LINE OF STEAMERS to Montreal, Robert Shaw, agent, Napoleon wharf.  
 TATE'S STEAMBOAT LINE to Montreal, Lady Elgin and Crescent, Gillespie's wharf, L. T.  
 JENNY LIND, STEAMER to Montreal, Capt. Roche, commander, St. Andrew's wharf, L. T.  
 HOUGH CHARLES, STAGE OFFICE, 8 St. Anne st., U. T.  
 MONTREAL, WINTER STAGE OFFICE, Michel Gauvin, 20 Couillard st., U. T.

## STEVEDORES.

Blanchard, Charles, Crown st., St. Rochs.  
 Green, J., King st., St. Rochs.  
 Gravel, N., Octave st., St. Rochs.  
 Levallée, Thos., Craig st., St. Rochs.  
 Levesque, C., Desfossés st., St. Rochs.  
 Longchamp, J. B., Prince Edward st., St. Rochs.  
 Macomeau, J., Church st., St. Rochs.

O'Connell, R., Artillery st., St. Louis.  
 Pasquier, J., Fleury st., St. Rochs.  
 Rickens, S., Church st., St. Rochs.  
 Wallace, John, Craig st., St. Rochs.  
 Woodhouse, James, St. James st., St. Johns.  
 White, Joseph, Nouvelle st., St. Johns.

## SUPERVISOR OF CULLERS.

SHARPLES, JOHN, Sault-au-matlot st., L. T.

## SURVEYOR OF SHIPPING.

JAMESON, JOHN, St. Peter st., L. T.

## TALLOW CHANDLERS.

WITHALL & HOOD, soap and candle manufacturers, St. Paul st., L. T.—furnish a superior quality of articles in their line wholesale, upon very favorable terms.  
 Brown, John, Prince Edward st., St. Rochs.

## TIN AND COPPER SMITHS AND PLUMBERS.

ANDREWS, THOMAS, 3 St. John st., U. T. See card, page 339.

Bedard, Joseph, Desfossés st., St. Rochs.  
 Bedard, Edward, Desfossés st., St. Rochs.  
 Bedard, S., St. Nicholas st., L. T.  
 Bélanger, J., St. Nicholas st., L. T.  
 Campeau, L., Mountain st., L. T.  
 Chartré, Z., St. John st., without.  
 Drolet, G., Craig st., St. Rochs.  
 Drolet, F., St. Olivier st., St. Johns.  
 Dubord, N., St. John st., without.  
 Feuilteau, M., St. Joseph st., St. Rochs.  
 Giguère, M., Desfossés st., St. Rochs.  
 Giguère, C., Craig st., St. Rochs.  
 Gingras & Co., 23 Buade st., U. T.  
 Kane, J., 5 Fabrique st., U. T.

Lajeunesse, A., St. Paul's market, L. T.  
 Lefèbvre, T., 1 Garden st., U. T.  
 McWilliams, J., St. John st., without.  
 Parrott, A., 80 St. Paul st., L. T.  
 Prémont, B., St. Vallier st., St. Rochs.  
 Phillips, Charles, 5 St. Joachim st., U. T.  
 Phillips, F. X., St. Margaret st., U. T.  
 Pye, John, 21 St. Ursule st., U. T.  
 Robitaille, A., St. Eustache st., St. Louis.  
 Robe, J., 3 Fabrique st., U. T.  
 Sôulard, Etienne, Dorchester st., St. Rochs.  
 Swallow, R., St. Joachim st., St. Johns.  
 Thibeau, E., 37 St. John st., U. T.  
 Vandry, Z., St. John st., without.

## TOBACCO AND CIGAR STORES.

MORRIS, EDWIN, importer of cigars, tobaccos, snuffs, pipes, snuff boxes, cigar cases and fancy articles, Fabrique st., 2 doors from St. John st., U. T.

Brochu, C., Craig st., St. Rochs.  
 Friedlander, E., St. John st., without.  
 Gingras & Co., 23 Buade st., U. T.


Morrison, H., St. Eustache st., St. Louis.  
 Ray, M., 342 Champlain st., L. T.

**THOMAS ANDREWS,**  
 GAS-FITTER, TINPLATE, SHEETIRON, AND COPPER WORKER,  
 No. 3 St. John street, Upper Town, QUEBEC,

HAS now on hand every description of GAS-FITTING ARTICLES, including CHANDELIERS, PENDANTS, CUT AND GROUND GLASS GLOBES, CHIMNEYS, PIPING, &c., &c., and executes all orders in that line with the greatest despatch. and upon moderate terms.

His Stock of TIN, COPPER, and SHEET IRON WARES, is now very extensive and complete. And his assortment of

HALL,  
 PARLOR,  
 FANCY,  
 AND  
 COOKING-STOVES.



Includes the Latest and most Improved Kinds of each, which he is enabled to sell upon unusually moderate terms. Every variety of English Manufactured HOUSE FURNISHING and KITCHEN UTENSILS, in the line, is kept constantly on hand, and parties about furnishing or replenishing, will find it to their advantage to give him a call, previous to purchasing.

TURNERS AND CARVERS

Burnett, James, St. Francis st., St. Rochs. | Black, William, King st., St. Rochs.

VINEGAR FACTORY,

QUIROUET, EDWARD & BROTHER, 15 Notre Dame st., L. T.

WOOLLEN DRAPER.

HENDERSON, W. S., 12 Buade st., U. T.

GUIDE TO THE STREETS OF QUEBEC.

- Alexander street, St. Roch's ward.
- Alfred street, St. Roch's ward.
- Ancien Chantier street, from Lacroix street to St. Paul street, St. Peter's ward.
- Anderson street, from Prince Edward street to Ryland street, St. Roch's ward.
- Ann street, from St. Vallier street to Prince Edward street, St. Roch's ward.
- Arago street, St. Roch's ward.
- Arsenal street, off the foot of Palace street, Palace ward.
- Artillery street, from St. Eustache street to Claire Fontaine street, St. John's ward.
- Bellaire street, from Church street to Dorchester street, St. Roch's ward.
- Bell's lane, off St. James street, St. Peter's ward.
- Berthelot street, from St. James street to St. Louis road, St. John's ward.
- Buade street, from Upper Town hill to Garden street, St. Louis and Palace wards.
- Burton street, off Claire Fontaine street, St. John's ward.
- Canoterie street, from Hope Gate to St. Charles street, St. Peter's ward.

- Carleton street, from St. Helen street to Arsenal street, Palace ward.  
 Caserne street, (1st), from St. Joseph street to Couillard street, Palace ward.  
 Caserne street, (2nd), from Notre Dame street to St. Peter street, St. Peter's ward.  
 Claire Fontaine street, from St. Louis road to Côte au St. Geneviève, St. John's ward.  
 Côte d'Abraham, from St. George street, St. John's, to St. Vallier street, St. Roch's ward.  
 Côte St. Geneviève, from St. Marie street, St. John's, to St. Vallier street, St. Roch's ward.  
 Caron street, St. Roch's ward.  
 Colomb street, St. Roch's ward.  
 Church street, from St. Vallier street to St. Francis street, St. Roch's ward.  
 Collins street, from St. John street to Palace street, Palace ward.  
 Couillard street, from St. Joachim street to St. John street, Palace ward.  
 Commissioners street, from Crown street to Dorchester street, St. Roch's ward.  
 Champlain street, from Mountain street to Diamond harbour, Champlain ward.  
 Cul-de-sac street, from Notre Dame street, St. Peter's, to Champlain street, Champlain ward.  
 Craig street, from St. Margaret street to Dorchester bridge, St. Roch's ward.  
 Crown street, from St. Vallier street to Water street, St. Roch's ward.  
 Dalhousie street, (1st), from St. James street to India wharf, St. Peter's ward.  
 Dalhousie street, (2nd), from Queen street to Prince Edward street, St. Roch's ward.  
 Dauphin street, from St. Ann street to D'Auteuil street, St. Louis ward.  
 D'Aiguillon street, (1st), from St. Stanislas street to St. Helen street, Palace ward.  
 D'Aiguillon street (2nd), from the Glacis to St. Peter street, St. John's ward.  
 D'Artigny street, from Nouvelle street to St. Louis road, St. John's ward.  
 D'Auteuil street, from St. John street to St. Louis street, St. Louis ward, and from St. John to St. Helen street, Palace ward.  
 Des Anges street, from St. Angèle street to D'Auteuil street, Palace ward.  
 Des Bains street, from St. Charles street to St. Paul street, St. Peter's ward.  
 Des Carrières street, from St. Denis street to Place d'Armes, St. Louis ward.  
 Des Dragons street, St. Roch's ward.  
 Desfossés street, from St. Roch street to Crown street, St. Roch's ward.  
 Des Grisons street, from Mount Carmel street to St. Denis street, St. Louis ward.  
 Des Prairies street, from Desfossés street to Craig street, St. Roch's ward.  
 Des Sœurs street, from Notre Dame street to the River, St. Peter's ward.  
 Deligny street, St. John's ward.  
 De Salaberry street, from St. John street to St. Louis road, St. Louis ward.  
 Donacona street, from Garden street to Parloir street, St. Louis ward.  
 Dorchester street, from St. Vallier street to the River St. Charles, St. Roch's ward.  
 Drolet street, from Artillery street to St. James street, St. John's ward.  
 Fabrique street, from the Market-place to St. John street, St. Louis and Palace wards.  
 Fleury street, from St. Magdalen street to Dorchester street, St. Roch's ward.  
 Fort street, from Buade street to Place d'Armes, St. Louis ward.  
 Garden street, from Buade street to St. Louis street, St. Louis ward.  
 Glacis (Côte à Coton), from St. John street to St. Vallier street, St. John's ward.  
 Grande Allée, or St. Louis road, from St. Louis gate to the city boundary, St. John's ward.  
 Grant street, from St. Vallier street to Prince Edward street, St. Roch's ward.  
 Haldimand street, from St. Louis street to Mount Carmel street, St. Louis ward.  
 Henderson street, from St. Paul street to the River, Orleans wharf, St. Peter's ward.  
 Hudon street, St. Roch's ward.  
 J. B. F. lane, from St. James street to India wharf, St. Peter's ward.  
 Jérôme street, St. Roch's ward.  
 Jesuits' street, from St. James street to Dorchester street, St. Roch's ward.  
 Jupiter street, from St. John street to St. James street, St. John's ward.  
 King street, from St. Dominique street to Dorchester road, St. Roch's ward.  
 La Croix street, from Palace gate to St. Paul street, St. Peter's ward.  
 La Porte 'street, from Mount Carmel street to St. Denis street, St. Louis ward.

- La Place street, off the Lower Town market, St. Peter's ward.  
 Laberge lane, off Queen street, St. Roch's ward.  
 Laval street, from St. George street to St. Monique street, Palace ward.  
 Lachevrotière street, from Artillery street to St. Louis road, St. John's ward.  
 Lafontaine street, from St. Francis street to King street, St. Roch's ward.  
 Latourelle street, from St. Geneviève street to St. Peter street, St. John's ward.  
 Market street, from Ramsay street to Henderson street, St. Peter's ward.  
 Mariners' lane, from Champlain street to Cul-de-sac street, Champlain ward.  
 Massue street, St. Roch's ward.  
 Mountain street, from St. Peter street to Prescott gate, St. Peter's ward.  
 Mount Carmel street, off Des Grisons street, St. Louis ward.  
 Nelson street, St. Roch's ward.  
 Notre Dame street, from Des Sœurs street to the Cul de Sac, St. Peter's ward.  
 Notre Dame des Anges street, from Crown street to the city boundary, St. Roch's ward.  
 Nouvelle street, from St. Eustache street to St. Geneviève street, St. John's ward.  
 Octave street, from Grant street to Craig street, St. Roch's ward.  
 Palace street, from St. John street to Palace gate, Palace ward.  
 Parloir street, from Garden street to St. Louis street, St. Louis ward.  
 Park lane, St. Roch's ward.  
 Porch street, from St. Peter street to Notre Dame street, St. Peter's ward.  
 Panet street, faces the Marine hospital, St. Roch's ward.  
 Pozer street, St. Roch's ward.  
 Plessis street, off St. Gabriel street, St. John's ward.  
 Prevost street, off Claire Fontaine street, St. John's ward.  
 Prince Edward street, from Munn's shipyard to the city boundary, St. Roch's ward.  
 Phillips street, off Sous-le-fort street, Champlain ward.  
 Queen street, from Munn's shipyard to the city boundary, St. Roch's ward.  
 Ramsay street, from St. Paul street to the River, St. Peter's ward.  
 Rampart street, from the head of Mountain street, within, to Palace street, Palace ward.  
 Richardson street, from St. Dominique street to the city boundary, St. Roch's ward.  
 Richelieu street, from Glacis street to St. Peter street, St. John's ward.  
 Richmond street (Little), off St. Olivier street, St. John's ward.  
 Richmond street (Great), from Little Richmond street, to St. Peter street, St. John's ward.  
 Ryland street, from Crown street to Dorchester road, St. Roch's ward.  
 Scott street, off St. Joachim street, St. John's ward.  
 Sault-au-matelot street, from Des Sœurs street to St. Paul street, St. Peter's ward.  
 Sous-le-fort street, from St. Peter street to Champlain street, St. Peter's and Champlain wards.  
 Smith street, from Crown street to Dorchester road, St. Roch's ward.  
 Steward street, St. Roch's ward.  
 Sutherland street, St. John's ward.  
 Stewart's lane, from Artillery street to St. Joachim street, St. John's ward.  
 St. Amable street, from D'Artigny street to Berthelot street, St. John's ward.  
 St. Angèle street, from St. Helen street, Palace ward, to St. Ann street, St. Louis ward.  
 St. Ann street, from Place d'Armes to Dauphin and d'Auteuil streets, St. Louis ward.  
 St. Antoine street (1st), from Sault-au-matelot street to the River, St. Peter's ward.  
 St. Antoine street (2nd), from Dorchester street to the city boundary, St. Roch's ward.  
 St. Augustin street, from St. George street to St. Louis road, St. John's ward.  
 St. Charles street, from Canoterie street to St. Vallier street, St. Peter's ward.  
 St. Clair street, from St. John street to Côte au St. Geneviève, St. John's ward.  
 St. Croix street, St. John's ward.  
 St. Denis street, off Des Grisons street, facing the citadel, St. Louis ward.  
 St. Dominique street, from St. Vallier street to Prince Edward street, St. Roch's ward.  
 St. Eustache street, from St. Louis street to St. Olivier street, St. John's ward.  
 St. Francis street (1st), from St. Geneviève street to St. Denis street, St. Louis ward.  
 St. Francis street (2nd), from St. Joseph street to Rampart street, Palace ward.

- St. Francis street (3rd), from the River to the city boundary, St. Roch's ward.  
 St. Francis street (4th), from St. Joachim street to St. Olivier street, St. John's ward.  
 St. Famille or Hope street, from the Market-place to Rampart street, Palace ward.  
 St. Flavien street, from St. Joseph st. to Rampart street, Palace ward.  
 St. Gabriel street (1st), from Crown street to the city boundary, St. Roch's ward.  
 St. Gabriel street (2nd), from St. Geneviève street to Claire Fontaine street, St. John's ward.  
 St. Geneviève street (1st), from Des Carrières street to St. Ursule street, St. Louis ward.  
 St. Geneviève street (2nd), from St. George street to Artillery street, St. John's ward.  
 St. Geneviève road, St. Roch's ward.  
 St. George street (1st), from St. Famille street to Rampart street, Palace ward.  
 St. George street (2nd), from St. Eustache street to St. Geneviève street, St. John's ward.  
 St. Helen street (1st), from Palace street to D'Auteuil street, Palace ward.  
 St. Helen street (2nd), from Ann street to Crown street, St. Roch's ward.  
 St. James street (1st) from Sault-au-matelot street to the River, St. Peter's ward.  
 St. James street (2nd), from Prince Edward street, to Ryland street, St. Roch's ward.  
 St. James street, (3rd), from St. Augustin street to Clair Fontaine street, St. John's ward.  
 St. John street (1st), from Fabrique street to the city gate, Palace and St. Louis wards.  
 St. John street (2nd), from the Glacis to the city boundary, St. John's ward.  
 St. Joachim street (1st), from St. Famille street to Caserne street, Palace ward.  
 St. Joachim (2nd), St. Roch's ward.  
 St. Joachim street (3rd), from the Glacis to St. Geneviève street, St. John's ward.  
 St. Joseph street (1st), from St. John street, to St. Famille street, Palace ward.  
 St. Joseph street (2nd), from St. Roch street to the city boundary, St. Roch's ward.  
 St. Joseph street (3rd), St. John's ward.  
 St. Julie street, from St. Eustache street to St. Augustin street, St. John's ward.  
 St. Louis street, from Place d'Armes to St. Louis Gate, St. Louis ward.  
 St. Magdalene street, from St. Vallier street to Craig street, St. Roch's ward.  
 St. Margaret street, from St. Roch's street to Ann street, St. Roch's ward.  
 St. Marie street, from D'Aiguillon street to Côte d'Abraham, St. John's ward.  
 St. Michael street, from Artillery street to St. Amable street, St. John's ward.  
 St. Monique street, from St. George street to Rampart street, Palace ward.  
 St. Nicholas street, from Palace Gate hill to St. Paul street, St. Peter's ward.  
 St. Olivier street, from the Glacis to St. Peter st., St. John's ward.  
 St. Ours street, St. Roch's ward.  
 St. Paul street, from St. Peter street to St. Roch street, St. Peter's ward.  
 St. Peter street (1st), from Sous-le-fort street to St. Paul street, St. Peter's ward.  
 St. Peter street (2nd), from Dorchester street, St. Rochs, to the General Hospital.  
 St. Peter street (3rd), from St. Vallier street to Fleury street, St. Roch's ward.  
 St. Peter street (4th), from St. John street to Côte au St. Geneviève, St. John's ward.  
 St. Roch street, from St. Vallier street to St. Joseph street, St. Roch's ward.  
 St. Siméon street, St. Roch's ward.  
 St. Stanislas street, from St. Helen street to St. John street, Palace ward, and from St. John to St. Ann street, St. Louis ward.  
 St. Thomas street, from Canoterie street to the River, St. Peter's ward.  
 St. Ursule street, from St. John street to St. Geneviève street, St. Louis ward.  
 St. Ursule lane, from St. Ursule street to D'Auteuil street, St. Louis ward.  
 St. Vallier street (1st), from St. Nicholas street to St. Roch street, St. Peter's ward.  
 St. Vallier street (2nd), from St. Roch street to the City boundary, St. Roch's ward.  
 Treasure street, from Buade street to St. Ann street, St. Louis ward.  
 Union street (1st), from St. Helen street to Carleton street, Palace ward.  
 Union street (2nd), from Des Sœurs street to La Place street, St. Peter's ward.  
 Voltigeurs street, St. Roch's ward.  
 Water street, from Crown street to Panet street, St. Roch's ward.